

Erref/Ref:	2026/2E/SESPLE
Proz/Proc:	Expediente de sesiones de Ayuntamiento Pleno
Secretaría	

UDAL OSOKO BILKURA
2026KO MARTXOAREN 26KO OHIKO
BILKURA

Kultur Leioako behin-behineko bilkuren aretoan -2021/1831 zbkiko Alkatetzaren Dekretua- bi mila eta hogeitaseiko martxoaren hogeita seiko bederatzia eta minutu bat direnean bildu da elizate honetako Udaleko Osoko Bilkura, **alkate udalburua IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA** jauna delarik, eta ertzean aipatu diren zinegotziak bertan direla, Udalbatza zuzenbidez eta berez osatzen duten kideen gehiengo legala osatuz; bertan izan da CHIARA CAMARÓN PACHECO idazkari nagusi andrea, ohiko saioa egite aldera, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 46.1. artikuluan ezarritako ondorioetarako, alde aurretik alkate udalburu andrearen ekimenez horretarako deitu dena, aipatutako legearen 21.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, eta Leioako Udaleko Herritarrek Parte Hartzeko eta Udal Araudi Organikoko 22. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraituz (182. BAO argitaratu zena 2013ko irailaren 23an), urte horretako ekainaren 27ko osoko bilkuraren erabakiz onartutakoa.

Ordu horretan, lehenengo deialdian, udalburuak ekitaldia irekitzat jo du eta, jarraian, ohiko bilkura honen aztergai zerrindari heldu zaio:

SESIÓN ORDINARIA DEL
AYUNTAMIENTO PLENO DEL DÍA 26
DE MARZO DE 20206

En el Salón de sesiones provisional en Kultur Leioa –Decreto de Alcaldía 1831/2021, siendo las nueve horas y un minuto del día veintiséis de marzo de dos mil veintiséis se reúne el Ayuntamiento Pleno de esta Anteiglesia, presidido por el **Sr. Alcalde Presidente, D. IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, con la asistencia de los Sres. Concejales cuyos nombres al margen constan, y que constituyen la mayoría legal de los miembros que integran de hecho y de derecho la Corporación Municipal, asistidos por la **Secretaria DOÑA CHIARA CAMARON PACHECO**, al objeto de celebrar sesión a los efectos previstos en el artículo 46.1 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, previamente convocados al efecto por iniciativa de la Sr. Alcalde Presidente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21.1.c) de la citada Ley, y los artículos 22 y siguientes del Reglamento Orgánico y de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Leioa publicado en el BOB nº 182, correspondiente al día 23 de septiembre de 2.013 y aprobado tras acuerdo plenario del día 27 de junio de dicho año.

A la mencionada hora, en primera convocatoria, por la Presidencia, se declaró abierto el acto, y, seguidamente se entró en el orden del día de esta sesión ordinaria:

BERTARATUAK / ASISTENTES

ALKATE PRESIDENTEA / ALCALDE PRESIDENTE
IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES
Euzko Abertzaleak
ESTIBALIZ BILBAO LARRONDO
MIKEL ABASCAL SOMOCUETO

MARTA ALVAREZ OIARBIDE
UGAITZ ZABALA GOMEZ
JULEN CAPETILLO ARAMBURU
MAIALEN GONZALEZ PUERTAS
AITOR MERINO REKALDE

EH-Bildu Leioa:

MARIA JOSE PELETEIRO RAMOS
EGUZKIÑE AGIRRE VELASCO
ASIER IZQUIERDO AGUILERA
ANTXON ILLARO ETXEBARRIA
EKAITZ UGARTE LOPEZ DE MANZANARA

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

PILAR GRADOS GARCÍA
ENARA DIEZ OYARZUN
CONSUELO CASTELLANOS JIMENEZ

Partido Popular de Leioa

JON ALBISU SEOANE
BORJA ITURREGUI ZUBIAGA
IGNACIO BAQUERO LOZANO

Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde

LUIS MIGUEL LAPEÑA MORENO
ADOLFO GÓMEZ CAMACHO

EZ DIRA BERTARATU / NO ASISTE:

MARTA AGUILAR GOROSTIZA INTERVENTORA

EUSKARA ITZULTZAILEA / TRADUCTOR DE EUSKERA

KOLDO BIGURI

IDAZKARIA / SECRETARIA

CHIARA CAMARON PACHECO

I.- ERABAKITZEKOAK

I.-PARTE RESOLUTORIA

1.

2026ko otsailaren 26ko Ohiko Osoko Bilkuraren akta onartzea

Aprobación del acta de la Sesión Plenaria Ordinaria del día 26 de febrero de 2026

Secretaría.

Número: 2026/1K/SESPLE.

2026ko otsailaren 26ko ohiko saioko akta onartzeke zegoela aipatu zen, eta Osoko Bilkurari aurkeztu zion onar zezan

Se hizo referencia a que estaba pendiente de aprobación el acta de la sesión ordinaria celebrada el día 26 de febrero de 2026, sometiendo al Pleno Corporativo la aprobación de la misma

Aktari buruzko oharririk ez dagoenez, onartutzat joda.

No existiendo observaciones al acta se da por aprobada

2.

Leioako Udalaren organigrama berria, Leioako Udalaren Funtzioen Eskuliburu berria eta Leioako Udaleko Lanpostuak Baloratzeko Metodoaren Eskuliburu Teoriko Berria onartu

Recursos Humanos y Contratación.

Número: 2024/4766M.

Aprobar el nuevo Organigrama del Ayuntamiento de Leioa, el Nuevo Manual de Funciones del Ayuntamiento de Leioa y el Nuevo Manual teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo del Ayuntamiento de Leioa

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamaika botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek eta Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek emandakoak, eta hamar abstenzio, EH-Bildu Leioa taldeko bost zinegotzienak, Partido Popular de Leioa taldeko hiru zinegotzienak eta Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde taldeko bi zinegotzienak **ERABAKI DU**:

2023ko abenduaren 30ean sinatu zen zerbitzu-kontratua Leioako Udaleko lanpostuen balorazioa egiteko aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuaren kontratuaren enpresa esleipendunarekin. 2024ko otsailaren 16an, balioespen-batzordearen lehen bilera egin zen, sindikatuen ordezkariak eta Udaleko ordezkariak modu parekidean osatutakoa.

Bilera horretan bi fasetan osatzen zen balorazio-prozesua azaldu zen, Udaleko Giza Baliabideen egoera aztertzeke lehen fasea. Fase horretan, enpresak diagnostiko bat eta hobekuntza-proposamen bat egiten zituen organigrama berri batekin, eta, aldi berean, lanpostu bakoitzaren funtzioak aztertzen zituen eta funtzioen fitxen eskuliburu berri bat proposatzen zuen, egindako berrantolaketa-proposamenaren arabera.

Balorazioaren bigarren fasea ezarritako funtzioetatik abiatzen zen, eta enpresak proposatutako balorazio-metodoaren eskuliburu teorikoa aplikatzen zion lanpostu bakoitzari. Eskuliburua toki-erakundearen ordainsarien aplikazio arautzailetik abiatzen da, dagozkien faktoreei graduak finkatuta.

Horrela, Udaleko lanpostu bakoitza banaka aztertzen da, eta horren emaitza faktore bakoitzari ezarritako mailen arabera puntuazioa ematea da. Puntuazio hori balio ekonomiko bihurtzen da, eta, ondorioz, ordainsari, Udalaren urteko aurrekontuaren arabera soldata-masa

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con once votos a favor emitidos por las/os ocho Concejales de Euzko Abertzaleak y por las tres Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak, habiéndose registrado diez abstenciones de las/os cinco Concejales de EH-Bildu Leioa, de los tres Concejales del Partido Popular de Leioa y de los dos Concejales de Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde, **ACUERDA**

En fecha 30 de diciembre de 2023 se firmó el contrato de servicios con la empresa adjudicataria del Contrato del Servicio de consultoría y asistencia técnica para la realización de la valoración de puestos de trabajo del ayuntamiento de Leioa. En fecha 16 de febrero de 2024 se celebró la primera reunión de la comisión de valoración formada de forma paritaria por las personas elegidas por la representación sindical y los/las representantes del Ayuntamiento.

En dicha reunión se explicó el proceso de valoración que se conformaba en dos fases, una primera fase de análisis de la situación de los Recursos Humanos en el Ayuntamiento, donde la empresa realizaba un diagnóstico y una propuesta de mejora con un nuevo organigrama y a su vez analizaba las funciones de cada puesto y proponía un nuevo manual de fichas de funciones de acuerdo con la propuesta de reorganización realizada.

La segunda fase de la valoración partía de las funciones establecidas y aplicaba a cada puesto el Manual Teórico del Método de valoración propuesto por la empresa. El Manual parte de la aplicación normativa de las retribuciones de las entidades locales mediante la fijación de grados a los factores correspondientes

Así, cada uno de los puestos del Ayuntamiento se analizan individualmente y el resultado es el otorgamiento de una puntuación por los grados establecidos de cada factor. Dicha puntuación se traduce en un valor económico y en consecuencia en retribución cuando se pone en relación con la

erabilgarriarekin erlazionatzen denean eta Estatuko Aurrekontu Orokorren Legean ezarritako mugak aplikatu ondoren, zehazki, abenduaren 23ko 31/2022 Legea, 2026ko ekitaldi honetara automatikoki luzatzeagatik aplikatzekoa	masa salarial disponible según presupuesto anual del Ayuntamiento y tras la aplicación de los límites establecidos en la Ley de Presupuestos Generales del Estado, concretamente, la Ley 31/2022, de 23 de diciembre aplicable por su prórroga automática a este ejercicio 2026.
Espedientearen txosten juridiko-ekonomikoan deskribatu den Udaleko balorazio-prozesuak plantillaren parte-hartzeari irekitako aldiak izan ditu, eta prozeduraren mugarrietako bakoitza ordezkaritza sindikalarrekin negoziatu da. Balorazio-prozesua Udalak egindako azterketa orokor eta zehatzaren ondoren gauzatu da. Bertan, lanpostu bakoitza aztertu da, gaur egun esleitura dituen funtzioak, benetan egiten direnak eta etorkizunean Udalari herritarrei zerbitzurik onena eta eraginkorrena emango dion egitura bat emateko beharrezkoak izango direnak kontuan hartuta.	El proceso de valoración en el Ayuntamiento que se ha descrito en el Informe jurídico-económico del expediente ha contado con periodos abiertos a la de participación tanto de de la plantilla y cada uno de los hitos del procedimiento ha sido negociado con la representación sindical. El proceso de valoración se ha llevado a cabo tras un análisis global y exhaustivo del Ayuntamiento en el que cada uno de los puestos de trabajo ha sido analizado teniendo en cuenta las funciones que actualmente tiene encomendadas, las que efectivamente se realizan y las que en el futuro serán necesarias para dotar al Ayuntamiento de una estructura que dé el mejor y más eficiente servicio a la ciudadanía.
Balorazio-prozesua organigrama berria eta funtzioen eskuliburu behin betiko finkatzeari ekin zitzaion, eta horren behin betiko bertsioa honako hau da: CSV 16342270430242030426 CSV 16342270632443171301	El proceso valoración se inició fijación definitiva del nuevo organigrama y el manual de funciones cuya versión definitiva es la que sigue: CSV 16342270430242030426 CSV 16342270632443171301
Balorazioa bera egiteko, Lanpostuak Baloratzeko Metodoaren Eskuliburu Teorikoa erabili zen. Aholkularitza-enpresak hasieran aurkeztutako eskuliburuari balorazio-mahaian adostutako aldaketak gehitu zitzaizkion, eta, horien ondorioz, Udalaren errealitatera egokitu ahal izan da.	Para la realización de la valoración propiamente dicha se utilizó el Manual Teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo. Al manual inicialmente presentado por la empresa consultora se introdujeron las modificaciones acordadas en la mesa de valoración que han permitido la adaptación del mismo a la realidad del Ayuntamiento.
Eskuliburu horretan, erakundeko lanpostuei graduak esleitzeko orduan orientabide eta erreferentzia-esparru izan behar duten balorazio-irizpideak edo -faktoreak jasotzen dira.	Dicho Manual, contiene los criterios o factores de valoración que deben servir de orientación y marco de referencia a la hora de la asignación de grados a los puestos de trabajo de la Institución.
Faktore bakoitzaren definizioa agertzen da, hau da, lanpostu bakoitzari buruz balioetsi eta balioetsi nahi diren ezaugarriak, bai eta eskala ere, lanpostu bakoitzaren garrantzi erlatiboa besteekiko bereizteko aukera ematen duten mailekin.	Por cada factor aparece su definición, es decir, las características que se pretende apreciar y valorar de cada puesto, así como la escala con una serie de grados que permiten diferenciar la importancia relativa de cada puesto en relación a los demás.
Graduak esleitzeko, honako hauek hartu behar dira kontuan: - Lanpostuaren monografia - Faktorea, definizioa eta dagozkion graduak	Para la asignación de los grados es necesario tener en cuenta: -La Monografía del Puesto de Trabajo -El factor, su definición y grados correspondientes.

- Lanpostu bakoitzaren kokapen erlatiboa gainerakoekiko, lanpostuen banaketa eskalako graduatan multzo homogeneoa izan dadin erlatibitateari dagokionez eta zuzena tratamenduari dagokionez.

- Era berean, kontuan hartu beharko da emaitza osoa, ez bakarrik lanpostu bakoitzak faktore bakoitzean duen posizio erlatiboa, baita azken emaitzan ere, erakundearen testuinguruan.

Eskuliburuan balioesten diren faktoreak lanpostua osatzen duten funtzioak arrakastaz betetzeko behar diren gaitasunetatik eta ezaugarrietatik eratortzen dira

Eskuliburua dokumentu honetan kontsulta daiteke:

CSV 16342271250023573542

Lanpostuaren Puntuen Balorazioa zenbakizko adierazlea da, eta balio du lanpostuen eta balorazio bateratuaren arteko alde erlatiboak ezartzeko, eta, aldi berean, balorazio-faktore desberdinen bereizgarria. Lanpostu bakoitzaren puntuen balioak finko jarraituko du, lanpostuaren edukia eta zirkunstantzia espezifikokoak aldatzen ez diren bitartean, eta, beraz, haren balioa ere aldatzen ez den bitartean.

Lanpostuaren Puntuen Balioaren itzulpena lanpostu guztietara bihurtzeko sistema bera aplikatuz egiten da, eta horrek Lanpostuaren Ordainsaria eragiten du.

Lanpostuen Balorazioa aplikatzeak berekin dakar ordura arte lanpostuek esleitura zeuzkaten osagarri edo plus erregular, finko, egonkor eta iraunkor guztiak desagertzea, balorazioa egiterakoan kontuan hartu zirelako eta ondoriozko ordainsari-kontzeptuen barruan sartu zirelako. Horrela, edozein arrazoiengatik lehendik jasotzen zen edozein osagarri pertsonal irentsiko da Balorazioaren aplikazioan.

Negoiazio Mahaian adostutako ekonomia bihurtzeko azken proposamenak 201,2 euroko balio/puntu baten esleipena jasotzen du. Proposamenean, lanpostu bakoitzaren balorazioa jasotzen da, bai faktore bakoitzari esleitutako puntuena, bai haren itzulpen ekonomikoarena, eta 2025eko ekitaldian jasotako ordainsariei dagokien iguera edo beherapena ezartzen da.

-La ubicación relativa de cada puesto en relación al resto, de forma que la distribución de los puestos en los grados de la escala sea un conjunto homogéneo en su relatividad y equitativo en su tratamiento.

-Asimismo, se deberá tener en cuenta la globalidad del resultado, no sólo la posición relativa de cada puesto en cada factor, sino también en el resultado final, en el contexto de la Institución.

Los factores que se valoran en el Manual se derivan de las aptitudes y rasgos necesarios que se requieren para realizar con éxito las funciones que configuran el puesto de trabajo.

El Manual puede consultarse en el siguiente documento:

CSV 16342271250023573542

La Valoración en Puntos del Puesto de Trabajo es un indicador numérico que sirve para establecer las diferencias relativas entre los diferentes puestos de trabajo respecto a una valoración conjunta y a la vez, distintiva de los diferentes factores de valoración. El valor en puntos de cada puesto de trabajo continuará fijo, mientras que el contenido y las circunstancias específicas del puesto no cambien y, por tanto, tampoco cambie su valor.

La traducción del Valor en Puntos del Puesto de Trabajo se realiza mediante la aplicación del mismo sistema de conversión a todos los puestos de trabajo, hecho que da lugar a la Retribución del Puesto de Trabajo.

La aplicación de la Valoración de Puestos de Trabajo supone la desaparición de todo complemento o plus de carácter regular, fijo, estable y permanente que tuviesen asignados los puestos de trabajo hasta este momento, por haberse tenido en consideración en el momento de efectuar la valoración y haber sido integrados dentro de los conceptos retributivos resultantes. Así, cualquier complemento personal anterior que se viniera percibiendo por cualquier causa se ve absorbido en la aplicación de la Valoración.

La propuesta final de conversión económica acordada en la Mesa de negociación, recoge la asignación de un valor/punto de 201,2 €. En la propuesta se recoge la valoración de cada puesto de trabajo tanto de los puntos asignados a cada factor como su traducción económica y se establece el incremento o decremento correspondiente respecto de las retribuciones percibidas en el ejercicio 2025.

Nolanahi ere, emaitza ekonomikoa aplikagarri den aurrekontu-araudian ezarritako mugak zorrotz betetz aplikatzen da, eta horren emaitza balorazio-taula hau da:

CSV: [16342271215407250245](#)

Oinarri juridikoak

Urriaren 30eko 5/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren Legearen testu bateginaren 74. artikuluan ezarritakoaren arabera:

"Administrazio publikoek lanpostu-zerrenden edo antzeko beste antolaketa-tresna batzuen bidez egituratuko dute beren antolamendua, eta, gutxienez, lanpostuen izenak, lanbide-sailkapeneko taldeak, atxikita dauden kidegoak edo eskalak, lanpostuak betetzeko sistemak eta ordainsari osagarriak jasoko dituzte. Tresna horiek publikoak izango dira."

Lanpostuen zerrenda (aurrerantzean, "LPZ") langileak antolatzeko tresna tekniko gisa definitzen da, eta zerbitzuen beharrak islatu behar ditu, lanpostu bakoitzaren baldintza espezifikoak zehaztuta

Era berean, apirilaren 25eko 861/1986 Errege Dekretuak Toki Administrazioen funtzionarioen ordainsarien araubidea ezartzen du, ordainsari-kontzeptuak zehaztuz, eta horien barruan berariazko osagarria, 4. artikuluan honako hau jasoz: "lanpostu batzuen baldintza partikularrak ordaintzeko da, zailtasun tekniko, dedikazio, bateraezintasun, erantzukizun, arriskugarritasun edo nekagarritasun berezia kontuan hartuta". Era berean, "lanpostu horiek ezarri edo aldatu aurretik, Korporazioak lanpostuaren balorazioa egin beharko du".

Indarrean dagoen araudiak ez du prozedura espezifiko edo zehatzik arautzen hura onartzeko edo aldatzeko, baina behin eta berriz adierazi da negoziatzeko beharra, nahiz eta gehiengoaren doktrinaren arabera ez den beharrezkoa informazio publikoaren izapidea, tresna arauemaileei dagokiena, eta ez zaien iruditzen interesdunei entzunaldiaren izapidea eskatzea; irizpide hori Andaluziako Justizia Auzitegi Nagusiak partekatzen du 2000ko maiatzaren 24ko epaian.

La aplicación del resultado económico se realiza en todo caso con estricto cumplimiento de los límites establecidos por la normativa presupuestaria de aplicación y tiene como resultado la siguiente tabla de valoración:

CSV: [16342271215407250245](#)

Fundamentos jurídicos

De acuerdo con lo establecido en el artículo 74 del texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público aprobado por Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre:

"las Administraciones Públicas estructurarán su organización a través de relaciones de puestos de trabajo u otros instrumentos organizativos similares que comprenderán, al menos, la denominación de los puestos, los grupos de clasificación profesional, los cuerpos o escalas, en su caso, a que estén adscritos, los sistemas de provisión y las retribuciones complementarias. Dichos instrumentos serán públicos."

La Relación de Puestos de Trabajo (en adelante, "RPT") se define como el instrumento técnico a través del cual se realiza la ordenación de personal, debiendo reflejar las necesidades de los servicios, detallando los requisitos específicos de cada puesto de trabajo.

A su vez, el Real Decreto 861/1986, de 25 de abril, establece el régimen de las retribuciones de los funcionarios de Administración Local determinando los conceptos retributivos y dentro de ellos el complemento específico, recogiendo en su artículo 4 que "está destinado a retribuir las condiciones particulares de algunos puestos de trabajo en atención a su especial dificultad técnica, dedicación, incompatibilidad, responsabilidad, peligrosidad o penosidad" así como que "su establecimiento o modificación exigirá, con carácter previo, que por la Corporación se efectúe una valoración del puesto de trabajo."

La normativa vigente no regula un procedimiento específico o concreto para su aprobación o modificación, pero se ha reiterado la necesidad de negociación, si bien la doctrina mayoritaria considera que no es necesario el trámite de información pública, propio de los instrumentos de carácter normativo, y tampoco les parece exigible el trámite de audiencia a los interesados; criterio compartido por el TSJ Andalucía en sentencia de 24 de mayo de 2000.

Lanpostuen zerrendak, eskumena duen organoak onartu aurretik, langileen ordezkariekin negoziazio-prozesu bat izan behar du nahitaez. Hala ondorioztatzen da Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren Legearen testuategina onartzen duen urriaren 30eko 5/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 37.m) artikuluan xedatutakotik. Artikulu horrek, besteak beste, honako gai hauek jasotzen ditu: "... giza baliabideen plangintza estrategikoari buruzko irizpide orokorrak, enplegatu publikoen lan-baldintzei eragiten dieten alderdietan". 37.2 artikuluan, Administrazio Publikoen antolamendua ahalmenari eragiten dieten erabakiak negoziatzeko betebeharretik kanpo uzten ditu, aurreko paragrafoan aurreikusitako funtzionario publikoen lan-baldintzetan eraginik ez badute behintzat, eta, kasu horretan, baldintza horiek negoziatzeko dira Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak aipatzen dituen erakunde sindikalekin (Auzitegi Gorenaren 2006ko ekainaren 19ko eta 2006ko maiatzaren 22ko epaiak, besteak beste)

Udaleko negoziazio-prozesua tresna bakoitza lantzeko etapa guztietan egin da. Plantillako pertsonen informazioa biltzeko hainbat motatako mekanismoak ezarri ditu etengabe, elkarrizketa pertsonalak eta eskala guztietarako elkarrizketak barne. Halaber, egindako ekarpenak jaso dira eta negoziatio-mahaian aztertu dira. Bestalde, espedientean jasota daude Udaleko sailtako buruzagitzen txostenak, egindako ekarpenak osatzeko eta/edo balorazio-prozesuaren azken emaitzan azkenean jaso diren aldaketa batzuk justifikatzeko.

Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.i) artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, lanpostuen zerrendaren aldaketa onartzeko eskumena Udalbatzak izango du.

BAOn argitaratu beharko da, Euskal Enplegu Publikoari buruzko abenduaren 1eko 11/2022 Legearen 45.3. artikulua. "Lanpostuen zerrendak eta horien aldaketak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dira, edo dagokion lurralde historikokoan, foru-aldundiei edo toki-erakundeei dagozkienean. Lanpostu-zerrenden ondorioak argitaratu eta hurrengo egunean hasiko dira, berariaz beste egun bat aurreikusten denean

La relación de puestos de trabajo debe ser objeto necesariamente, antes de su aprobación por el órgano competente, de un proceso de negociación con los representantes de los trabajadores. Así se desprende de lo dispuesto en el artículo 37.m) del RD Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público - TREBEP- que incluye entre otras materias "...los criterios generales sobre la planificación estratégica de los recursos humanos, en aquellos aspectos que afecten a condiciones de trabajo de los empleados públicos". En el artículo 37.2 excluye de obligatoriedad de negociación a las decisiones de las Administraciones Públicas que afecten a sus potestades de organización, salvo que tengan repercusión sobre condiciones de trabajo de los funcionarios públicos contempladas en el apartado anterior, y, en ese caso, procederá la negociación de dichas condiciones con las organizaciones sindicales a que se refiere el TREBEP (Sentencias del TS de 19 de junio de 2006 y de 22 de mayo de 2006, entre otras).

El proceso de negociación en el Ayuntamiento se ha llevado a cabo en todas y cada una de las etapas de elaboración de cada instrumento. Se han establecido constantemente mecanismos de distinto tipo para la recogida de información de las personas de la plantilla, incluyéndose entrevistas personales y para todas las escalas. Asimismo, se han recogido las aportaciones realizadas y han sido tratadas en la mesa de negociación. Por otro lado, constan en el expediente informes de las jefaturas de los distintos departamentos del Ayuntamiento donde se complementan las aportaciones realizadas y/o se justifican algunas de las modificaciones que finalmente se han recogido en el resultado final del proceso de valoración

El órgano competente para la aprobación de la modificación de la RPT, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 22.2.i) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local -LRBRL-, será el Pleno de la Corporación.

Habrà de procederse a su publicación en el BOB y de conformidad con el art. 45.3. de la Ley 11/2022, de 1 de diciembre, de Empleo Público Vasco "Las relaciones de puestos de trabajo, así como sus modificaciones, se publicarán en el Boletín Oficial del País Vasco, o en el del territorio histórico respectivo cuando correspondan a diputaciones forales o entidades locales. Los efectos derivados de las relaciones de

izan ezik. "

Ondorioz, prozedura honetan bete egiten da araudiak prozedura-ikuspegitik ezarritakoa.

Ordainsarien mugei dagokienez, kontuan hartu beharko dira Estatuko Aurrekontu Orokorren Legeak ezarritako mugak; izan ere, lege horretan zehazten da sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariak izan dezaketen gehieneko igoera globala, eta, bestalde, kontuan hartu da 2026ko aurrekontuak ezarritako aurrekontu-muga.

2025. urterako, sektore publikoaren eremuan ordainsarien arloko premiazko neurriak onartzen dituen abenduaren 2ko 14/2025 Errege Lege Dekretuak % 2,5eko igoera ezarri zuen, Leioako Udalean jada aplikatuta, 2025eko abenduaren 18ko osoko bilkuraren erabakiaren bidez.

2026. urterako, 14/2025 Legegintzako Errege Dekretuak berak % 2rainoko igoera ezarri zuen (% 1,5 + % 0,5 baldintzapean):

1. 2026an, sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariak ehuneko 1,5eko gehieneko gehikuntza izan ahal izango dute, 2025eko abenduaren 31n indarrean zeuden aldean, errege lege-dekretu honetan onartutako ordainsari-igoera barne. Ordainsari-igoera hori homogeneotasunez hartuko da kontuan konparazioaren bi aldietarako, bai langileen kopuruari dagokionez, bai antzintasunari dagokionez, eta ondorio ekonomikoak izango ditu 2026ko urtarilaren 1etik aurrera.

2. Era berean, 2026ko urtarilaren 1etik aurrerako ondorioekin, ehuneko 0,5eko ordainsari-igoera gehigarria eta finkagarria aplikatuko zaie 2025eko abenduaren 31n indarrean zeuden ordainsariei, errege lege-dekretu honetan onartutako ordainsari-igoera barne, 2026an KPIaren aldaketa ehuneko 1,5ekoa edo handiago bada, eta igoera hori 2027ko lehen hiruhilekoan ordainduko da.

Horretarako, Estatistikako Institutu Nazionalak (INE) 2026ko KPIaren datuak argitaratu ondoren, igoera horren aplikazioa onartuko da Ministro Kontseiluaren Erabakiaren bidez, eta BOEn argitaratuko da. "

Aurreko mugek eragin zuzena eta berehalakoa dute Udalean ordainsari-igoeraren bat onartzean, toki-administrazioetako langileen arloko ordainsari-politika baldintzatzen baitu.

puestos de trabajo comenzarán a partir del día siguiente a su publicación, salvo que expresamente se prevea otra fecha."

En consecuencia, se cumple en este procedimiento lo establecido por la normativa desde el punto de vista procedimental.

Respecto a los límites retributivos, deberán tenerse en cuenta las limitaciones impuestas por la Ley de Presupuestos Generales del Estado, dado que en ella se determina el incremento global máximo que pueden experimentar las retribuciones del personal al servicio del sector público y por otro lado se ha tenido en cuenta el límite presupuestario marcado por el presupuesto del año 2026.

Para el año 2025, el Real Decreto-ley 14/2025, de 2 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes en materia de retribuciones en el ámbito del sector público estableció un incremento del 2,5%, ya aplicado en el Ayuntamiento de Leioa mediante Acuerdo de Pleno de 18 de diciembre de 2025.

Para el año 2026, el mismo RDL 14/2025, estableció un incremento de hasta el 2% (1,5% + 0,5% condicionado):

"1. En el año 2026, las retribuciones del personal al servicio del sector público podrán experimentar un incremento global máximo del 1,5 por ciento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2025, incluido en estas últimas el incremento retributivo aprobado en este real decreto-ley. Este incremento retributivo se considerará en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad de este y tendrá efectos económicos desde el 1 de enero de 2026.

2. Asimismo, con efectos de 1 de enero de 2026, se aplicará, en su caso, un incremento retributivo adicional y consolidable del 0,5 por ciento, respecto a las retribuciones vigentes a 31 de diciembre de 2025, incluido en estas últimas el incremento retributivo aprobado en este real decreto-ley, si la variación del IPC en el año 2026 es igual o superior al 1,5 por ciento, que se abonará en el primer trimestre de 2027.

A estos efectos, una vez publicados por el Instituto Nacional de Estadística (INE) los datos del IPC del año 2026, se aprobará la aplicación de este incremento mediante Acuerdo del Consejo de Ministros, que se publicará en el BOE."

Las limitaciones anteriores tienen una incidencia directa e inmediata sobre la aprobación de cualquier incremento retributivo en el Ayuntamiento, puesto que viene a condicionar la

2023rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 23ko 31/2022 Legearen 19. zazpi artikulua edukiak (ekonomiaren, garraioaren eta Gizarte Segurantzaren arloko premiazko neurriak onartzen dituen urtarilaren 28ko 1/2025 Errege Lege Dekretuaren lehenengo xedapen gehigarriaren arabera aplikatzekoa den araudia, eta kalteberatasun-egoerei aurre egitekoa), aurreko Estatuko Aurrekontu Orokorren Legeak bezala, muga horietatik kanpo uzten ditu lanpostuen edukiagatik bereziki eta salbuespenez ezinbestekoak diren ordainsari-egokitzapenak.

Ondorioz, ordainsari-egokitzapenak, bereziki eta salbuespenez, lanpostuen edukiagatik ezinbestekoak badira, ez dira muga horren mende egongo, baldin eta lanpostuen balorazio egokiaren ondorio badira, dela aurretik halakorik egin ez delako, dela lanpostu berriak sortu direlako edo lehendik zeudenak funtsean aldatu direlako, ezagutza zientifiko edo praktikoak aplikatuz, lanpostuaren edukiaren eta konpentsazio ekonomikoaren arteko egokitasun objektiboa lortzeko.

Udalan lanpostu bakoitzaren balorazio individualizatua egin da, eta balorazioa aplikatzeak esan nahi du 2025eko soldata-masa % 1,24 handitu dela homogeneotasunari dagokionez.

Kalkulu hori egiteko, 2025eko LPZn hornitutako lanpostu kopuru bera hartu zen kontuan, eta balorazioa onartzeko akordioa hartu ondoren behin betiko amortizatuko diren lanpostuak konparaziotik kendu ziren. Lanpostu hauek dira: 5007/40 delineatzailea, 5414/0 instalazioen mantentze-lanetako ofiziala, 5026/47 lanpostua mantentze-lanetako langile espezialista, 5040/71 gainbegirale pertsonala eta lorezaintzako Zerbitzuak.

Horrek esan nahi du 2025. urteko soldata-masaren emaitza 8.942.551,36 eurokoa izan dela homogeneotasunari dagokionez.

Ondoren, lanpostu bakoitzean aldatu diren baldintzak kontuan hartuta, aparteko aldaketagatik ordainsari-egokitzapen berezia dakarten lanpostuak identifikatu dira, eta soldata-masa homogeneoaren kalkulutik kendu dira. Zehazki, balorazioan baloratutako 57 postuetako 17 postuei baldintza berrien ondoriozko ordainsari-igoerak kendu zaizkie: Zerbitzu Orokorretako Departamentuko

política retributiva en materia de personal de las distintas administraciones locales.

El contenido del artículo 19. siete de la Ley 31/2022, de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2023 (normativa aplicable en virtud de la disposición adicional primera del Real Decreto-ley 1/2025, de 28 de enero, por el que se aprueban medidas urgentes en materia económica, de transporte, de Seguridad Social, y para hacer frente a situaciones de vulnerabilidad), al igual que las LPGE anteriores, excluye de dichos límites las adecuaciones retributivas que, con carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo.

En consecuencia, las adecuaciones retributivas que, con carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo, no están sujetas a dicha limitación siempre que traigan causa de una correcta valoración de los puestos de trabajo bien porque nunca se había realizado con anterioridad, o por razones de creación de nuevos puestos o modificación sustancial de los preexistentes realizada mediante la aplicación de conocimientos científicos o prácticos que busquen la objetiva adecuación entre el contenido del puesto y su compensación económica.

En el Ayuntamiento se ha realizado una valoración individualizada de cada puesto de trabajo y la aplicación de la valoración supone un incremento de la masa salarial del 2025 del 1,24% en términos de homogeneidad.

Para dicho cálculo se tuvieron en cuenta el mismo número de puestos de trabajo dotados en la RPT del año 2025 eliminando de la comparativa los puestos que van a ser definitivamente amortizados tras la adopción del acuerdo por el que se apruebe la valoración y que son los siguientes puestos: 5007/40 Delineante, 5414/0 Oficial mantenimiento de instalaciones, Puesto 5026/47 Operario especialista de mantenimiento, 5040/71 Supervisor personal y servicios de jardinería.

Lo que arroja un resultado de masa salarial del año 2025 en términos de homogeneidad de 8.942.551,36 de Euros.

Posteriormente, teniendo en cuenta las condiciones que han sido modificadas en cada uno de los puestos de trabajo se ha identificado aquellos puestos que por su modificación excepcional suponen una adecuación retributiva de carácter singular y se han restado del cálculo de la masa salarial homogénea. Concretamente se han restado los incrementos retributivos derivados de

Burutza, Modernizazioko, Kalitateko eta Partaidetzako Burutza, Esku Hartzeko Departamentuko Burutza, Giza Baliabideetako eta Kontratazioko Departamentuko Burutza, Lurraldeko koordinatzailea/Hirigintzako Burutza, mantentze-lanetako langilea, hainbat ofiziotako ofiziala, peoi espezialista, lorezaintzako arduraduna, lorezaintzako ofiziala, lorezaintzako peoi espezialista, hezkuntzako eta euskara teknikaria, poliziako ofizialordea, agentea, Behargintzako burua, Behargintzako teknikaria.

Azkenik, kalkuluari kendu egin zaio ordainsaria murriztu zaien lanpostuetako batzuen gradu pertsonala (lanpostu-mailako osagarria) finkatzeari dagokion zenbatekoa, Udalak, legeak aginduta, ordaindu behar duen Lanpostuen Baloraziotik kanpoko baldintza pertsonala delako, beste baldintza pertsonal batzuekiko analogiatik, hala nola hirurtekoak aintzatesteagatik. Finkatutako destino-osagarriari dagokion zenbatekoa 21.153,66 eurokoa da.

Lanpostuen ordainsari-kontzeptuei buruzko balorazioa egin ondoren, kostua aurrekontu-plantilla eguneratura eraman da, plantillako pertsona bakoitzaren kontzeptu pertsonalak kontuan hartuta, espedientean dagoen bezala.

Egungo plantillari balorazioa aplikatzearen ondorioz, Udalean 2026rako hornitutako lanpostuen soldata-kostua 13.045.682,51 eurokoa da, eta ordainsari-kontzeptu guztiak, gizarte-segurantzaren kostuak, Elkarkidetza eta antzintasunak barne hartzen ditu. Zenbateko horri 28.950,65 euro gehitu beharko zaizkio, osagarri pertsonal iragankor gisa. Zenbateko hori ordainsaria murrizten zaien pertsonen ordainduko zaie, aurrerago azalduko den moduan, eta 21.153,66 euro gradu finkatuaren kontzeptupean, maila hori hobetu duten pertsonen kasuan. Guztira, Udalean balorazioarekin hornitutako lanpostuen soldata-gastua 13.095.786,79 eurokoa izango da.

Lanpostu-mailako osagarria finkatzea

Proposatutako balorazioaren inpaktuak % 1,24ko igoera dakar homogeneotasunari dagokionez, eta esan behar da erakundearen LPZ osatzen duten lanpostu guztietatik 9tan, balorazioaren ondorioz, lanpostu-mailako osagarria jaitsi egiten dela.

las nuevas condiciones a los siguientes 17 puestos de los 57 puestos totales valorados en la valoración: Jefatura Departamento de Servicios Generales, Jefatura de modernización, calidad y participación, Jefatura Departamento de Intervención, Jefatura Departamento RRHH y contratación, Coordinador/a área de Territorio/Jefatura de urbanismo, Operario/a de mantenimiento, Oficial/a de oficios varios, Peón/a especialista, Encargado/a de jardinería, Oficial/a de jardinería, Peón especialista de jardinería, Técnico/a de educación y euskera, Suboficial de policía, Agente 1º, Agente, Jefatura de Behargintza, Técnico/a de Behargintza.

Finalmente se ha restado del cálculo la cuantía relativa a la consolidación del grado personal (complemento de destino) de algunas de las personas a cuyo puesto de trabajo se reduce la retribución por tratarse de una condición personal ajena a la Valoración de Puestos de Trabajo que el Ayuntamiento debe abonar por mandato legal por analogía con otras condiciones personales como el reconocimiento de trienios. La cuantía correspondiente al complemento de destino consolidado asciende a 21.153,66 € Euros.

Una vez realizada la Valoración sobre los conceptos retributivos de los puestos se ha trasladado el coste a la plantilla presupuestaria actualizada, teniendo en cuenta los conceptos personales de cada persona de la plantilla tal y como consta en el expediente.

La aplicación de la valoración a la plantilla actual arroja que el coste salarial de los puestos dotados en el Ayuntamiento para 2026 es de 13.045.682,51 Euros e incluye todos los conceptos retributivos, costes de seguridad social, Elkarkidetza y antigüedades. A dicha cuantía será necesario añadir 28.950,65 Euros en concepto de Complemento Personal Transitorio que se abonará a aquellas personas que vean reducida su retribución tal y como se expondrá más adelante, y 21.153,66 Euros en concepto de grado consolidado en el caso de aquellas personas que ya lo hayan perfeccionado. En total el gasto salarial de los puestos dotados en el Ayuntamiento con la valoración ascenderá a 13.095.786,79 Euros.

La consolidación del complemento de destino

El impacto de la Valoración propuesta supone un incremento del 1,24% en términos de homogeneidad y cabe decir que, de todos los puestos de trabajo que integran la RPT de la entidad, hay 9 en los que, como resultado de la Valoración, el Complemento de Destino baja.

Beraz, Balorazioaren emaitza gisa, 9 lanpostu LPZn agertzen zena baino lanpostu-mailako osagarri txikiagoarekin geratzen dira.

Gradu pertsonala finkatzea Euskal Enplegu Publikoari buruzko abenduaren 1eko 11/2022 Legearen bosgarren xedapen iragankorrean aurreikusita dago. Era berean, martxoaren 10eko 364/1995 Errege Dekretuaren 70. artikuluan jasota dago (364/1995 Errege Dekretua, martxoaren 10ekoa, Estatuko Administrazio Orokorreko langileak sartzeari eta Estatuko Administrazio Orokorreko funtzionario zibilen lanpostuak betetzeari eta lanbide-sustapenari buruzko Erregelamendu Orokorra onartzen duena).

Gradu pertsonala honela defini daiteke: funtzionarioak esleitura duen osagarria ondaretzen duen lanpostu bat aldi jakin batean betetzeagatik lortzen duen nolakotasuna. Gradu pertsonala ez da automatikoki finkatzen; aitzitik, osagarria finkatuta duen lanpostua betetzen duen administrazioak aintzatetsi dezala eskatu behar da.

Graduaren aitortpenak ondorioak dituen datari dagokionez, haren ondorioak gertatu diren unetik aurrera izango dira, eta aitortpen formala izango dute, jada gertatu den inguruabar baten egiaztapen-izaera; beraz, arauaren aginduz kontsolidazioa gertatu zen unetik aurrera izango ditu ondorioak.

Aldi baterako osagarri pertsonalak (CPT) konpentsazio ekonomikoa dira, langile publiko batek jasotzen dituen ordainsarietan murrizketa gerta daitekeen kasuetarako, langile publikoak kanpoko arau-neurri bat aplikatzearen ondorioz (kasu honetan, VPT da). Beraz, osagarri pertsonala da, ez lanpostuarena.

Lehen aipatu bezala, proposatutako LPBk lanpostu jakin batzuen ordainsariak handitzea eta beste batzuen ordainsariak murriztea dakar.

Gaur egun plaza horiek betetzen dituzten pertsonen artean, 11ren ordainsariak murriztu egiten dira LPEn ondoren. Ordainsari txikia duten lanpostuak betetzen dituzten pertsonak xurgatzeko moduko LPZ jasoko dute.

Aldi baterako osagarri pertsonalaren xedeari

Por tanto 9 puestos, como resultado de la Valoración quedan con un complemento de destino menor al que figuraba en la RPT.

La consolidación del grado personal viene prevista en la Disposición transitoria quinta de la Ley 11/2022, de 1 de diciembre, de Empleo Público Vasco. También está recogido en el artículo 70 del Real Decreto 364/1995, de 10 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento General de ingreso del personal al servicio de la Administración General del Estado y de provisión de puestos de trabajo y promoción profesional de los funcionarios civiles de la Administración General del Estado

El grado personal se puede definir como la cualidad que el funcionario adquiere por el desempeño durante un periodo de tiempo determinado de un puesto a través de la que patrimonializa el complemento que tiene asignado aquél. La consolidación del grado personal no se produce de manera automática, sino que ha de ser rogada y precisa del reconocimiento por parte de la Administración en la que se desempeña el puesto cuyo complemento es consolidado.

En cuanto a la fecha desde la que tiene efectos el reconocimiento del grado, sus efectos lo serán desde el momento en que se haya producido, teniendo el reconocimiento formal, el carácter de constatación de una circunstancia que ya se ha producido, por lo que los efectos de la misma lo serán desde el momento en que por ministerio de la norma se produjo la consolidación

Los complementos personales transitorios (CPT) constituyen una compensación económica para los casos en que se pueda producir una disminución de las retribuciones percibidas por un/a empleado/a público como consecuencia de la aplicación de una medida normativa ajena al mismo, como, en este caso, es la VPT. Se trata por tanto de un complemento de carácter personal, no del puesto de trabajo.

Como ya se ha mencionado con anterioridad, la VPT propuesta reporta el aumento de retribuciones de determinados puestos de trabajo y la disminución de retribuciones en otros.

A nivel de las personas que ocupan las plazas actualmente, hay 11 cuyas retribuciones se ven reducidas tras la VPT. Las personas que actualmente ocupen los puestos cuya retribución baja percibirán un CPT absorbible.

En relación con la finalidad del complemento

dagokionez, Auzitegi Gorenaren 2009ko apirilaren 27ko epaiak (Administrazioarekiko Auzien Sala, 7. atala) honako hau adierazten du 3. oinarri juridikoan:

«Salaren ustez, Estatuaren abokatuak azaldutako argudioak ez dira nahikoa instantzia-epaia baliogabetzeko. Izan ere, bertan aitortzen da eztabaidatu den ordainsari-osagarria ez dagoela 30/1984 Legearen 23. artikuluan aurreikusitakoen artean.

Hala ere, esan du etorkizunean igoerek xurgatu dezaketen osagarri pertsonal eta iragankorren teknika, araubide berriak ordainsarien zenbatekoa murrizten badu, jurisprudentziak onartu duela.

1991ko uztailaren 12ko eta 1999ko maiatzaren 29ko epaiak ekarri ditu gogora, eta honako hau adierazi du: "ez da legez kanpoko, ez baitu ordainsarien hobekuntza ekartzen, baizik eta konpentsazio hutsa funtzionarioen ordainsarietan". Halaber, "ez du 7/1985 Legearen 93. artikulua urratzen, ordainsari osagarriak gainerako funtzionario publikoen balorazio objektiborako egiturari eta irizpideei lotzea eskatzen baitu; beraz, ordainsari-berdintasuna ezartzen du, eta debekatu egiten du toki-korporazioetako funtzionarioen aldeko ordainsari-privilegio oro, osagarri pertsonal iragankorraren helburua baita ordainsari-maila errespetatzea, funtzionarioak eskuratutako eskubide gisa, eta helburua da funtzionario horien erosteko ahalmenaren balio-galera konpentsatzea"

Arrazoi horiek azaldu ondoren baino ez du aipatzen epaiak 861/1986 Errege Dekretuaren lehen xedapen iragankorraren 4. paragrafoa.

Egin dugun laburpenean ikus daitekeenez, kasazio-arrazoiak epaiak jarraitutako arrazoibidearen alboalderdiak baino ez ditu zalantzan jartzen, eta ez du ezer esaten Sevillako Salak aipatzen duen jurisprudentziari buruz, ez eta eztabaidatutako osagarriaren xedari eta ezaugarriei buruz ere, nahiz eta alderdi horietan oinarritzen den haren legezkotasunari buruzko erabakia.

Eta, hain zuzen ere, jurisprudentziak onartzen du osagarri pertsonal iragankorrak eta xurgagarriak erabiltzea, hala nola Coria del Rioko Udalaren akordioan aurreikusitakoak, eragindako

personal transitorio la Sentencia del Tribunal Supremo (Sala de lo Contencioso-Administrativo, Sección 7ª) de 27 de abril de 2009 declara en su Fundamento Jurídico 3º:

«Considera la Sala que los argumentos expuestos por el Abogado del Estado no son suficientes para anular la sentencia de instancia. En efecto, en ella misma se reconoce que el complemento retributivo discutido no se encuentra entre los previstos por el artículo 23 de la Ley 30/1984.

No obstante, dice que la técnica de los complementos personales y transitorios absorbibles por futuros aumentos en el caso de que el nuevo régimen disminuya el montante de las retribuciones ha sido admitida por la jurisprudencia.

Recuerda las sentencias de 12 de julio de 1991 y de 29 de mayo de 199 y afirma que "su establecimiento no es ilegal por cuanto no supone una mejora retributiva sino una mera compensación en las retribuciones de los funcionarios" y que "tampoco vulnera el artículo 93 de la Ley 7/1985 , que exige que las retribuciones complementarias se atengan a la estructura y criterios de valoración objetiva del resto de los funcionarios públicos; lo que impone, en consecuencia, es la igualdad retributiva, y lo que proscribe es cualquier privilegio retributivo a favor de los funcionarios de las Corporaciones Locales, puesto que la finalidad del complemento personal transitorio es respetar el nivel retributivo como derecho adquirido del funcionario y tiene por objeto compensar la depreciación del poder adquisitivo de dichos funcionarios".

Solamente después de expuestas estas razones, la sentencia alude, a título de añadido, a la disposición transitoria primera, apartado 4, del Real Decreto 861/1986.

Tal como se puede apreciar por el resumen que hemos hecho del mismo, el motivo de casación solamente cuestiona aspectos laterales del razonamiento seguido por la sentencia y nada dice de la jurisprudencia a la que se refiere la Sala de Sevilla ni de la finalidad y características del complemento discutido, a pesar de que en esos extremos descansa el pronunciamiento sobre su legalidad.

Y resulta que, efectivamente, la jurisprudencia viene admitiendo la utilización de complementos personales transitorios y absorbibles, como los previstos en el acuerdo del Ayuntamiento de

funtzionarioek lanpostu-zerrenden aldaketaren ondorioz izan dezaketen murrizketari aurre egiteko.

Horrela, instantzia-epaiak aipatzen dituen epaiez gain, Sala eta Atal honek irizpide hori aplikatu du 2007ko martxoaren 19ko epaian (1696/2002 kasazioa), 2004ko ekainaren 14ko epaian eta otsailaren 16ko epaian (2385 eta 2400/2001 kasazioa, hurrenez hurren) .»

Lanpostuen balorazioaren emaitza aplikatzearen atzeraeragina

39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena (APAPEL), 39.3 honela dio:

"Salbuespen gisa, atzeraeragina eman ahal izango zaie egintzei, deuseztatutako egintzen ordezen ematen direnean, eta, era berean, interesdunari ondorio mesedegarriak dakartzkiotenean, baldin eta beharrezko egitatezko kasuak jada existitzen badira egintzaren eraginkortasuna atzeratzen den datan, eta efikazia horrek beste pertsona batzuen eskubide edo interes legitimoei kalterik egiten ez badie."

Aurrekotik ondoriozta daitekeenez, egitatezko bi kasu daude administrazio-egintza bati atzeraeraginezko ondorioak emateko gaitzen dutenak. Honako hauek dira:

1. Deuseztatutako egintzen ordezen ematen diren egintzak izatea
2. Edo, bestela, interesdunari ondorio mesedegarriak dakartzkion egintzak izatea.

Horrek esan nahi du LPZren eguneratzeak atzeraeragina izan dezakeela, albuespenez eta azterketa zorrotzetan oinarrituta, interesdunari ondorio mesedegarriak eragiten badizkie, baldin eta egintzaren eraginkortasuna atzeratzen den datan egitatezko kasuak bazeuden, eta efikazia horrek beste pertsona batzuen eskubide edo interes legitimoei kalterik egiten ez badie, are gehiago aldaketa hori organo eskudunak onartzen duenean.

Ondorioz, erabakitakoarekin bat etorritik, balorazio honen atzeraeraginezko ondorioak 2026ko urtarrilaren 1etik aurrerakoak izateko baldintzak betetzen dira, eta, gainera, ekitaldi honetan bertan aurrekontu-zuzkidura nahikoa dago.

Coria del Río para hacer frente a la minoración que, como consecuencia de la modificación de las relaciones de puestos de trabajo, puedan experimentar los funcionarios afectados.

Así, además de las sentencias a las que se refiere la de instancia, esta Sala y Sección ha aplicado ese criterio en las de 19 de marzo de 2007 (casación 1696/2002), 14 de junio y 16 de febrero ambas de 2004 (casación 2385 y 2400/2001, respectivamente)»

Retroactividad de la aplicación del resultado de la valoración de puestos de trabajo

La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas -LPACAP-, en su art. 39.3 dice lo siguiente:

"Excepcionalmente, podrá otorgarse eficacia retroactiva a los actos cuando se dicten en sustitución de actos anulados, y, asimismo, cuando produzcan efectos favorables al interesado, siempre que los supuestos de hecho necesarios existieran ya en la fecha a que se retrotraiga la eficacia del acto y ésta no lesione derechos o intereses legítimos de otras personas."

De lo anterior se deduce que hay dos supuestos de hecho que habilitan a otorgar efectos retroactivos a un acto administrativo, que son:

- 1º. Que se trate de actos que se dicten en sustitución de actos anulados.
- 2º. O bien, que se trate de actos que produzcan efectos favorables al interesado.

Ello significa que sería posible la retroactividad de una actualización de la RPT, de forma excepcional y basada en estudios rigurosos, cuando produzca efectos favorables a los interesados, siempre que los supuestos de hecho necesarios existieran ya en la fecha a que se retrotraiga la eficacia del acto y ésta no lesione derechos o intereses legítimos de otras personas, máxime cuando dicha modificación estaba aprobada por el órgano competente.

En consecuencia, de conformidad con lo acordado se dan las circunstancias para que los efectos retroactivos de la presente valoración lo sean desde el 1 de enero de 2026 existiendo además consignación presupuestaria suficiente en este mismo ejercicio.

LPZ aldatzea

Giza Baliabideen eta Kontratazioaren arduradunaren txostenean azaldu den bezala, organigrama eta funtzioen eskuliburua aldatzeak LPZ aldatu beharra dakar, honako puntu hauetan:

- Hirigintza Saileko langile eta ofizialen lanpostuetan gidabaimena eskatzea; izan ere, lanpostuei buruzko fitxak betetzeak ibilgailuak erabili ahal izatea eskatzen du.

- Euskara- eta kultura-teknikariaren lanpostuan titulazio zehatzak kentzea; izan ere, ez da beharrezkoa lanpostu horietara sartzeko titulazioak mugatzea, fitxetan jasotako funtzioak kontuan hartuta. Azken bi urteetan konparazio bat egin da beste erakunde batzuetako lanpostu-zerrendetan antzeko lanpostuetarako ezartzen diren betekizunekin, hala nola Bizkaiko Foru Aldundiarekin eta beste udal batzuekin, eta ikusi da ez dutela titulazio zehatzik eskatzen. Era berean, titulazio zehatzak ezartzeak izugarri zaildu du titularrak aldi baterako ordezkatzeko eta lanpostu horiek betetzen dituzten pertsonak aurkitzeko zailtasuna, aldi baterako beharrak daudenean. Hori dela eta, administrazio-jarduna zuzendu behar duten efizientzia- eta efikazia-printzipioei jarraituz, beharrezkotzat jotzen da lanpostu horietan titulazio zehatzak ezabatzea.

- Igeltserotzako lanbide-heziketako titulazioa kentzea ofizial lanposturako, kontuan hartuta lanpostua hainbat lanbidetako ofiziala izango dela aurrerantzean. Trenbideen eta hirigintzako obren brigadaren berregituraketa garrantzitsuen ondorioz, diziplina anitzeko 5 lantalde sortu ziren, brigadetako arduraduna buru zutela. Lantaldeak hainbat ofiziotako 5 ofizialek eta 5 langile espezialistek osatzen dituzte. Horretarako, 3. ofizialen lanpostuen baldintzak aldatzen dira. Lanpostu horietako batek igeltsero ofizial izateari utzik dio, eta beste batek gidari izateari utzik dio, guztiak hainbat lanbidetako ofizialak izateko. Horrek esan nahi du eduki desberdineko eta diziplina anitzeko funtzioak egin behar direla, eta, horretarako, askotariko jardueren ezagutza zabalagoa izan beharko dute, hala nola igeltserotza, pintura, soldadura eta iturgintza, betiere eraginkortasunari, aldaketei eta beharrezko balioaniztasunari mugak jartzen dizkion espezializazio propiorik gabe, erakundeko langileren batek aldi baterako zerbitzuak eskaini

Modificación de RPT

Tal y como se ha expuesto en el Informe de la Responsable de RRHH y contratación la modificación del organigrama y el manual de funciones conlleva la necesidad de modificar la RPT en los siguientes puntos:

- Exigencia del permiso de conducir en los puestos de operarios y oficiales del departamento de urbanismo que viene justificado en que el desempeño de funciones de sus fichas de puestos exige poder manejar vehículos

- Eliminación de titulaciones concretas en el puesto de técnico/a de euskera y cultura que está justificado por la innecesariedad de limitar las titulaciones por las que se puede acceder a dichos puestos teniendo en cuenta las funciones recogidas en las fichas. Durante los dos últimos años se ha realizado una comparativa con los requisitos que para puestos análogos se establecen en las RPT de otras instituciones, como la Diputación foral de Bizkaia, y otros Ayuntamientos y se ha observado que no exigen titulaciones concretas. Asimismo, el establecimiento de titulaciones concretas ha dificultado enormemente la sustitución temporal de las personas titulares y la dificultad de encontrar personas que ocupen dichos puestos cuando existen necesidades de forma temporal por ello, siguiendo los principios de eficiencia y eficacia que deben regir la actuación administrativa se considera necesaria la eliminación de titulaciones concretas en dichos puestos

- Eliminación de la titulación de Formación profesional en albañilería para el puesto de oficial, teniendo en cuenta que el puesto pasará a ser oficial de oficios varios. Como consecuencia de la importante reestructuración la brigada de vías y obras de urbanismo se crean 5 grupos de trabajo multidisciplinares liderados por el responsable de brigadas. Los grupos de trabajo están formados por 5 oficiales de oficios varios y 5 operarios especialistas. Para ello, se modifican las condiciones de los puestos de oficiales 3 de los cuales dejarán de ser oficiales albañiles y uno de ellos dejará de ser oficial de aguas y otro de ellos dejará de ser chofer para ser todos ellos oficiales de oficios varios, ello implica la necesidad de realizar funciones de contenido diferente y multidisciplinar para lo que deberán contar con un conocimiento más amplio de actividades diversas, como puede ser, la albañilería, la pintura, la soldadura, la fontanería, sin una especialización propia que limite la operatividad, los cambios y la polivalencia necesaria para no dejar de ofrecer el

ezin baditu, etab

- Diruzaintzako teknikari eta kontu-hartzailetzako teknikari lanpostuetan Fiskaltate eta Administrazio Publikoko graduaren titulazioa LPZn sartzea, hautaketa-prozesuei segurtasun juridiko handiagoa emateko, Ekonomiako edo Enpresen Administrazioaren titulazioaren baliokidetzat har daitekeen titulazioa delako eta Administrazio Publikoan aplikatu beharreko berariazko titulazioa delako.

Espedientean LPZ berria dago, eta dokumentu honetan kontsulta daiteke:

CSV: [16340741477252470701](#)

Lanpostu eta plaza berriak sortzea

Espedientean jasota dauden arlo-buruen txostenekin bat etorritik, lanpostu hauek sortzea planteatzen da lanpostuen zerrendan: idazkaritzako teknikaria, esku hartzeko erdi mailako teknikaria, giza baliabideetako erdi mailako teknikaria, kultura teknikaria, obra eta zerbitzueta unitateburua, obretako ikuskatzailea, administraria hirigintza sailean, herritarren koordinatzailea, gizarte zerbitzueta teknikaria, administraria Kultura sailean, administraria Diruzaintza eta Diru Sarreraren Kudeaketa sailean, hirigintzako diziplinako teknikaria, kirol eta teknikaria, behargintzako teknikaria, ogasuneko erdi mailako Teknikaria

Hala ere, 45. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik. 7. Enplegu Publikoari buruzko abenduaren 1eko 11/2022 Legearen arabera, "lanpostuen zerrendak aurrekontu-aurreikuspenetara egokituko dira, eta, beraz, ezin izango da jaso dagokion ekitaldirako aurrekontu-plantilletan jasotako kredituekin hornitu ezin den lanposturik".

Ondorioz, funtzioen eskuliburuan adierazitako lanpostuak sartzea eta horiei balorazioa aplikatzea proposatzen da, baina une honetan ez dira lanpostuak LPZn sartuko harik eta plantilla aldatzea eta dagokion LPZ aldatzea erabaki arte, aurrekontu-zuzkidura egokia eta nahikoa dagoenean eta dagokion prozedura izapidetu ondoren.

Udalhitz Akordioa aldatzea

servicio a la ciudadanía en caso de que alguna de las personas de la organización no pueda temporalmente prestar servicios etc.

- Inclusión en la RPT de la titulación de grado en fiscalidad y Administración pública en los puestos e Técnico/a de Tesorería y Técnico/a de Intervención y ello para dotar de una mayor seguridad jurídica a los procesos de selección al tratarse de una titulación que puede considerarse equivalente a la titulación de Económicas o Administración de empresas y ser una titulación específica de aplicación a la Administración Pública.

Consta en el expediente la Nueva RPT que puede consultarse en el siguiente documento:

CSV: [16340741477252470701](#)

Creación de nuevos puestos y plazas

De conformidad con los informes de las jefaturas de área que constan en el expediente se plantea la creación de los siguientes puestos en RPT: Técnico/a de Secretaría, Técnico/a medio de Intervención, Técnico/a medio de RRHH, Técnico/a de cultura, Jefatura de unidad de obras y servicios, Inspector/a de obras, Administrativo/a en el departamento de urbanismo, Coordinador/a de ciudadanía, Técnico/a de servicios sociales, Administrativo en el departamento de Cultura, Administrativo/a en el departamento de Tesorería y Gestión de Ingresos, Técnico/a medio de disciplina urbanística, Técnico/a de deportes, Técnico/a de Behargintza, Técnico/a medio de Hacienda.

No obstante, de conformidad con lo establecido en el artículo 45. 7. De la Ley 11/2022 de 1 de diciembre, de Empleo Público "Las relaciones de puestos de trabajo se ajustarán a las previsiones presupuestarias, de tal forma que no podrán contener puestos cuya dotación no pueda ser atendida con los créditos contemplados en las plantillas presupuestarias para el ejercicio correspondiente."

En consecuencia, se propone acordar que se incluyan los puestos señalados en el manual de funciones, la aplicación de la valoración a los mismos pero no se incorporarán los puestos a la RPT en este momento hasta tanto no se acuerde la modificación de plantilla y la modificación de la RPT correspondiente cuando exista dotación presupuestaria adecuada y suficiente y tras la tramitación del procedimiento correspondiente.

Modificación del Acuerdo Udalhitz

2008ko urriaren 30eko osoko bilkuraren bidez, EUDEL Euskadiko Udalen Elkarteak 2008ko irailaren 22an EAEko toki-erakundeetako funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen lan-baldintzak arautzen dituzten 2008-2010 Udalhitz Akordioei atxikitzeko erabakia hartu zuen Udalak.

Udalhitzek, bigarren tituluan, ordainsarien araubidea arautzen du, eta, zehazki, 73tik 76ra bitarteko artikuluetan, berariazko osagarriaren dedikazio bereziko tarte arautzen du. Bestalde, 77. artikulua dedikazio-baldintzak betetzea arautzen du.

Onartu nahi den Lanpostuak Baloratzeko Metodoaren Eskuliburu Teorikoak Udaleko langileentzako berariazko osagarriaren tarte bereziko dedikazioaren berezko erregulazioa ezartzen du.

Zehazki, dedikazio-erregimena ezartzen den lanpostuen dedikazio eskusiboko erregimena ezartzen da, eta, era berean, araubide orokorrean ezarritakoa baino lanaldi luzeagoa edo luzeagoa eskatzen duten dedikazio-mailak ezartzen dira.

Arauketa berria Udaleko langileen ordezkariekin negoziatu da eta Udalhitz artikulua aldatzea dakar. Ondorioz, Udalbatzak, dagokion erabakiaren barruan, Udalhitz 73. artikulutik 77.era bitartekoak aldatu beharko ditu, honela:

Udalbatzak euskal toki-erakundeetako funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen lan-baldintzak arautzen dituen 2008-2010 Udalhitz Akordioaren 73. artikulutik 76. artikulura bitartekoak Udalean ez aplikatzeko Erabakia hartu du, akordioa onartzearen ondorioekin.

Dedikazio eskusiboaren eta luzatutako lanaldiko dedikazioaren erregulazioa une bakoitzean Lanpostuen Balorazio Metodoaren Eskuliburu Teorikoan ezartzen dena izango da

EAEko toki-erakundeetako funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen lan-baldintzak arautzen dituen 2008-2010 Udalhitz Akordioaren 77. artikuluari dagokionez, horren edukia aldatzea erabaki da, eta honela dio:

"77. artikulua.- Baldintzak betetzea

Irabazizko beste edozein jardura egiteko debekua betetzen ez bada, Erabateko Prestasuna edo Erabateko Prestasuna duen Lanaldi Luzatua

Mediante Pleno de 30 de octubre de 2008 el Ayuntamiento adoptó el acuerdo de adhesión a los Acuerdos Udalhitz 2008-2010 reguladores de las condiciones de trabajo del personal funcionario y laboral de las instituciones locales vascas, de fecha 22 de septiembre de 2008, suscritos por EUDEL, Asociación de Municipios Vascos.

El Udalhitz regula en el Título Segundo el Régimen de Retribuciones y concretamente en sus artículos 73 a 76 regula el tramo de dedicación especial de complemento específico. El artículo 77 por su parte regula el cumplimiento de los requisitos de dedicación.

El Manual Teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo que se propone aprobar establece una regulación propia de la dedicación en el tramo especial del complemento específico para el personal del Ayuntamiento.

Concretamente, se establece un régimen de dedicación exclusiva de aquellos puestos en los que se establezca un régimen de dedicación y asimismo se establecen grados de dedicación donde se exige la prestación de una jornada superior o jornada ampliada a la establecida en el régimen general.

La nueva regulación ha sido negociada con la representación del personal del Ayuntamiento e implica la modificación del articulado de Udalhitz. En consecuencia, el Pleno deberá adoptar dentro del acuerdo correspondiente la modificación de los artículos 73 a 77 de Udalhitz en el siguiente sentido:

El Pleno adopta el Acuerdo de inaplicar en el Ayuntamiento los artículos 73 a 76 del Acuerdo Udalhitz 2008-2010 regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario y laboral de las instituciones locales vascas con efectos de la adopción del acuerdo.

La regulación de la dedicación exclusiva y la dedicación en jornada ampliada será la que en cada momento se establezca en el Manual Teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo.

En relación con el artículo 77 del Acuerdo Udalhitz 2008-2010 regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario y laboral de las instituciones locales vascas la referencia se acuerda modificar su tenor y donde dice:

"Artículo 77.- Cumplimiento de requisitos

El incumplimiento de la prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, en los casos de percepción del complemento específico no

modalitateko lanpostuari dagokion berariazko osagarri ez-finkagarria jasotzen bada, falta astunagatiko diziiplina-erantzukizuna izango da, baita osagarriaren jasotzean etendura automatikoa ere. Horretarako, ordainsari osagarri honen sortzapenean ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatu beharko da aldian-aldean, gutxienez urtean behin. "

Esan behar du:

"77. artikulua.- Baldintzak betetzea

Irabazizko beste edozein jardura egiteko debekua betetzen ez bada, Lanpostuak Baloratzeko Metodoaren Eskuliburu Teorikoan ezarritako arduraldiaren berariazko osagarri ez-finkagarria jasotzen den kasuetan, falta astunagatiko diziiplina-erantzukizuna izango da, baita osagarriaren jasotzean etendura automatikoa ere. Horretarako, ordainsari osagarri honen sortzapenean ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatu beharko da aldian-aldean, gutxienez urtean behin. "

Ondorioz, eta azaldutako guztia ikusita, Idazkaritzak eta Kontu-hartzaileak aldeko txostenak eman dituztenez, bidezkoa da Erabakia hartzea.

Iban Rodriguez Etxebarria jauna, Leioako Udaleko alkatea, ordenamendu juridikoak ezarritako eskumenez baliatuz, eta zehazki, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikulua Antolaketako Informazio Batzordeari bidaltzen dio irizpena eman dezan eta, ondoren, osoko bilkurara bidal dezan, Aipatutako 7/1985 Legearen 22. artikuluan, honako erabaki honen proposamena:

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: 10/03/2026, erreferentzia-zk.: 2026/448 eta emaitza: Fiscalización de conformidad.

LEHENENGOA.- Leioako Udalaren organigrama berria onartzen da. CSV: 16342270430242030426

BIGARRENA.- Leioako Udalaren Funtzioen Eskuliburu berria onartu da. CSV: 16342270632443171301

HIRUGARRENA.- Leioako Udaleko Lanpostuak Baloratzeko Metodoaren Eskuliburu Teoriko Berria onartu da, eta Leioako Udaleko

consolidable al puesto de trabajo modalidad Disponibilidad Absoluta o Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta, dará lugar a la correspondiente responsabilidad disciplinaria por falta grave, así como a la suspensión automática en el percibo del complemento, a cuyo efecto deberá someterse a comprobación periódica, al menos anual, la observancia de las condiciones establecidas en el devengo de esta retribución complementaria."

Ha de decir:

"Artículo 77.- Cumplimiento de requisitos

El incumplimiento de la prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, en los casos de percepción del complemento específico no consolidable de dedicación establecido en el Manual Teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo dará lugar a la correspondiente responsabilidad disciplinaria por falta grave, así como a la suspensión automática en el percibo del complemento, a cuyo efecto deberá someterse a comprobación periódica, al menos anual, la observancia de las condiciones establecidas en el devengo de esta retribución complementaria."

En consecuencia, y a la vista de todo lo anteriormente expuesto habiéndose emitido informes favorables de Secretaría e Intervención procede la adopción del Acuerdo

D. Iban Rodriguez Etxebarria, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, en uso de las atribuciones establecidas por el ordenamiento jurídico y en concreto, la establecida por el art. 21 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, remito a la Comisión Informativa de Organización, para su dictamen y posterior remisión al pleno, como órgano facultado en base al art. 22. de la referida Ley 7/1985, la propuesta del siguiente acuerdo:

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 10/03/2026, con nº de referencia 2026/448 y con resultado Fiscalización de conformidad.

PRIMERO.- Aprobar el nuevo Organigrama del Ayuntamiento de Leioa CSV: 16342270430242030426

SEGUNDO.- Aprobar el Nuevo Manual de Funciones del Ayuntamiento de Leioa CSV 16342270632443171301

TERCERO. Aprobar el Nuevo Manual teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo del Ayuntamiento de Leioa y se acuerda

oraingo eta etorkizuneko lanpostu guztietan sistematikoki aplikatzea erabaki da. CSV: 16342271250023573542

LAUGARRENA.- Udalhitzen 73. artikulutik 77.era bitartekoak aldatzea onartu da, honela:

Udalhitz 2008-2010 Akordioaren 73.etik 76.era bitarteko artikulua ez aplikatzea erabaki da Udalean. Akordio horrek EAEko toki-erakundeetako funtzionarioen eta lan-kontratadun langileen lan-baldintzak arautzen ditu.

Arduraldi eksklusiboaren eta luzatutako lanaldiaren erregulazioa Lanpostuak Baloratzeko Metodoaren Eskuliburu Teorikoan une bakoitzean ezartzen dena izango da.

EAEko toki-erakundeetako funtzionarioen eta lan-kontratadun langileen lan-baldintzak arautzen dituen Udalhitz 2008-2010 Akordioaren 77. artikuluari dagokionez, horren edukia aldatzea erabaki da, eta honela dio:

"77. artikulua.- Baldintzak betetzea

Erabateko Prestutasuna edo Erabateko Prestutasuna duen Lanaldi Luzatua modalitateko lanposturako finkagarria ez den berariazko osagarria jasotzen denean, irabazizko beste edozein jarduera egiteko debekua betetzen ez bada, falta astunagatiko diziplina-erantzukizuna sortuko da, eta osagarria jasotzeko eskubidea automatikoki etengo da. Horretarako, aldizka egiaztatu beharko da, gutxienez urtean behin, ordainsari osagarri horren sortzapenean ezarritako baldintzak betetzen direla. "

Hau esan behar du:

"77. artikulua.- Baldintzak betetzea

Lanpostuak Balioesteko Metodoaren Eskuliburu Teorikoan ezarritako dedikazioko berariazko osagarri ez-finkagarria jasotzen den kasuetan irabazizko beste edozein jarduera egiteko debekua betetzen ez bada, falta astunagatiko diziplina-erantzukizuna sortuko da, eta osagarria jasotzeko eskubidea automatikoki etengo da. Horretarako, ordainsari osagarri horren sortzapenean ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatu beharko da aldizka, gutxienez urtean behin. "

su aplicación sistemática a todos los puestos de trabajo del Ayuntamiento de Leioa, presentes y futuros. CSV: 16342271250023573542

CUARTO. - Se aprueba la aprobación de la modificación de los artículos 73 a 77 de Udalhitz en los siguientes términos:

Se acuerda inaplicar en el Ayuntamiento los artículos 73 a 76 del Acuerdo Udalhitz 2008-2010 regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario y laboral de las instituciones locales vascas con efectos de la adopción del acuerdo.

La regulación de la dedicación exclusiva y la dedicación en jornada ampliada será la que en cada momento se establezca en el Manual Teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo.

En relación con el artículo 77 del Acuerdo Udalhitz 2008-2010 regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario y laboral de las instituciones locales vascas la referencia se acuerda modificar su tenor y donde dice:

“Artículo 77.- Cumplimiento de requisitos

El incumplimiento de la prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, en los casos de percepción del complemento específico no consolidable al puesto de trabajo modalidad Disponibilidad Absoluta o Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta, dará lugar a la correspondiente responsabilidad disciplinaria por falta grave, así como a la suspensión automática en el percibo del complemento, a cuyo efecto deberá someterse a comprobación periódica, al menos anual, la observancia de las condiciones establecidas en el devengo de esta retribución complementaria.”

Ha de decir:

“Artículo 77.- Cumplimiento de requisitos

El incumplimiento de la prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, en los casos de percepción del complemento específico no consolidable de dedicación establecido en el Manual Teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo dará lugar a la correspondiente responsabilidad disciplinaria por falta grave, así como a la suspensión automática en el percibo del complemento, a cuyo efecto deberá someterse a comprobación periódica, al menos anual, la

BOSGARRENA.- Deskribatutako prozesuaren ondoren eta Leioako Udaleko Lanpostuak Baloratzeko Metodoaren Eskuliburu teorikoa aplikatu ondoren egindako balorazioa onartzea. Egindako balorazioa 2026ko urtarrilaren 1etik aurrerako atzeraeraginezko ondorioekin aplikatuko da.

CSV: [16342271215407250245](#)

SEIGARRENA.- LPZ arestian ezarritako baldintzetan aldatzea erabaki da. LPZ berriak 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak. CSV: [16340741477252470701](#)

ZAZPIGARRENA.- Alkateari ahalmena ematen zaio, dagokion ebazpenaren bidez, Udaleko Lanpostuak Baloratzeko Batzordean lortutako akordioen edukia aldatzearen ondorioz sor daitezkeen omisioak, akats materialak edo aritmetikoak zuzentzeko, edo, beharrezkoa izanez gero, eskuliburua aplikatetik antzematen direnak zuzentzeko.

ZORTZIGARRENA.- Hartutako erabakiak eta LPZ berria BAOn eta udalaren webgunean argitaratzea erabaki da.

Erabakia irmoa da administrazio-bidean. Haren aurka, aukerako berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera, edo, bestela, zuzenean aurkaratu ahal izango da administrazioarekiko auzien epaitegian, bi hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera, egokitzat jotzen den beste edozein errekurtso gorabehera.

observancia de las condiciones establecidas en el devengo de esta retribución complementaria.”

QUINTO. - Aprobar la valoración realizada tras el proceso descrito y la aplicación del Manual teórico del Método de Valoración de los Puestos de Trabajo del Ayuntamiento de Leioa. La valoración realizada se aplicará con efectos retroactivos desde el 1 de enero de 2026.

CSV: [16342271215407250245](#)

SEXTO. - Se acuerda la modificación de la RPT en los términos establecidos anteriormente. Los efectos derivados de la Nueva RPT serán desde el día 1 de enero de 2026. CSV: [16340741477252470701](#)

SÉPTIMO. Se faculta al Alcalde para la subsanación, mediante la resolución correspondiente, de cuantas omisiones, errores materiales o aritméticos pudieran derivarse de la traslación del contenido de los acuerdos alcanzados en la Comisión de valoración de Puestos de Trabajo del Ayuntamiento o los que se detectasen de la aplicación del manual en el caso de que así fuera necesario

OCTAVO. - Se acuerda la publicación de los acuerdos adoptados junto con la nueva RPT en el BOB y en la web municipal

El acuerdo es firme en vía administrativa. Contra el mismo podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante Juzgado de lo contencioso administrativo en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

3.

Aririak Luzatzeagatiko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalaren aldaketa

Tesorería.

Número: 2026/975P.

Modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Expedición de Documentos

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamalau botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa taldeko hiru zinegotziek emandakoak, eta zazpi abstentzio, EH-Bildu Leioa taldeko bost zinegotzientak eta Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde taldeko bi zinegotzientak **ERABAKI DU:**

Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauan eta Leioako Udalaren Erregelamendua Organikoaren eta Herritarren Partaidetzarako Erregelamenduaren 40. Artikuluan ezarritako izapideak betez, 2026eko ekitaldirako Ordenantza Fiskalak aldatzeko proiektua aurkezten da.

Aplikatu beharreko araudia ikusita, batez ere Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauak osatua

Antolakuntzako informazio-batzordearen irizpena jaso ondoren.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 e) artikuluan ezarritako ahalmenak erabiliz.

LEHENENGOA: Aririak Luzatzeagatiko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskaleko tasari buruzko aldaketabehin-behinean onartzea, hurrengo eduki honekin:

6. artikulua ezabatzea, honela zioena:

Zirkulazio-istripuei buruzko txostenak: Udaltzaingoak aseguru-etxeentzako zirkulazio-istripuei buruz egiten dituen txosten bakoitzeko 53,37 €

BIGARRENA: Erabakia Udalaren iragarkitaulan jendaurrean erakustea 30 eguneko aldi horretan interesdunek espedienteaz zertu eta erreklamazioak egiteko aukera izan dezaten. Aldez aurretik, ordea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Bizkaiko Lurralde Historikoan zabalkunde handienetakoa duen egunkarietako batean iragarriko da erabakia.

HIRUGARRENA: Era berean, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 50. eta 53

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con catorce votos a favor emitidos por las/os ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, por las tres Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak y por los tres Concejales del Partido Popular de Leioa, habiéndose registrado siete abstenciones de las/os cinco Concejales de EH-Bildu Leioa y de los dos Concejales de Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde, **ACUERDA**

En cumplimiento de los trámites establecidos en la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales y el artículo 40 del Reglamento Orgánico y de la participación ciudadana del Ayuntamiento de Leioa, se procede a la presentación del proyecto de modificación de las Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2026.

Vista la normativa de aplicación, compuesta principalmente por la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales.

Previo dictamen de la comisión informativa de organización

En uso de las facultades otorgadas por el ordenamiento jurídico y en concreto, 22.2 e) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local.

PRIMERO: Aprobar provisionalmente la modificación relativo a las tarifas de la Ordenanza Fiscal Reguladora de **la Tasa por expedición de documentos** con el siguiente contenido:

Supresión del artículo 6 que decía:

Informes de accidentes de tráfico:

Por cada informe sobre los accidentes de tráfico a las Compañías de Seguros que realiza la Policía Local 53,37 €

SEGUNDO: Proceder a la exposición pública del acuerdo en el tablón de anuncios del Ayuntamiento por el plazo de 30 días, previo anuncio en el BOB y en un diario de la mayor difusión en el Territorio Histórico, plazo durante el cual los interesados podrán revisar el expediente y presentar reclamaciones.

TERCERO: Así mismo y conforme a lo establecido en los artículos 50 y 53 a), de la Ley

a) artikuluek xedatzen dutenari jarraiki, ordenantza fiskalaren proiektua argitaratu egingo da hasierako onespena izan eta berehala, behintzat, udalaren weborrian edo toki-erakundearen egoitza elektronikoan

LAUGARRENA: Hala badagokio, erreklamazioak ebatzea osoko bilkuraren behin betiko onespene-erabakiz, kontuan izanik behin-behineko erabakia behin betikoa izango dela 30 eguneko epean erreklamaziorik ez badago; eta hori guztia 9/2005 Foru Arauaren 16.3. artikulua ezarritakoa betez.

BOSGARRENA: Testua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udalaren gardentasun atarian oso-
osorik argitaratzea

2/2016, Instituciones de Euskadi, se publicará el proyecto de ordenanza fiscal, al menos inmediatamente después de su aprobación inicial a través de la web institucional o sede electrónica de la entidad.

CUARTO: Resolver en su caso, reclamaciones mediante acuerdo Plenario definitivo de aprobación, teniendo en cuenta que el acuerdo provisional se elevará a definitivo automáticamente transcurrido el periodo de 30 días si no se producen reclamaciones, todo ello en virtud de lo dispuesto el artículo 16.3, de la Norma Foral 9/2005.

QUINTO: Publicar el texto íntegro de las modificaciones en el BOB y en el portal de transparencia municipal.

4.

Ibilgailuak herri bideetatik kentzeagatik eta gordetzeagatik ordaindu beharreko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskaleko tasari buruzko aldaketa

Tesorería.

Número: 2026/1043K.

Modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por retirada de vehículos de la vía pública y depósito de los mismos

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamalau botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa taldeko hiru zinegotziek emandakoak, eta zazpi abstenzio, EH-Bildu Leioa taldeko bost zinegotzienak eta Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde taldeko bi zinegotzienak **ERABAKI DU:**

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con catorce votos a favor emitidos por las/os ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, por las tres Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y por los tres Concejales del Partido Popular de Leioa, habiéndose registrado siete abstenciones de las/os cinco Concejales de EH-Bildu Leioa y de los dos Concejales de Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde, **ACUERDA**

Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauan eta Leioako Udalaren Erregelamendua Organikoaren eta Herriarren Partaidetzarako Erregelamenduaren 40. Artikuluan ezarritako izapideak betez, 2026eko ekitaldirako Ordenantza Fiskalak aldatzeko proiektua aurkeztu da.

Aplikatu beharreko araudia ikusita, batez ere Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauak osatua

En cumplimiento de los trámites establecidos en la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales y el artículo 40 del Reglamento Orgánico y de la participación ciudadana del Ayuntamiento de Leioa, se procede a la presentación del proyecto de modificación de las Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2026.

Vista la normativa de aplicación, compuesta principalmente por la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales.

Antolakuntzako informazio-batzordearen irizpena jaso ondoren.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 e) artikuluan ezarritako ahalmenak erabiliz

Previo dictamen de la comisión informativa de organización

En uso de las facultades otorgadas por el ordenamiento jurídico y en concreto, 22.2 e) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local.

LEHENENGOA: Ibilgailuak herri bideetatik kentzeagatik eta gordetzeagatik ordaindu beharreko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskaleko tasari buruzko aldaketa behin-behinean onartzea, hurrengo eduki honekin:

I.1.a), I.2.a) eta I, 3, a) eranskinen textuaren aldaketa. Honela geratuko da

a) Mugikortasun pertsonaleko ibilgailuak, bizikletak eta ziklomotorrak

BIGARRENA: Erabakia Udalaren iragarkitaulan jendaurrean erakustea 30 eguneko aldi horretan interesdunek espedienteaz auzartu eta erreklamazioak egiteko aukera izan dezaten. Aldez aurretik, ordea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Bizkaiko Lurralde Historikoan zabalkunde handienetakoa duen egunkarietako batean iragarriko da erabakia.

HIRUGARRENA: Era berean, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 50. eta 53

a) artikuluek xedatzen dutenari jarraiki, ordenantza fiskalaren proiektua argitaratu egingo da hasierako onespina izan eta berehala, behintzat, udalaren weborrian edo toki-erakundearen egoitza elektronikoan

LAUGARRENA: Hala badagokio, erreklamazioak ebaztea osoko bilkuraren behin betiko onspen-erabakiz, kontuan izanik behin-behineko erabakia behin betikoa izango dela 30 eguneko epean erreklamaziorik ez badago; eta hori guztia 9/2005 Foru Arauaren 16.3. artikulua ezarritakoa betez.

BOSGARRENA: Testua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udalaren gardentasun atarian oso-

PRIMERO: Aprobar provisionalmente la modificación relativo a las tarifas de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por retirada de vehículos de la vía pública y depósito de los mismos con el siguiente contenido:

Modificación del texto del anexo I.1.a), del anexo I.2.a) y del Anexo I, 3, a) que queda como sigue:

a) De vehículos de movilidad personal, bicicletas y ciclomotores

SEGUNDO: Proceder a la exposición pública del acuerdo en el tablón de anuncios del Ayuntamiento por el plazo de 30 días, previo anuncio en el BOB y en un diario de la mayor difusión en el Territorio Histórico, plazo durante el cual los interesados podrán revisar el expediente y presentar reclamaciones.

TERCERO: Así mismo y conforme a lo establecido en los artículos 50 y 53 a), de la Ley 2/2016, Instituciones de Euskadi, se publicará el proyecto de ordenanza fiscal, al menos inmediatamente después de su aprobación inicial a través de la web institucional o sede electrónica de la entidad.

CUARTO: Resolver en su caso, reclamaciones mediante acuerdo Plenario definitivo de aprobación, teniendo en cuenta que el acuerdo provisional se elevará a definitivo automáticamente transcurrido el periodo de 30 días si no se producen reclamaciones, todo ello en virtud de lo dispuesto el artículo 16.3, de la Norma Foral 9/2005.

QUINTO: Publicar el texto íntegro de las modificaciones en el BOB y en el portal de transparencia municipal.

5.

Irakaskutza Bereziengatikoko Tasa arautzen duen Ordenantza Fiskala aldaketa
Tesorería.
Número: 2026/1048A.

Modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Enseñanzas Especiales

Ikusita EH Bildu Leioak aurkeztutako zuzenketa partziala (sarrera-erregistroa: 2026/5197):

Vista la enmienda parcial presentada por EH Bildu Leioa, con registro de entrada núm. 2026/5197:

DESCRIPCIÓN	CSV
Enmienda Parcial EH-Bildu (modf OF enseñanzas especiales)	<u>16341571255567514414</u>

Udalaren Erregelamendu Organikoaren eta Herritarren Partaidetzarako Erregelamenduaren 47. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta, behar bezala kalifikatutako zuzenketak eztabaidatu eta bozkatuko dira, zuzendutako irizpena edo proposamena eman aurretik.

Considerando lo dispuesto en el artículo 47 del Reglamento orgánico y de participación ciudadana del Ayuntamiento, las enmiendas debidamente calificadas serán objeto de debate y votación con carácter previo al dictamen o proposición enmendado.

Zuzenketa irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, kontrato hamalau botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa taldearen hiru zinegotziek emandakoak eta aldeko zazpi botorekin, EH-Bildu Leioa taldeko bost zinegotziek, eta Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde taldeko bi zinegotziek emandakoak, **aurkeztutako zuzenketa baztertzea erabaki zuen; beraz, ondoren, Antolakuntza Informazio Batzordeak eman zion irizpena bozkatu zen.**

Leída la enmienda y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con catorce votos en contra emitidos por las/os ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, por las tres Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak y por los tres Concejales del Partido Popular de Leioa y siete votos a favor emitidos por los cinco Concejales de EH-Bildu Leioa y por los dos concejales de Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde, **acordó rechazar la enmienda presentada, por lo que a continuación se procedió a la votación de la propuesta presentada por la Alcaldía Presidencia.**

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamahiru botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek eta Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde taldeko bi zinegotziek emandakoak, kontrato bost botorekin, EH-Bildu Leioa taldeko bost zinegotzienak eta hiru abstentzio Partido Popular de Leioa taldeko hiru zinegotzienak

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con trece votos a favor emitidos por las/os ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, por las tres Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak y por los dos Concejales de de Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde, cinco votos en contra emitidos por las/os cinco Concejales de EH Bildu Leioa y habiéndose

ERABAKI DU:

registrado tres abstenciones de los tres Concejales del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA**

Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauan eta Leioako Udalaren Erregelamendua Organikoaren eta Herritarren Partaidetzarako Erregelamenduaren 40. Artikuluan ezarritako izapideak betez, 2026eko ekitaldirako Ordenantza Fiskalak aldatzeko proiektua aurkezten da.

Aplikatu beharreko araudia ikusita, batez ere Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauak osatua

Antolakuntzako informazio-batzordearen irizpena jaso ondoren.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 e) artikuluan ezarritako ahalmenak erabiliz.

En cumplimiento de los trámites establecidos en la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales y el artículo 40 del Reglamento Orgánico y de la participación ciudadana del Ayuntamiento de Leioa, se procede a la presentación del proyecto de modificación de las Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2026.

Vista la normativa de aplicación, compuesta principalmente por la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales.

Previo dictamen de la comisión informativa de organización

En uso de las facultades otorgadas por el ordenamiento jurídico y en concreto, 22.2 e) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local.

LEHENENGOA: Irakaskutza Bereziengatik
Tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalarea aldaketa behin-behinean onartzea, hurrengo eduki honekin:

EPIGRAFE 18

HEZKUNTZA ARLOKO ZERBITZUAK EMATEAGATIKO TASA

ZERGAPEKO EGITATEA

1. artikulua.

Zergapeko egitatea 3 eta 6 urte bitarteko haurrentzako UDATXIKI Jolas eta Hezkuntza Programaren zerbitzua eta eguerdiko zerbitzua ematea da.

KUOTA ETA HOBARIAK

2. artikulua.

PRIMERO: Aprobar provisionalmente la modificación relativo a la Ordenanza Fiscal Reguladora de la **Tasa por Enseñanzas Especiales** con el siguiente contenido:

EPIGRAFE 18

TASA POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS DEL AREA DE EDUCACIÓN

HECHO IMPONIBLE

Artículo 1.

Constituye el hecho imponible la prestación del servicio del Programa Lúdico-Educativo UDATXIKI para niños/as de entre 3 y 6 años y del servicio de mediodía.

CUOTA Y BONIFICACIONES

Artículo 2.

Tributu-kuota honako tarifa hauek aplikatuta ateratzen den zenbatekoa izango da:

a) Jolas- eta hezkuntza-jarduera

- | | |
|-------------------|----------|
| a.1) Hamabost bat | 86,08 € |
| a.2) Hilabete | 172,16 € |

b) Eguerdiko zerbitzua: bazkaria eta siesta

- | | |
|-------------------|---------|
| b.1) Hamabost bat | 41,68 € |
| b.2) Hilabete | 83,35 € |

3. artikulua.

Hobari hauek ezarri dira:

a) Jolas- eta hezkuntza-jardueraren tarifaren 100eko 10eko hobaria, familia- edo bizikidetzak unitate batek zerbitzu horretan bi pertsona edo gehiago inskribatu baditu. Hobari horrek inskribatutako familia- edo bizikidetzak unitateko pertsona bakoitzari eragiten dio.

b) Jolas- eta hezkuntza-jardueraren tarifaren % 50eko hobaria, familia- edo bizikidetzak unitatean Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta edo Bizitzeko Gutxieneko Diru-sarrera jasotzen dutenean.

Hobari horiek metagarriak dira.

Hobari horiek ez dira aplikagarriak eguerdiko zerbitzuan.

BIGARRENA: Erabakia Udalaren iragarkitaulan jendaurrean erakustea 30 eguneko aldi horretan interesdunek espedienteaz aztertu eta erreklamazioak egiteko aukera izan dezaten. Aldez aurretik, ordea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Bizkaiko Lurralde Historikoan zabalkunde handienetakoa duen egunkarietako batean iragarriko da erabakia.

HIRUGARRENA: Era berean, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 50. eta 53 a) artikuluek xedatzen dutenari jarraiki, ordenantza fiskalaren proiektua argitaratu egingo da hasierako onespena izan eta berehala, behintzat, udalaren weborrian edo toki-erakundearen egoitza elektronikoan

LAUGARRENA: Hala badagokio, erreklamazioak ebaztea osoko bilkuraren behin betiko onespenez erabakiz, kontuan izanik behin-behineko erabakia behin betikoa izango dela 30 eguneko epean erreklamaziorik ez badago; eta hori

La cuota tributaria consistirá en la cantidad resultante de aplicar las tarifas siguientes:

a) Actividad lúdico-educativa

- | | |
|-------------------|----------|
| a.1) Una quincena | 86,08 € |
| a.2) Un mes | 172,16 € |

b) Servicio mediodía: comida y siesta

- | | |
|-------------------|---------|
| b.1) Una quincena | 41,68 € |
| b.2) Un mes | 83,35 € |

Artículo 3.

Se establecen las siguientes bonificaciones:

a) Una bonificación del 10 por 100 de la tarifa de la actividad lúdico-educativa cuando una misma unidad familiar o convivencial haya inscrito dos o más personas en dicho servicio. Esta bonificación afecta a cada uno de las personas de la unidad familiar o convivencial inscritas.

b) Una bonificación del 50% de la tarifa de la actividad lúdico-educativa cuando en la unidad familiar o convivencial sean perceptoras de la Renta de Garantía de Ingresos o del Ingreso Mínimo Vital.

Estas bonificaciones son acumulativas

Estas bonificaciones no son de aplicación al servicio de mediodía.

SEGUNDO: Proceder a la exposición pública del acuerdo en el tablón de anuncios del Ayuntamiento por el plazo de 30 días, previo anuncio en el BOB y en un diario de la mayor difusión en el Territorio Histórico, plazo durante el cual los interesados podrán revisar el expediente y presentar reclamaciones.

TERCERO: Así mismo y conforme a lo establecido en los artículos 50 y 53 a), de la Ley 2/2016, Instituciones de Euskadi, se publicará el proyecto de ordenanza fiscal, al menos inmediatamente después de su aprobación inicial a través de la web institucional o sede electrónica de la entidad.

CUARTO: Resolver en su caso, reclamaciones mediante acuerdo Plenario definitivo de aprobación, teniendo en cuenta que el acuerdo provisional se elevará a definitivo automáticamente transcurrido el periodo de 30

guztia 9/2005 Foru Arauaren 16.3. artikulua ezarritakoa betez.

BOSGARRENA: Testua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udalaren gardentasun atarian osoz argitaratzea

días si no se producen reclamaciones, todo ello en virtud de lo dispuesto el artículo 16.3, de la Norma Foral 9/2005.

QUINTO: Publicar el texto íntegro de las modificaciones en el BOB y en el portal de transparencia municipal.

6.

Leioako Udalaren Instalazioak erabiltzeko eta Kirol Jarduerak Egiteko Araudia aldatzea

Deportes.

Número: 2026/614S.

Modificación del Reglamento de utilización de las Instalaciones y Realización de Actividades Deportivas Municipales de Leioa

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamahiru botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek eta Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde taldeko bi zinegotziek emandakoak eta zortzi abstentzio, EH-Bildu Leioa taldeko bost zinegotzienak eta Partido Popular de Leioa taldeko hiru zinegotzienak, **ERABAKI DU:**

Leioako Udalaren Instalazioak erabiltzeko eta Kirol jarduerak Egiteko Araudia aldatzeko buruzko espedientearen arabera.

Toki Araubidearen Oinarriak Arautzeko Legearen 4. artikulua ezarritako erregelamenduak egiteko eta autoantolatzeko udal-eskumena oinarri hartuta eta apirilaren 7ko 2/2016 Euskadiko Toki Erakundearen Legearen bigarren xedapen gehigarriarekin bat etorriz, eta betiere aipatutako eskumenak baliatuz.

Espedientean jaso diren txostenak oinarri hartuta, eta, zehazki, ebazpena arrazoitzeko balio duen arlo proposatzailearen txostena eta udal-araudia onesteko eta aldatzeko prozeduraren txosten orokorra.

Udalbatzak horretarako duen eskumena oinarri hartuta (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 22.2. d artikuluekin bat etorriz), dagokion Informazio Batzordearen

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con trece votos a favor emitidos por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, por las tres Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak y por los dos Concejales de Elkarrekin Leioa Podemos, Ezker Anitza-IU, Equo-Berdeak, Alianza Verde y habiéndose registrado ocho abstenciones de las/os cinco Concejales de EH-Bildu Leioa y de los tres Concejales del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA:**

De conformidad con el expediente relativo a la actualización del Reglamento de Utilización de las Instalaciones y Realización de Actividades Deportivas Municipales de Leioa.

La competencia municipal en base a la potestad reglamentaria y de auto-organización es la establecida por el artículo 4 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local y de conformidad con la disposición adicional segunda de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en ejercicio de las competencias.

En base a los informes que obran en el expediente, y en concreto el informe del área proponente que sirve de motivación a la resolución, y el informe general de procedimiento de aprobación y modificación de normativa municipal.

En base a la atribución al pleno de la facultad al efecto (de acuerdo con el artículo 22.2 d de la Ley 7/1985, Reguladora de Bases de Régimen Local), previo dictamen de la Comisión

irizpenarekin, honekin batera erantsi den araudi¹ proposamena izapidetzeari dagokionez.

informativa correspondiente, la tramitación de la propuesta normativa que se acompaña.

LEHENENGOA.- Ebazpen honen eranskinean zehaztu eta jakinarazi diren aldaketei hasierako onespena ematea.

PRIMERO.- Aprobar inicialmente las modificaciones informadas y detalladas en el anexo de la presente resolución.

BIGARRENA.- Informazio publikoko epea abiaraztea eta interesdunei entzunaldia egitea, hogeita hamar eguneko epean, erreklamazioak eta iradokizunak aurkez ditzaten. Horretarako, Udaletxeko iragarki-taulan (egoitza elektronikoa) eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da iragarkia.

SEGUNDO.- Abrir el periodo de información pública y audiencia a los interesados por el plazo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias, mediante la publicación de anuncio al efecto en el tablón de anuncios del Ayuntamiento (en sede electrónica) y en el Boletín Oficial de Bizkaia.

HIRUGARRENA.- Era berean, eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 50. eta 53. a) artikuluetan ezarritakoarekin bat etorritik, araudiaren proiektua argitaratzea, gutxienez, hasiera batean onetsi ondoren. Erakundearen webgunean eta entitatearen egoitza elektronikoa argitaratuko da.

TERCERO.- Así mismo y conforme a lo establecido en los artículos 50 y 53 a), de la Ley 2/2016, de Instituciones de Euskadi, publicar el proyecto de normativa, al menos inmediatamente después de su aprobación inicial a través de la web institucional y sede electrónica de la entidad.

LAUGARRENA.- Alegaziorik aurkezten ez bada, hasierako erabakia automatikoki izango da behin betiko erabaki, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 49.c artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

CUARTO.- En caso de no presentarse alegaciones, entender el acuerdo inicial elevado automáticamente a definitivo, en virtud de lo dispuesto en el artículo 49.c de la Ley 7/1985 Reguladora de Bases de Régimen Local.

BOSGARRENA.- Behin betiko egin ondoren, proposamenaren testu osoa argitaratuko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udaleko gardentasun-atarian, kontuan hartuta hori aipatutako aldizkarian argitaratu eta 15 eguneko epean sartuko dela indarrean, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 70.2. artikuluaekin bat etorritik.

QUINTO.- Elevado a definitivo, publicar del texto íntegro de la propuesta en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el portal de transparencia municipal, teniendo en cuenta que su entrada en vigor se producirá pasados 15 días desde dicha publicación en el precitado boletín de acuerdo con el artículo 70.2 de la Ley 7/1985 Reguladora de Bases de Régimen Local.

SEIGARRENA.- Udaleko arloei erabakiaren jakinaraztea.

SEXTO.- Dar cuenta del acuerdo a las áreas municipales.

**LEIOAKO UDALAREN KIROL-
INSTALAZIOAK ERABILTZEKO ETA
KIROL-JARDUERETARAKO
ERREGELAMENDUA**

**REGLAMENTO DE UTILIZACIÓN DE
LAS INSTALACIONES Y REALIZACIÓN
ACTIVIDADES DEPORTIVAS
MUNICIPALES**

HITZAURREA

INTRODUCCIÓN PREÁMBULO

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak honako eskumen hauek ezartzen

La Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi (en adelante LILE),

dizkie udalerriei, besteak beste: kirola eta kirol-jarduerak antolatzea eta sustatzea; erabilera publikoko kirol-ekipamenduak kudeatzea; kultura eta kultura-jarduerak antolatzea eta sustatzea; erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzea; establezimendu publikoak eta jolas-jarduerak antolatzea eta kudeatzea; gazte-politikak planifikatzea, antolatzea eta kudeatzea; espazio publikoetan bizikidetza-harremanak antolatzea eta kudeatzea; eta titulartasun publikoko zerbitzu, ekipamendu, azpiegitura eta instalazioen erabilera antolatzea eta kudeatzea.

Ildo berean, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, ildo berari jarraikiz, udalerriek beren eskumenak garatzeko esparru gisa ezartzen ditu kirola, kirol-instalazioak, kultura eta kultura-ekipamenduak eta aisialdia sustatzea.

Toki Araubidearen Oinarriak Arautzeko Legearen 4. artikulua ezarritako erregelamenduak egiteko eta auto-antolatzeko ahala oinarri hartuta eta Euskadiko Toki Erakundearen Legearen bigarren xedapen gehigarriarekin bat etorritik, eta betiere aipatutako eskumenak baliatuz, Leioako Udalak UDALAREN KIROL-INSTALAZIOAK ERABILTZEKO ETA KIROL-JARDUERAK EGITEKO ERREGELAMENDUA ezartzen du, eskumen horiek erabiltzean segurtasun juridikoa hobetzeko. Eginkizun horretarako, kudeaketaren eraginkortasuna eta efizientzia hobetzea xede harturik, aurreko erregelamendua berrikusten du oro har.

Leioako kirol-instalazioetan ariketa fisikoa edo kirola praktikatzea aisialdiko eta osasuneko jardura bat da gure herritarrentzat. Fenomeno horrek garrantzi handia hartu du azken urteotan Leioako herritarren artean. Horren ondorioz, sortu diren egoera berriek erantzun behar izan zaie, gure herritarrek kirolaren alorrean behar dituzten zerbitzuen mailari eusteko. Eta, horretarako, lehendik zegoen udal-araudia aldatzen da.

Leioako Udalaren kirol-instalazioen helburua da kirol-jardura sustatzea udalerrian bizi diren guztien artean; izan ere, Leioako Udalak ulertzen du kirola lagungarria dela pertsonaren garapen integrean.

establece como competencias propias de los municipios entre otras, la ordenación y promoción del deporte y de actividades deportivas y gestión de equipamientos deportivos de uso público, la ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público, ordenación y gestión de establecimientos públicos y actividades recreativas, la planificación, ordenación y gestión de políticas de juventud, la ordenación y gestión de las relaciones de convivencia en el espacio público y del uso de servicios, equipamientos, infraestructuras e instalaciones de titularidad pública.

La Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local (en adelante LRBRL), en el mismo sentido establece como materias en las que los municipios desarrollarán sus competencias, la promoción del deporte, instalaciones deportivas, de la cultura y equipamientos culturales y de ocupación del tiempo libre.

En base a la potestad reglamentaria y de auto-organización establecida por el artículo 4 de la LRBRL y de conformidad con la disposición adicional segunda de la LILE, en ejercicio de las competencias citadas, el Ayuntamiento de Leioa establece el REGLAMENTO DE UTILIZACIÓN DE LAS INSTALACIONES Y REALIZACIÓN ACTIVIDADES DEPORTIVAS MUNICIPALES, en aras a mejorar la seguridad jurídica en el ejercicio de dichas competencias, buscando la mejora de la eficacia y la eficiencia al efecto en la gestión, revisando el reglamento anterior con carácter general.

Realizar ejercicio físico o deporte en las instalaciones deportivas de Leioa constituye una actividad de ocio y salud para la nuestra ciudadanía. Este fenómeno ha adquirido una gran importancia en los últimos años entre los y las vecinas de Leioa. Esto ha supuesto la necesidad de dar respuesta a nuevas situaciones que pueden surgir para mantener el nivel de servicio a nuestra ciudadanía en el ámbito deportivo, mediante la modificación de la normativa municipal existente.

Las Instalaciones Deportivas Municipales de Leioa, a las cuales aludiremos de aquí en adelante con las siglas IDM, tiene como objetivo primordial promover la práctica

Aurrekoa gorabehera, eta helburu horren kalte gabe, batzuetan jarduera sozial edo kulturaletarako erabili ahal izango dira instalazioak. Kirol-jarduerak ugaritzen ari direnez, eta, ildo horretan, instalazioek gaur egun erabiltzaile asko dituztenez, komenigarria da erregelamendua eguneratzea, instalazioak erabiltzearekin loturiko guztia arautzeko. Hauek dira udalerriko kirol-instalazioen funtzionamendua oinarritzen duten funtsak:

- Udalerriko eskola-umeen gorputz-heziketari arreta ipintzea.
- Kirola praktikatzeko eskaintza zabala antolatzea Leioako gizarte-sektore guztientzat.
- Kirola sustatzea, programak eta jarduerak hobetzen saiatuz.
- Antolatutako kirol-jardueretan parte hartzen duten pertsonen jarraipen teknikoa egitea.
- Kirola kultura- eta hezkuntza-testuinguruan integratzea, dela kirola praktikatzeari dagokionez, dela kirola ikuskizun gisa harturik.

Erregelamendu hau kirol-instalazio guztiei aplikatzen zaie, bertan ezarritako baldintzetan, eta aplikatzekoa izango zaie Leioako Udalak sustatutako kirol-jardueri ere. Era berean, aplikatzekoak izango dira une bakoitzean egungo araudia garatzeko eta osatzeko ematen diren arau guztiak. Arauketa berriaren bidez, udal-kudeaketa gardenagoa lortu nahi da kirol-jardueren instalazioen erabilera-araubideari eta izen-emateei dagokienez. Horretaz gainera, proportzionaltasuna bilatu nahi da Leioako kolektiboek eta erabiltzaileek nahi dituzten erabilerak gaitzeko eta bateragarri egiteko baimenak kudeatzerakoan.

1. ARTIKULUA ERABILTZAILEA

Araudi honen arabera, erabiltzailetzat hartuko da Leioako Udalaren kirol-instalazioak erabiltzen

deportiva de cuantos residen en el municipio, en el entendimiento de que el deporte contribuye al desarrollo integral de la persona. No obstante, lo anterior y sin menoscabo de aquel objetivo, en ocasiones las instalaciones podrán ser utilizadas para actividades de índole social o cultural. El incremento de actividades deportivas, así como el importante número de personas usuarias que en la actualidad tienen las instalaciones, hacen aconsejable la actualización del reglamento para regular cuanto se refiere a su utilización. Los fundamentos que inspiran el funcionamiento de las instalaciones deportivas en el municipio son las siguientes:

- La atención de la educación física de la población escolar.
- Procurar una oferta amplia para la práctica deportiva de todos los sectores sociales del municipio.
- La promoción deportiva tratando de mejorar los programas y actividades.
- El seguimiento técnico de las personas que toman parte en las distintas actividades deportivas organizadas
- La integración del deporte, en su vertiente práctica o de espectáculo, dentro del contexto cultural y educacional.

Este reglamento se aplica a la totalidad de las instalaciones deportivas en los términos establecidos en el mismo, así como a las actividades deportivas promovidas por el Ayuntamiento. Asimismo, también serán de aplicación cuantas normas que se dicten en cada momento como desarrollo y complemento de la normativa actual. Con la nueva regulación se busca mayor transparencia en la gestión municipal en lo que al régimen de uso de las instalaciones e inscripción en actividades deportivas se refiere, así como buscar una proporcionalidad en la gestión de las autorizaciones de uso y compatibilización entre los diferentes usos pretendidos por los colectivos de Leioa y las personas usuarias.

ARTÍCULO 1 PERSONA USUARIA

Según la presente normativa, se entiende por persona usuaria a aquella persona física o

dituen eta hark sustatutako jardueretan parte hartzen duen pertsona fisikoa edo juridikoa.

jurídica que utiliza las instalaciones deportivas y participan en actividades promovidas por el IDM.

Laguntzaileak eta ikusleak erabiltzaile pasibotzat hartuko dira; pertsona horiei aplikatzekoak izango zaizkie arau hauek, instalazioan dauden bitartean haien erantzukizuna den orotan.

Las personas acompañantes y espectadoras tendrán la consideración de usuarias pasivas; aplicándose para ellas estas normas hasta donde pueda alcanzar su responsabilidad durante su permanencia en la instalación.

Leioako Udalaren kirol-instalazioak abonatu edo erabiltzaile gisa baliatu daitezke, hargatik eragotzi gabe pertsona jakin batzuek ikastetxeekin edo beste elkarte edo kolektibo batzuekin egindako hitzarmenen bidez erabiltzeko aukera.

La utilización de las IDM puede realizarse en calidad de persona abonada o usuaria, sin perjuicio de la que pueda llevarse a cabo por determinadas personas en virtud de convenios con centros escolares u otras asociaciones o colectivos.

Abonatu edo erabiltzaile izateko ordaindu beharreko zenbatekoak horretarako prestaturiko ordenantza fiskalen bidez zehaztuko dira, eta haietan zehaztuko da instalazioetara sartzeko doakotasuna ere, halakorik denean, adinaren edo beste inguruabar batzuen arabera.

Los importes a hacer efectivos para obtener la condición de persona abonada o usuaria serán determinados por la correspondiente ordenanza fiscal que los regule, así como en su caso, la gratuidad del acceso en función de la edad u otras circunstancias.

ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK.

DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS Y LOS USUARIOS.

Eskubideak:

- a) Leioako Udalaren kirol-instalazioek eskaintzen dituzten zerbitzu guztiak erabili ahal izatea, dagokion araudi jakinari jarraikiz.
- b) Instalazioetako zerbitzuetako edozein langile edo arduradun noiznahi identifikatzeko eskatzea, dagokion erreklamazioa egiteko.
- c) Instalazioko langileei edozein funtzionamendu-anomalia jakinaraztea, anomalia horiek zuzentzeko.
- d) Indarrean dagoen legeriak eta erregelamendu honetan xedatutakoak aitortutako beste zernahi eskubide.

Derechos:

- a) La utilización, de acuerdo a cada normativa en particular, de todos los servicios que oferte IDM Leioa
- b) Solicitar en cualquier momento la identificación de cualquier persona empleada o responsable de los servicios de las instalaciones, con el objetivo de realizar la correspondiente reclamación.
- c) Comunicar al personal trabajador de la instalación cualquier anomalía de funcionamiento para su subsanación.
- d) Cualesquiera, otros derechos que vengán reconocidos por la legislación vigente y por lo dispuesto en este reglamento.

Betebeharrak:

- a) Instalazioak erregelamendu honetan xedatutakoaren eta instalazioko langileen jarraibideen arabera erabiltzea.
- b) Instalazioan sartu nahi izanez gero, abonatu-txartela edukitzea.

Obligaciones:

- a) Utilizar las instalaciones conforme a lo dispuesto en este Reglamento y a las indicaciones de uso del personal de la instalación.
- b) Estar en posesión del carnet de abono cuando se quiera acceder a la instalación que así lo exija.

- c) Instalazioak eta bertako ekipamendua behar bezala erabiltzea, kontuan hartuta egintzaren arduradunaren kontura izango dela zabarkeriak eragindako edozein haustura edo akats.
- d) Beste erabiltzaileen eskubideak errespetatzea, bereziki aurreikusitako ordutegi-erreserbei dagokienez.
- e) Dagokion garaian ordaintzea ezarritako prezio publikoak.
- f) Instalazioetan behar bezala jokatzeko, eta kasu guztietan ere langileen lana erraztea. Nahitaez betebeharreko baldintza izango da pertsona horiekin errespetuz jokatzeko, eta behar bezala betetzekoak izango dira haien jarraibideak.
- g) Bazkide-txartelaren, NAN edo nortasuna egiaztatzen duen agiri baliokidearen bidez identifikatzea, hala eskatzen denean.
- h) Indarrean dagoen legeriak eta erregelamendu honetan xedatutakoak aitortutako beste zernahi betebeharrak.

- c) Hacer uso correcto de las instalaciones y de su equipamiento, teniendo en cuenta que cualquier rotura o desperfecto ocasionado por negligencia será por cuenta de quien realice el acto.
- d) Respetar los derechos de otras y otros usuarios, especialmente en cuanto a las reservas de horario previsto.
- e) Abonar en su momento los precios públicos establecidos
- f) Comportarse correctamente en las instalaciones favoreciendo en todo caso la labor del personal. El respeto a estas personas será de obligado cumplimiento atendiendo correctamente a sus indicaciones.
- g) Identificarse mediante carnet de socio, D.N.I. o documento equivalente acreditativo de su identidad cuando así se solicite.
- h) Cualesquiera otras obligaciones que vengan reconocidas por la legislación vigente y por lo dispuesto en el presente reglamento.

2. ARTIKULUA ABONATUA

Abonatutzat joko da hala eskatu duen pertsona eta ordenantzan zehaztutako zenbatekoa ordaindu duena.

Abonuak familiakoak edo indibidualak izan daitezke. Familia-ordainketaren barruan sartuko dira, eskatzaileaz edo eskatzailearen ezkontideaz gain, biotako edozeinen seme-alabak, baldin eta eskaera egiten den urtean ez badira iristen 26 urtera, betiere familia-ordainketako kide guztiak etxebizitza berean erroldatuta badaude. Bizikidetzak-unitatearen apurketak kontutan hartuko dira, ebazpen judizial bidez edo Eusko Jaurlaritzaren Familia Bitartekaritzako Zerbitzuaren edo organo baliokidearen bidez lortutako bitartekaritza-akordioak araututa geratu badira.

Kirol-instalazioen edukiera dela-eta, IDM Leioako zuzendaritzak Alkateari proposatu ahal izango dio udalerrian erroldatutako pertsonen soilik mugatzea alta emateko aukera, abonatuaren pertsonen kopurua honakoetatik igarotzen denean:

ARTÍCULO 2 PERSONA ABONADA

Tendrá la consideración de persona abonada aquella que lo haya solicitado y haya abonado el importe determinado en la ordenanza.

Los abonos podrán ser: familiares o individuales. El abono familiar comprenderá a la persona solicitante, a su pareja, y a hijos e hijas de ambas personas que no alcancen los 26 años de edad en el año en que formalizan la solicitud, siempre que todas las personas del abono familiar estén empadronadas en el mismo domicilio. Se tendrán en cuenta las situaciones de quiebra de la unidad convivencial que hayan quedado reguladas a través de resolución judicial o acuerdo de mediación alcanzado a través del Servicio de Mediación Familiar del Gobierno Vasco u órgano equivalente

Por motivos de aforo en las instalaciones deportivas, la dirección de IDM Leioa podrá proponer a Alcaldía limitar únicamente a personas empadronadas en el municipio la posibilidad de darse de alta cuando el número de personas abonadas pase de:

- 8.000 urte osoko abonuetarako
- 200 Torresoloko kanpoko igerilekuetako abonuen kasuan

- 8.000 para abonos anuales.
- 200 para abonos de piscinas exteriores de Torresolo.

Leioako Udalaren kirol-instalazioetako edozein tarifa ez ordaintzeak (abonatura, jarduera, erreserba, eta abar) jarduera guztietan ofizioz baja ematea edo hurrengo denboraldirako abonarekin baliogabetzea ekarriko du, eta eragotzi egingo du beste jarduera batean izena ematea, harik eta ordaintzeke dagoen zenbatekoa pagatu arte.

El impago de cualesquiera de las tarifas de las Instalaciones Deportivas Municipales (abonado, actividad, reserva etc.) supondrá la baja de oficio en todas las actividades o abono para la siguiente temporada, así como impedirá el alta del abono de inscripción en otra actividad, hasta el abonar el importe pendiente.

Leioako Udalaren kirol-instalazioetako edozein pertsona baimenduk eskatu ahal du abonatu-txartela edo identifikazio-agiria, instalazioarekin zerikusia duen arrazoiaren batengatik beharrezkotzat jotzen duenean.

Por parte del personal autorizado de la instalación se podrá requerir en cualquier momento tanto el abono o documento identificativo de la persona.

Kirol-instalazio bakoitzaren sarreran, koadro bat agertuko da erraz ikusteko moduan, zeinean ordutegi eguneratuak agertuko baitira jarduerak gauzatzeko eta ikastaroak edo zerbitzuek gozatzeko.

En la entrada de cada instalación deportiva, en lugar fácilmente visible, deberá figurar un cuadro actualizado de los horarios en los que se pueden llevar a efecto las distintas actividades y disfrutar de los diversos cursos o servicios

Ezarritako ordutegiok aldatu ahal izango dira lehiaketak, emanaldiak edo erakustaldiak egiten direnean, bai eta Leioako Udalaren kirol-instalazioak egokitzen dituen salbuespenen ingurubarrak direla-eta ere.

Los horarios establecidos podrán ser modificados con ocasión de la celebración de competiciones, actuaciones o exhibiciones, así como en razón a circunstancias excepcionales que lo estime oportuno el IDM.

Abonatu gisa izena emateko, alta-eskara aurkeztu beharko da, behar bezala beteta eta horretarako prestatu diren bideetatik.

Para formalizar la inscripción como persona abonada deberá aportarse la solicitud de alta debidamente cumplimentada a través de los canales habilitados para ello.

Aurkeztu beharreko dokumentuak Leioako Udalaren esku daudenean, ez da izango beharrezkoa agiriok berriro aurkeztea, baldin eta adierazten bada zer datatan eta zer bulegotan entregatu ziren, ez badira igaro bost urte baino gehiago dagokion prozedura amaitu zenetik, eta, gainera, ez bada izan inolako aldaketarik agiritan.

Cuando los documentos que hay que presentar estuvieran en poder del Ayuntamiento de Leioa, no será necesario volver a presentarlos, siempre y cuando se haga constar la fecha y la dependencia en la que fueron entregados, que no haya transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan, además que los mismos no hayan sufrido modificación alguna.

Leioako Udalak, eskura dituen datuen bitartekaritza-sistemen bidez, beharrezko egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu administrazioaren esku dauden interesdunen datuetan, bai eta espedientearen administrazio-izapideak egiteko eskatzen den beste edozeinetan ere, horretarako formularioetan adierazitakoaren arabera. Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.

El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa del expediente, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el

artikuluaren eta urriaren 1eko 39/20 Legearen 28. artikuluan zehazten da administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria; izan ere, horietan aitortzen da herritarrek eskubidea dutela ez aurkezteko administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egindako dokumentuak, bai eta gainerako legeria aplikagarria ere. Horregatik, utzi egingo zaio elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari, betiere interesdunak edo haren ordezkariak datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, aurkeztu egin beharko ditu dagozkion datuak edo dokumentuak. Arrazoi teknikoengatik, ezinezkoa bada elkarreragingarritasuna, Leioako Udalak izapidetik egiteko beharrezkoak diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen alorrean, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte.

artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2013, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada, o su representante no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

Interesdunak berariaz kontrakoa adierazi ezean, honako betekizun/informazio hauek ofizioz egiaztatu eta/edo espedienteari gehituko zaizkio:

- Pertsona fisiko edo juridikoen identifikazioa eta nortasun-datuaren kontsulta.
- Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, zeina hirugarrenen fitxan adierazten baita.

De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte de la persona interesada, los siguientes requisitos/información:

- Identificación de las personas físicas o jurídicas y consulta de los datos de identidad
- Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicando en la ficha de terceros.

Abonatutako pertsonaren txartela pertsonala eta besterenezina izango da.

El carné de persona abonada será personal e intransferible.

Txartela galdu, ostu edo hondatuz gero, haren kopia bat emango da, dagozkion egiaztapenak egin eta horretarako onartutako prezioa ordaindu ondoren.

En el supuesto de extravío, sustracción o deterioro del carnet, se facilitará un duplicado del mismo, tras las comprobaciones pertinentes y previo abono del precio aprobado a tal efecto.

Familia unitatearen barnean dagoen pertsona batek bizilekuz aldatzen badu, ofizioz emanen zaio baja familia agiriari, hurrengo ordainketa-aldiaren lehen egunetik hasita. Pertsona horrek, abonatu gisa jarraitu ahal izateko, Leioako Udalaren kirol-instalazioekin harremanetan jarri beharko du abonamendu mota eguneratzeko.

En el caso de que una persona que se encuentre dentro de la unidad familiar realice un cambio de domicilio, se le dará de baja de oficio del carnet familiar con efectos del primer día del periodo siguiente de pago. Dicha persona para poder continuar como persona abonada se deberá poner en contacto con IDM Leioa para actualizar su tipo de abono.

Hauek izango dira Leioako Udalaren kirol-

Las causas por las que se cesa en la condición de

instalazioen abonatu izateari uzteko arrazoiak:

- Interesdunak idatzizko jakinarazpena egiten badu, baja hartu nahi duen hiruhilekoaren aurreko hiruhilekoan.
- Abonatuaren kuota ez ordaintzeagatik ofizioz baja ematen bada, hurrengo ordainketa-aldiaren lehen egunetik aurrera. Kasu horretan, ordaintzeke geratuko da zor den zenbatekoa, eta nahitaezko diru-bilketara igaroko da, errekarua eta sortutako gastuak ordaintzeko betebeharra ezarrita.
- Ofizioz baja ematea, Leioako biztanleen erroldan baja emateagatik, hurrengo ordainketa-aldiaren lehen egunetik aurrera.

Abonua automatikoki berrituko da, nola eta ez den baja jakinarazten.

Leioako Udalaren kirol-instalazioen berezko jarduerengatik edo zerbitzuengatik zorrak ordaindu gabe izanez gero, zorra kitatzeko eskatu ahal izango da.

Zorra ofizioz ordaindu dela egiaztatu ondoren, interesduna abonatu bihurtuko dira erabat, eta, hala, abonatu gisa baliatu ahalko ditu Leioako Udalaren kirol-instalazioak.

3. ARTIKULUA NOIZBEHINKAKO ERABILERA

Noizbehinkako erabiltzailetzat hartzen da abonatu izaera hartu gabe instalazioak erabiltzen dituen pertsona oro. Horretarako, eguneko sarrera bat erosi beharko du: erabilera libreko instalazio guztietara sartzeko aukera emateaz gainera, instalazioen erreserbarako eskubidea emango dio.

4. ARTIKULUA

ZERBITZUAK ETA JARDUERAK

Leioako Udalak zehaztuko du kirol-instalazioak irekitzeko eta ixteko ordutegia, kasuan-kasuan eta unean-unean.

Kirol-jarduerak egiteko, zerbitzuak erabiltzeko eta

persona abonada de las IDM son:

- Petición por parte de la persona interesada mediante comunicación escrita, la cual deberá realizarse en el trimestre anterior al que se quiere causar baja.
- Baja de oficio por impago de la cuota de abono, con efectos del primer día del periodo siguiente de pago. En este caso, el importe adeudado queda como pago pendiente y pasará a recaudación ejecutiva con el correspondiente recargo y obligación de abonar los gastos devengados.
- Baja de oficio por baja en el padrón de habitantes de Leioa desde el primer día del siguiente periodo de pago.

La renovación del abono será automática si no se comunica la baja del mismo.

En el caso de tener deudas pendientes por actividades o servicios propios de las IDM, se podrá exigir la extinción de la deuda.

Una vez comprobado de oficio el abono de la deuda, las personas interesadas adquirirán la condición plena de abonadas, pudiendo hacer uso de las instalaciones deportivas en tal condición.

ARTÍCULO 3 USO OCASIONAL

Se considera usuario o usuaria ocasional a toda persona que utilice las instalaciones sin haber adquirido la condición de abonada. Para ello tendrá que adquirir una entrada de día que, además de permitir el acceso a todas las instalaciones de uso libre, da derecho a la reserva de instalaciones.

ARTICULO 4

SERVICIOS Y ACTIVIDADES

El horario de apertura y cierre de las distintas Instalaciones Deportivas será el que determine en cada caso y en cada momento desde el ayuntamiento.

La realización de las distintas actividades

ikastaro edo jardueretan izena emateko, aldeztu behar da beti, alde batera utzi gabe edozein erakunde edo pertsona fisiko edo juridikorekin gaur egun indarrean dauden edo etorkizunean ezarriko diren erabilera-hitzarmenetatik eratorritako kasu bereziak, beti ere araudi erregulatzailean xedatutakoaren arabera.

deportivas, la utilización de los servicios y la inscripción de los cursos o actividades, será siempre previo abono de las mismas, sin perjuicio de supuestos especiales derivados de aquellos convenios de uso, actualmente vigentes o que se establezcan en el futuro, con cualesquiera entidades o personas, físicas o jurídicas de conformidad con lo dispuesto en su normativa reguladora.

Ikasturtean zehar eta eskola-orduetan, Leioako Udalaren kirol-instalazioek udalerriko ikasleak artatuko dituzte lehentasunez.

A lo largo del curso escolar y durante el horario lectivo, el IDM se dedicará, preferentemente, a la atención de escolares del municipio.

Ikastetxe bakoitzaren erabilera-baldintza zehatzak ikasturtearen hasieran onartuko dira, Leioako Udalaren kirol-instalazioetako zuzendariak proposatuta.

Las condiciones concretas de utilización de cada centro de enseñanza se aprobarán al inicio del curso, a propuesta de la dirección de las IDM

Leioako Udala, auzotarren eskariari eta Leioako Udalaren kirol-instalazioen aprobetxamendu egokiari erantzuten saiatuz, kirol-eskolak eta ikastaroak antolatzen saiatuko da, egokitzat jotzen dituen espezialitate edo jardueretarako.

El Ayuntamiento de Leioa, procurando atender la demanda de los vecinos y vecinas y el óptimo aprovechamiento de las IDM, tratará de organizar escuelas deportivas y cursos para aquellas especialidades o actividades que así lo considere.

Kirol-eskola, ikastaro eta, oro har, antolatutako jarduera horien jarraipena Leioako Udalaren erabakiaren mende egongo da, eta haien onarpenean, funtzionamenduan eta emaitzan eragiten duten inguruabar guztiak baloratuko dira.

La continuidad de estas escuelas deportivas, cursos y, en general, de las actividades organizadas, dependerá de la decisión municipal, valorando cuantas circunstancias incidan en su aceptación, funcionamiento y resultado.

Leku ikusgarrian ipini behar da beti horri buruzko informazio guztia, eta beti ikusteko moduan egongo dira izena emateko baldintzak eta betekizunak.

Toda información al respecto deberá figurar permanentemente en lugar visible las condiciones y requisitos para inscribirse.

Inskribatu ahal izango da Leioako Udalaren kirol-instalazioek antolatutako ikastaro eta kanpainetan, jardueraren ordainketak helbideratzeko baimena eman ondoren. Izen-ematea honela egin ahal izango da:

Se podrá inscribir en los cursos y campañas organizadas por IDM previa autorización para la domiciliación de pagos de la actividad. La inscripción se podrá realizar:

- Aurrez aurre, Sakoneta eta Torresoloko herritarren arretarako bulegoetan.
- Bide telematikoz, horretarako gaitzen dituen kanaletan.

- De manera presencial en las oficinas de atención al público de Sakoneta, Torresolo y SAC.
- Telemática en los canales que habilite al efecto.

Kirol-eskoletan, ikastaroetan edo, oro har, antolatutako jardueretan izena emateko, dagokion ordenantzan ezarritako zenbatekoa ordaindu behar da.

La inscripción en las escuelas deportivas, cursos o, en general, actividades organizadas, requerirá el abono del importe que se establezca en la ordenanza correspondiente.

Ikastaroetan sartzeko, lehentasun-irizpide hauek bete beharko dira:

- 1- Erroldatutako bazkideak
- 2- Erroldatu gabeko bazkideak
- 3- Erroldatutako pertsonak
- 4- Erroldatu gabeko pertsonak

Eskaerak gehiago badira eskainitako plazak baino, zozketa bidez zehaztuko da izena emateko lehentasuna. Ondoren, plaza duten pertsonak eta dagokien itxaron-zerrenda finkatuko dira.

Udalak doan eskaintzen dituen jardueretan, lehentasun-irizpideei jarraituko zaie. Beraz, zozketa egin behar izanez gero, Leioan erroldatutako pertsonak izango dute lehentasuna.

Ikasturte berri bat hasi aurretik izena emateko epean, Udalak ezgaitasunen bat duten pertsonen emango die edozein zerbitzutan sartzeko lehentasuna, baldin eta medikuaren aginduz egiaztatzen badute jardura jakin bat egiteko beharra. Kasu hauentzako, plazen % 10 bermatuko da.

Gizarte-zerbitzuetako arloak txosten tekniko bidez egiaztatzen badu pertsona bat, bereziki adingabeak, baztertuta geratzeko arriskuan dagoela, eta, betiere, kirol-arloan ematen diren jardueretara sartzeko aukeren barruan, Leioako Udaleko kirol-arloak jardura horretarako sarbide zuzena duen pertsonari mesede egin ahal izango dio.

Edozein ikastaro edo jardueratan izena ematea interesdunak lehentasun-irizpidearen arabera aukeratutako ordutegi zehatzean egiteko dela ulertzen da.

Izena eman dutenei inskripzioa egiaztatzen duen agiri bat emango zaie. Agiri horretan, dagokion jardura egiten den unean Leioako Udalaren kirol-instalazioetara sartu ahal izateko beharrezkoak diren datuak agertuko dira.

Aurreko apartatueta ezarritakoa alde batera utzi gabe, pertsonaren bat ezin bada joan une jakin batean izena emanda dagoen ikastarora edo jarduerara ezarritako ordutegian, beste ordutegi batean joan ahal izango da, betiere arduradunarekin kontsultatu ondoren eta jakinarazten badiu plaza libre dagoela. Ordutegiaren unean uneko aldeketa

El acceso a los cursos se registrará por los siguientes criterios de prioridad:

- 1- Personas socias empadronadas.
- 2- Personas socias no empadronadas
- 3- Personas empadronadas
- 4- Personas no empadronadas.

En el supuesto de que la demanda fuera superior a la oferta de plazas, la prioridad para atender las inscripciones se llevará a cabo a través de un sorteo. Fijando posteriormente las personas que tienen plaza y su lista de espera correspondiente.

En las actividades que el ayuntamiento oferte de modo gratuito el acceso se registrará por los criterios de prioridad. De modo que en caso de tener que hacer sorteo tendrán prioridad las personas empadronadas en Leioa.

En el periodo de inscripción antes del inicio de un nuevo curso, el ayuntamiento otorgará preferencia de admisión en cualquier servicio a personas con alguna discapacidad que acrediten bajo prescripción médica la necesidad de realizar una actividad en concreto, garantizando en tal caso un 10% de las plazas.

En el caso que desde el área de servicios sociales se acredite con informe técnico, la situación de riesgo de exclusión de una persona, en especial menores, y siempre dentro de las posibilidades de acceso a las actividades que desde el área de deportes se imparten, el área de deportes del Ayuntamiento de Leioa podrá beneficiar a la persona con acceso directo a la actividad.

La inscripción en cualquier curso o actividad se considera realizada para ser desarrollada en el horario concreto elegido por la persona interesada según criterio de prioridad.

Tras la inscripción se les facilitará un documento acreditativo de su inscripción, en el que figurarán los datos necesarios para permitir su acceso a las IDM en el momento de llevarse a cabo la actividad correspondiente.

Sin perjuicio de lo establecido en los apartados anteriores, en el caso de que una persona, puntualmente, no pudiera acudir al curso o a la actividad en la que se encuentra inscrita en el horario establecido, podrá acudir en otro horario, siempre y cuando, previa consulta la persona responsable, se le comunique que hay

horrek ez du esan nahi aldatuta geratzen denik erabat interesdunaren ordutegi- eta jardueraraubidea.

Leioako Udalaren kirol-instalazioetan gauzatzen den jarduera baten ordutegia luzatzea edo murriztea erabakitzen bada, une horretan indarrean dagoen ordenantzan ezarritakoa izango da aplikatu beharreko tarifa.

Itxarote-zerrenda duten jardueretan, ordaintzekoa zein doakoa izan, Leioako Udalaren kirol-instalazioek baja eman ahal izango ditu hiru hilabeteko aldian % 50etik gorako asistentzia izan ez duten erabiltzaileak.

Ondorio horrek ez du eraginik izango ezohiko inguruabarrak gertatzen direnean, gerora sortuak eta behar bezala justifikatuak, betiere proposamen teknikoaren bidez eta alkatetzaren ebazpen bidez onartuta.

Leioako Udalaren kirol-instalazioek berena dute jarduera bati ez ekiteko aukera, ez baldin bada betetzen aurrez adostutako gutxieneko pertsona kopurua. Era berean, jarduera hasi ondoren izena emandako pertsonen kopurua ezarritako gutxieneko kopurutik behera jaisten bada, utzi ahalko diote jarduera hori emateari.

Leioako Udalaren kirol-instalazioek kirol-jardueraren bat egiten duen edonori gomendatzen diote edozein kirol-jarduera fisiko egiteko gaitasuna egiaztatzen duen osasun-azterketa bat egitea.

Helduentzat egiten diren jarduera gidatu guztietan, 15 urte izango da gutxieneko adina.

5. ARTIKULUA IKASTETXEEK, KIROL-ERAKUNDEEK ETA BESTE KOLEKTIBO BATZUEK ERABILTZEA.

Kolektibotzat hartzen dira legez eratutako kirol-, hezkuntza-, gizarte-, kultura- edo aisia-talde bateko kideak. Leioan behar bezala inskribatuta dagoen edozein kolektibok eskatu ahal izango du Leioako Udalaren kirol-instalazioak erabiltzeko baimena, eta zuzendaritzak proposamenaren eta erabilgarritasunaren arabera erantzungo dio.

plazas libres. Esta modificación ocasional del horario no significa variación en el régimen horario y de actividad de él o la interesada

En el supuesto caso que el IDM decidiera ampliar o reducir el horario de una actividad, la tarifa a aplicar será la establecida en la ordenanza vigente en ese momento.

En actividades en las que exista lista de espera, con independencia de que las mismas lleven aparejadas precio o no, la falta de asistencia de más del 50% en un mismo periodo de 3 meses a las mismas, el IDM Leioa podrá darles de baja.

Esta consecuencia no operará cuando concurren circunstancias excepcionales, sobrevenidas y debidamente justificadas todo ello a propuesta técnica y aprobado mediante resolución de alcaldía.

El IDM Leioa se reserva la posibilidad de no comenzar con una actividad cuando no llegue a un determinado número de personas inscritas por no cumplir con el número mínimo de inscripciones que se haya acordado previamente. A su vez, también se reserva la posibilidad de dejar de impartir una actividad una vez iniciada si desciende el número de personas inscritas por debajo del mínimo establecido.

El IDM Leioa aconseja a cualquier persona que realice alguna actividad deportiva, la realización de un reconocimiento médico que certifique su capacidad para llevar a cabo cualquier tipo de práctica físico-deportiva.

En todas las actividades dirigidas que se desarrollen para personas adultas, la edad mínima exigida será de 15 años.

ARTICULO 5 UTILIZACIÓN POR CENTROS ESCOLARES, ENTIDADES DEPORTIVAS Y OTROS COLECTIVOS.

Se considera colectivo a las personas que forman parte de un grupo deportivo, educativo, social, cultural o de ocio legalmente constituido. Cualquier colectivo que se encuentre debidamente inscrito en Leioa, podrá solicitar a IDM la autorización de uso de las instalaciones, que será atendida por la dirección en función de

la propuesta y la disponibilidad.

Kasu bakoitzean dagokion prozeduraren bidez artikulatuko da kolektiboek Leioako Udalaren kirol-instalazioak erabiltzeko baimena, udal-ondasunen erabilerari buruzko araudiaren arabera, eta baimena denboran zehar unean uneko baimen egonkor gisa artikulatu ahal izango da. Azken kasu horretan, deialdi publiko bat izapidetuko da edo dagokion hitzarmena sinatuko da.

La autorización de uso por parte de colectivos de las IDM, se articulará a través del procedimiento que en cada caso corresponda, de acuerdo con la normativa en materia de utilización de bienes municipales, pudiendo articularse la autorización como autorización puntual o estable en el tiempo. En este último caso, se tramitará una convocatoria pública o se suscribirá el oportuno convenio.

Kolektiboek erabileraren eta erabilera-egutegiaren berri eman beharko dute, eta lagatako espazioak erabiltzeko baldintzak errespetatu beharko dituzte. Horretaz gainera, kolektiboaren ardura izango da instalazioa ondo erabiltzea. Erabilera on hori nahitaezkoa izango da kirolariak eta publikoa instalaziora sartzen direnetik kirol-jarduera amaitu eta pertsona guztiak esparrutik irteten diren arte. Kolektibo horren erantzukizuna izango da bere jardueraren ondoriozko edozein jarduera edo gertaera.

Los colectivos deberán informar del uso y calendario de utilización y respetar las condiciones de utilización de los espacios cedidos. Además, será el responsable del buen uso de la instalación. Este buen uso queda definido desde que el conjunto de deportistas y público acceden a la instalación hasta que finaliza la actividad deportiva y todas las personas abandonan el recinto. Siendo responsabilidad de dicho colectivo cualquier actuación o suceso derivado de su actividad.

Udalerriko edozein kolektibok eskatu ahalko ditu Leioako Udalaren kirol-instalazioak, eta ikastetxeek eta kirol-erakundeek izango dute lehentasuna. Leioako Udalaren kirol-instalazioek kasu zehatz bakoitzean aztertuko dute horretarako aukerarik baden.

Cualquier colectivo del municipio podrá realizar la solicitud de instalación deportiva, teniendo prioridad los centros escolares y entidades deportivas. El IDM estudiará en cada caso concreto si existe dicha posibilidad.

6. ARTIKULUA

KIROL-ESPAZIOAK ARAUAK.

ERABILTZEKO

Kirol-instalazioak erabiltzeko, oinetako edo tresna egokiak jantzi behar dira, eta instalazio bakoitzerako arau espezifikoak errespetatu behar dira. Kasu guztietan ere, Leioako Udalaren kirol-instalazioetan debekatuta dago:

- Kirol-instalazioetan erretzea.
- Baimendu gabeko lekuetan jatea.
- Aldageletatik kanpo arropa aldatzea.
- Jarduerak horretarako jantzi egokirik gabe egitea.
- Instalazioetako beste erabiltzaile batzuei traba egin diezaieketen jokabideak behatzea.
- Larrialdietarako ateak arrazoirik gabe irekitzea.
- Objektu ebakitzailak edo, oro har, osagai arriskutsuak izan ditzaketen guztiak

ARTICULO 6

NORMAS DE UTILIZACIÓN DE LOS ESPACIOS DEPORTIVOS.

El uso de las diversas instalaciones deportivas obliga a la utilización del calzado o utensilios adecuados y a respetar las normas específicas para cada una de ellas. En cualquier caso, con carácter general, en las IDM queda prohibido:

- Fumar en las instalaciones deportivas.
- Comer en zonas no permitidas.
- Cambiarse de ropa fuera de los vestuarios.
- Realizar la actividad sin la indumentaria adecuada a la actividad.
- Observar conductas que puedan molestar a otras personas usuarias de las instalaciones.
- La apertura injustificada de las puertas de emergencia.
- La introducción de objetos cortantes o, en general, de todos

sartzea (botilak, edalontziak, eta abar).

- Jarduera espezifiko garatzeko espazioan ardurarik ez duten langileak.
- Leioako Udalaren kirol-instalazioetan, erabat debekatuta dago irabazizko jarduera oro.
- Kirol-espazioaren diseinu-xedeaz bestelako jarduera bat egitea, Leioako Udalaren kirol-instalazioen aldez aurreko baimenik gabe.
- Animaliak sartzea, gida-animalek izan ezik.
- Debekurik dagoen ala ez zalantzarik izanez gero, Leioako Udalaren kirol-instalazioetako langileek ebatziko dute gaia.

Erabiltzaileak izango dira erantzule kirol-instalazioetako ondasunei, eraikinei edo bestelako elementuei eragindako kalteen aurrean. Gertakariren bat jazoz gero, arau-hausleak bere gain hartuko du kalte hori zuzentzeko ardura. Arau-hauslea adingabea izanez gero, haren legezko tutoreak izango du ardura. Kirolaria udalerriko klub baten egiturari sartuta badago, klub horrek arau-hauslea identifikatzen eta eragindako kaltea konpontzen lagunduko du.

SAKONETAKO IGERILEKUAK

Egun udalerrian dauden bi igerileku girotuek kirol-eta aisia-erabilera dute. Leioako Udalaren kirol-instalazioetako abonatuak libre izango dute igerilekuetara sartzea; erabiltzaileek, berriz, dagokien zenbatekoa ordaindu beharko dute, une bakoitzean indarrean dagoen prezioaren arabera. Leioako Udalaren kirol-instalazioetako zuzendaritzak igerilekuko zenbait kale gorde ahal izango ditu igeriketarako, bai entrenamendu gisa, bai lehiaketa gisa.

Igerilekuak erabiltzean, arau hauek bete beharko dira:

- Nahitaezkoa izango da bainatu aurretik dutxatzea eta txano egokia baliatzea, araudiak hala agintzen duenean.
- Bainatzeko tokian, ezin izango da egon kaleko jantziekin edo kaleko oinetakoekin.

aquellos cuyos componentes pudieran ser peligrosos (botellas, vasos, etc.)

- Personal no responsable en el espacio destinado para el desarrollo de la actividad específica.
- Está totalmente prohibido cualquier actividad lucrativa en ninguna instalación deportiva municipal.
- Realizar una actividad diferente para lo que el espacio deportivo esté diseñado sin previa autorización del IDM.
- Introducción de animales, excepto animales guía.
- En caso de duda sobre la existencia o no de una prohibición, será el personal de las IDM el que resuelva sobre la cuestión.

Las personas usuarias tendrán responsabilidad sobre los daños que causen a bienes, edificios u otros elementos que disponen las instalaciones deportivas. En caso de suceso alguno, la persona infractora se hará cargo de la subsanación de dicho desperfecto. En caso de ser menor de edad, su tutor o tutora legal se responsabilizarán del acto. Si él o la deportista se encuentra integrado en la estructura de un club del municipio, dicho club colaborará en la identificación de la persona infractora y subsanación del desperfecto causado.

PISCINAS SAKONETA

El uso de las dos piscinas climatizadas existentes es el lúdico y el deportivo. Las personas abonadas de las IDM tendrán acceso libre a las piscinas, en tanto que las personas usuarias deberán abonar la cantidad que corresponda según el precio vigente en cada momento. La Dirección de las IDM podrá reservar determinadas calles de la piscina para la realización de la práctica de la natación tanto con carácter de entrenamiento como con el de competición.

En el uso de las piscinas habrán de observarse las siguientes normas:

- Será obligatorio ducharse antes del baño y efectuar éste provisto de gorro adecuado cuando así lo indique la normativa.
- No se permitirá permanecer tener vestimenta de calle

- Aldageletatik kanpo dauden igerilekuko dutxetan ezin izango da erabili xaboirik edo xanpurik.
- 12 urtetik beherakoak ezin izango dira kiroldegira sartu, baldin eta ez bada haien ardura bere gain hartzen duen adin nagusi batekin edo ez badute egin behar jardueraren bat Leioako Udalaren kirol-instalazioekin hitzartutako klubenekin.
- 12 urtetik beherakoek debekatuta daukate igerileku handian bainatzea, eta 8 urtetik beherakoek, berriz, igerileku txikian, nola eta ez dauden arduradun adindun batekin.
- Debekatuta dago gaixotasun infekzioso-kutsakorrek dituzten pertsonak bainatzea.
- Debekatuta dago korrika egitea, salto egitea, bultzatzea eta, oro har, gainerakoei arriskua edo ondoeza eragin diezaikeen zernahi ekintza.
- Leioako Udalaren kirol-instalazioek, segurtasun-arrazoiengatik, hasieran ezarritako edukiera mugatu ahal izango dute, bai instalazioetan, bai igerileku bakoitzean.
- Bainatzeko adierazitako jantziekin baino ezin da bainatu.

- En las duchas de piscina ubicadas fuera de los vestuarios, no se podrá utilizar jabones ni champú.
- No podrán acceder al polideportivo menores de 12 años, si no lo hacen en compañía de una persona mayor de edad que se responsabilice de ellos o ellas, si no va a realizar actividad alguna con algún club conveniado con el IDM.
- Queda prohibido el baño en la piscina grande a menores de 12 años y en la piscina pequeña a menores de 8, si no va acompañado de una o un responsable adulto.
- Queda prohibido el baño de personas afectadas por enfermedades infecto-contagiosas.
- Queda prohibido correr, saltar, empujar y en general cualquier acción que se prevea puede originar peligro o malestar con el resto de personal.
- El IDM podrá cuando lo estime oportuno limitar el aforo establecido inicialmente tanto de la instalación como de cada vaso por razones de seguridad.
- Solo permite el baño con prendas indicadas para el mismo.

Edukiera mugatu beharra sortzen duen arrazoirik izanez gero, udal-kirol instalazioen arduradunak erabaki ahal izango du igerilekuetara sartzeko baimena batez ere abonatutako langileei ematea.

Por cuestiones en las que exista la necesidad de limitación de aforos, la persona responsable de las instalaciones deportivas municipales podrá acordar que el acceso a las piscinas se permita principalmente a personal abonado.

Leioako Udalaren kirol-instalazioek zehaztuko dute abonatu ez direnentzako instalazioetako sarrera-ehunekoa, une bakoitzeko edukiera-aukeren arabera

El IDM designara el tanto porcentaje de entrada en instalaciones para personas no abonadas dependiendo de las posibilidades de aforo en cada momento

TORRESOLOKO IGERILEKUAK

Aurreko artikuluko arau berberak aplikatuko dira, bai eta hurrengo arau espezifikoak ere. Instalazioaren udako irekiera-ordutegia ekainean hasiko da, eta irailean amaituko, salbu eta Leioako Udalaren kirol-instalazioek bidezkoztat jotzen badute aldi hori aldatzea, barne- edo kanpo-arrazoiak direla eta.

Baldintza klimatologiko txarrek ez dute emango sarreraren kostua itzultzeko eskubiderik.

PISCINAS TORRESOLO

Serán aplicables las mismas normas que las del artículo anterior y las siguientes de carácter específico. La apertura de la instalación con horario de verano será en junio y finalizará en septiembre, salvo que el IDM Leioa considere procedente modificar este periodo por razones ajenas o propias.

Las condiciones climatológicas adversas no darán derecho a la devolución del coste de la entrada

Nahitaezkoa da haur txikiak bainujantzi eta pixoiak erabiltzea bainatzeko. Nahitaezkoa da jateko adierazitako eremuak erabiltzea, eta erabili ondoren jasota uztea.	Es obligatorio que niños y niñas de corta edad usen siempre bañador y pañales apropiados para el baño. Es obligatorio utilizar las zonas indicadas para comer, dejándolas recogidas después de su uso.
Instalaziotik irten eta egun berean berriz erabili nahi izanez gero, irten aurretik abisatu beharko da; abisatu ezean, berriz ordainduko da ezarritako prezioa eta/edo galdu egingo da instalazioko plaza.	En el supuesto de abandonar la instalación, si se desea volver a hacer uso de la misma en el mismo día, se deberá avisar antes de la salida, en caso de no aviso se abonará nuevamente el precio establecido y/o se perderá la plaza de aforo en la instalación.
14 urtetik beherakoak ezin izango dira sartu kanpoko igerilekuetara, haietaz arduratzen den adindun batekin ez bada. Arduradun bakoitzak gehienez 5 adingabe hartu ahal izango ditu bere gain, bere bizikidetzak-unitatekoak direnean izan ezik.	No podrán acceder a las piscinas exteriores menores de 14 años, si no lo hacen en compañía de una persona mayor de edad que se responsabilice de ellas y ellos. Cada responsable podrá hacerse cargo de 5 menores como máximo salvo en el caso que fueran de su unidad convivencial.
12 urtetik beherakoak debekatuta daukate igerileku handian bainatzea, eta 8 urtetik beherakoak, berriz, igerileku txikian, ez badaude arduradun adindun batekin.	Queda prohibido el baño en la piscina grande a menores de 12 años y en la piscina pequeña a menores de 8, si no va en compañía de una persona responsable adulta.
Gomendagarria da bainatzeko txanoa erabiltzea.	Es recomendable el uso de gorro de baño
Ezin izango da iltzatu elementurik instalazioan.	No se podrán clavar elementos en la instalación.
Errespetatu beharrekoak dira bete beharreko araudiari buruzko jarraibideak. Informazio hori kartelen edo instalazioko langileen bidez helaraziko zaio erabiltzaileari.	Se deberá respetar las instrucciones respecto a la normativa que se debe cumplir. Dicha información se hará llegar a la persona usuaria a través de cartelería o personal trabajador de la instalación.
Larrialdiren bat edo premiaren bat gertatuz gero, instalazioko langileek instalazioko erabiltzaileak atera edo ebakatu ahal izango dituzte.	En caso de emergencia o de necesidad, el personal trabajador de la instalación tendrá potestad de desalojar o evacuar a las personas usuarias de la instalación
Aldageletatik kanpo dauden igerilekuko dutxetan, ezingo da erabili xaboirik edo xanpurik.	En las duchas de piscina ubicadas fuera de los vestuarios, no se podrá utilizar jabones ni champú
Debekatuta dago gaixotasun infekzioso-kutsakorrek dituzten pertsonak bainatzea.	Queda prohibido el baño de personas afectadas por enfermedades infecto-contagiosas.
Debekatuta dago korrika egitea, salto egitea, bultzatzea eta, oro har, gainerakoei arriskua edo ondoeza eragin diezaikeen zernahi ekintza.	Queda prohibido correr, saltar, empujar y en general cualquier acción que se prevea puede originar peligro o malestar con el resto de personal.
Leioako Udalaren kirol-instalazioek, segurtasun-arrazoiengatik, hasieran ezarritako edukiera mugatu	El IDM podrá cuando lo estime oportuno limitar el aforo establecido inicialmente tanto de

ahal izango dute, bai instalazioetan, bai igerileku bakoitzean. la instalación como de cada vaso por razones de seguridad.

Debekatuta dago lau urtetik beherakoak edo 120 cm-tik beherakoak altuera handiko txirristetatik jaustea. Está prohibido que menores de 4 años o con altura inferior al 120 cm se tiren por los toboganes de gran altura.

Ezin da sartu besteri enbarazu egiten dion baloirik, koltxonetarik edo bestelako objekturik (nola eta Leioako Udalaren kirol-instalazioek ez duten ematen horretarako baimena). No está permitido introducir balones, colchonetas u otros objetos (salvo que el IDM Leioa autorice) que pueda molestar al resto de personal usuario.

Berariaz adierazitako jantziekin baino ezin da bainatu. Se permite el baño con prendas indicadas para el mismo.

Baimenduta dago solarium-eremuan top-less-etan eguzkia hartzea. Se autoriza que en la zona de solárium se pueda tomar el sol en Top-less.

IGERILEKUETAKO ALDAGELAK

VESTUARIOS PISCINAS

Aldageletan ezin izango dira egin higiene pertsonaleko jardunak, hala nola bizarra egin, depilatu eta azazkalak moztu. En los vestuarios no estarán permitidas tareas de higiene personal tales como afeitarse, depilarse y cortarse las uñas. Arau bera aplikatuko da saunetan ere. La misma norma se aplicará en las saunas.

Zazpi urtetik beherako haurrak laguntzailearen aldageletara sartu ahal izango dira, nola eta ez dagoen haientzako aldagelarik. Adin hori gaindituz gero, dagokion aldagelan aldatu beharko dute. Los niños y niñas menores de siete años podrán acceder al vestuario de la persona acompañante salvo que existan vestuarios destinados a tal efecto. Si superan esa edad deberán cambiarse en el vestuario correspondiente.

Desgaitasuna duten pertsonentzat egokitutako aldagelak familiako aldagela gisa erabili ahal izango dira, instalazioko langileek baimena eman ondoren. Los vestuarios adaptados para personas con discapacidad, podrán utilizarse como vestuario familiar previa autorización del personal de la instalación.

Nahitaezkoa da txankletak erabiltzea aldageletan. Es obligatorio el uso de chancletas en los vestuarios.

Debekatuta dago aldageletan eta komunetan jatea. No está permitido comer en el interior de vestuarios y aseos.

Debekatuta dago aldagela barruan inolako grabaziorik edo argazkirik egitea. Está prohibido realizar grabación alguna o fotografía dentro del vestuario.

BOULDERRA

BULDER

Boulder-gelan egin daitekeen jarduera bakarra blokeko eskalada da, izan entrenamenduan, izan lehian.

En la sala de búlder la única actividad que puede realizarse es la escalada en bloque en entrenamiento o competición.

Jarduera horretarako, instalazio horren arauetan eskatzen den materiala eduki beharko da. Bereziki debekatuta dago presak eta magnesio-hautsa honda ditzaketen oinetakoak erabiltzea.

Para realizar dicha actividad deberá estar provisto del material exigido en las normas de dicha instalación. En especial se prohíbe el uso del calzado que pueda deteriorar las presas y magnesio en polvo.

Leioako Udalaren kirol-instalazioetako abonatuak sarrera librea izango dute boulder-aretoa, eta erabiltzaileek sarrera bat ordaindu beharko dute, une bakoitzean indarrean dauden prezioen arabera. Boulder-aretoa sartzeko baimena hura erabiltzen dutenek bakarrik izango dute, jendearentzat irekitako ekitaldiak antolatzen diren egunetan izan ezik (lehiaketak, erakustaldiak...).

Las personas abonadas de las IDM tendrán acceso libre a la sala de bulder, en tanto que las y los usuarios deberán abonar una entrada, de acuerdo con los precios vigentes en cada momento. El acceso a la sala de bulder se autorizará exclusivamente para quienes hagan uso del mismo, a excepción de los días en los que se organicen eventos abiertos al público (competiciones, exhibiciones...).

Udalak dagokion erabilera-hitzarmena ezartzen duen klub edo erakundeko pertsonak erabili ahal izango dute boulderra.

Tendrán acceso al Bulder las personas pertenecientes al club o entidad con el que el Ayuntamiento establezca el oportuno convenio de uso.

JARDUERA-GELAK ETA KIROL-PISTAK

SALAS DE ACTIVIDAD Y PISTAS POLIDEPORTIVAS

Ikastaroetan izena eman duten pertsonak baino ezin dute aretoetara sartu, eta fitness- eta muskulazio-aretoa, berriz, kirol-jarduera horietan matrikulatutako abonatu edo erabiltzaileak sartu ahal izango dira.

El acceso a las salas está limitado a las personas inscritas en los cursos y podrán acceder a la sala de fitness y musculación las personas abonadas o usuarias matriculados en tales actividades deportivas.

Hainbat kirolestarako pistak dagokion kirol-jarduera garatzeko erabil daitezke, betiere Leioako Udalaren kirol-instalazioek egokitzen jotzen badute: areto futbola, eskubaloia, saskibaloia, gimnasia, eta abar.

Las pistas polideportivas pueden ser utilizadas para el desarrollo de la actividad deportiva que corresponda y el IDM lo estime conveniente como: fútbol sala, balonmano, baloncesto, gimnasia etc.

Udalak dagokion erabilera-hitzarmena ezartzen duen klub edo erakundeko pertsonak erabili ahal izango dute hainbat kirolestarako pista hori.

Tendrán acceso a la pista polideportiva las personas pertenecientes al club o entidad con el que el Ayuntamiento establezca el oportuno convenio de uso.

Hainbat kirolestarako pistaren erabiltzeko, beharrezkoa izango da aldez aurretik erreserbatzea, bertan egin daitekeen edozein diziplinatan eta araudi honetan xedatutakoaren arabera.

El uso de la pista polideportiva, en cualquiera de las disciplinas que en ella se pueden practicar, se realizará mediante reserva anticipada, según lo dispuesto en el presente reglamento.

Kirol-instalazioko altzariak eta espazioak errespetatu eta ondo erabili beharko dira.

Se deberá respetar y hacer buen uso del mobiliario y de los espacios de la instalación deportiva.

Kirol-jardueretarako, arropa eta oinetako espezifiko eta egokiak erabiliko dira.

Se utilizará ropa y calzado deportivo o específico, adecuado para las diferentes actividades deportivas.

MUSKULAZIOA

MUSCULACIÓN

Instalazio horietara sartzeko, kirol-arropa eta oinetakoak erabiliko dira.

El acceso a estas instalaciones se hará con ropa y calzado deportivo.

Aparatuetan ariketak egiteko, nahitaezkoa da eskuoihala eramatea.

Es obligatorio llevar toalla para la realización de los ejercicios en los diferentes aparatos.

Higiene-arrazoiak direla eta, ezin da muskulazio-

Por una cuestión de higiene, las zapatillas deben

aretora sartu kaletik ekarritako zapatila berekin.	de ser diferentes a las que se traigan puestas desde la calle.
--	--

Debekatuta dago 15 urtetik beherakoak sartzea.	Está prohibido el acceso a menores de 15 años.
--	--

Materiala egoera onean eduki behar da. Horretarako, erabilera-arauak errespetatu beharko dira, eta, erabili ostean, lehengo tokian jarri, hartu zirenean bezala.	Para mantener el material en óptimas condiciones. Para ello habrá que utilizarlo respetando las normas de uso y después colocarlo en su lugar original y de la misma forma que cuando se cogieron.
--	--

Profesionalak zainduko du erabiltzaileek behar bezala egiten dituztela ariketak.	El o la profesional, velará por la correcta ejecución de los ejercicios del personal usuario.
--	---

Zerbitzuko langileekin kolaboratu beharko da, gimnasioa eta aldagelak erabiltzeko arauak errespetatzeko.	Se deberá colaborar con el personal del servicio en el respeto a las normas de uso del gimnasio y vestuarios.
--	---

FUTBOL-ZELAIAK

CAMPOS DE FUTBOL

Gaitutako belar artifizialeko bi zelaietako edozein erabiltzeko, nahitaezkoa izango da aldez aurretik erreserbatzea, erregelamendu honetan xedatutakoaren arabera.	El uso de esta instalación, para cualquiera de los dos campos de hierba artificial habilitados, se realizará mediante reserva anticipada, según lo dispuesto en el presente reglamento.
--	---

Udalarekin erabilera-hitzarmen egokiak sinaturik dauzkaten klub edo erakundeek baliatuko dituzte modu jarraituan belar naturaleko zelaia eta zelai artifiziala.	La utilización de modo continuo del campo de hierba natural y del campo artificial, la llevarán a cabo aquellos clubes o entidades con los que el Ayuntamiento establezca los oportunos convenios de uso.
---	---

Erabilera ezohikoetan udalak erabakiko ditu instalazio hori lagatzeko baldintzak.	En la utilización de modo excepcional, será el ayuntamiento el que decida las condiciones de cesion de dicha instalación.
---	---

PADEL-PISTAK

PISTAS DE PADEL

Pista horiek kirol zehatz horietarako baino ez dira baliatuko.	Estas pistas se utilizarán exclusivamente para la práctica deportiva especificada para ello.
--	--

Praktikatu beharreko jarduerarekin bat datorren kirol-materiala erabili beharko da.	Se deberá utilizar el material deportivo acorde con la actividad a desempeñar
---	---

Pistan ezin izango dira lau pertsona baino gehiago sartu, aldez aurretik berariazko baimenik izan gabe.	No se permite la entrada la pista de más de 4 personas sin previa autorización expresa.
---	---

Padel-pistak gehienez ordubeterako erreserbatu ahalko dira, nola eta Leioako Udalaren kirol-instalazioek ez duten egokitzen jotzen aldatzea.	Las reservas de las pistas de pádel tendrán la duración máxima de 1 hora salvo que el IDM estime oportuna su modificación.
--	--

TORRESOLOKO ERABILERA ANITZEKO PISTA	PISTA POLIVALENTE EN LAS INSTALACIONES DE TORRESOLO
--------------------------------------	---

Erabilera askeko pista da, eta dagokion kirol-jarduera burutzeko erabiliko da.	La pista polivalente es de uso libre y será destinada para el desarrollo de la actividad deportiva que corresponda.
--	---

Leioako Kirol-instalazioek egokitzen jotzen dituen jolas- eta kirol-jarduerak egin ahal izango ditu.

El IDM Leioa podrá llevar a cabo actividades lúdicas y deportivas que estime oportuno.

Kirol-instalazioetako altzariak eta espazioak errespetatu eta behar bezala erabili behar dira.

Se deberá respetar y hacer buen uso del mobiliario y de los espacios de la instalación deportiva

ARMAIRUAK

TAQUILLAS

Leioako Udalaren kirol-instalazioen abonatuak eta erabiltzaileak armairu-zerbitzua izango dute, kirola egitean erabiltzen ez dituzten arropa eta objektuak bertan uzteko.

Las personas abonadas y usuarios de las IDM contarán con un servicio de taquillas para depositar en las mismas la ropa y objetos que no utilicen durante la práctica deportiva.

Bi eratako armairuak bereizten dira:

Se distinguen dos tipos de taquillas:

- Alokatzeko armairuak, sei hilabete naturalen kontrata daitezkeenak.
- Gainerako armairuak egunero erabiltzekoak dira; beraz, jarduera amaitzean, utzitako objektuak kendu beharko dira, eta giltza dagokion leihatilan utzi.

- Taquillas de alquiler, que pueden contratarse por semestres naturales.
- El resto de taquillas son para uso diario, por lo que al final de la actividad deberán retirarse los objetos depositados, dejando la llave en su taquilla correspondiente.

Leioako Udalak ez du izango erantzukizunik armairuan edozein objektu utziz gero gerta daitezkeen lapurretaren edo kaltearen gainean.

El Ayuntamiento de Leioa no será responsable de la sustracción o del daño que pudiera sufrir cuanto se deposite cualquier objeto en las taquillas.

KIROL-ERABILERA KOAK EZ DIREN INSTALAZIOAK

INSTALACIONES DE USO NO DEPORTIVO

Kirol-instalazioetan dauden ekipamenduak, hala nola gelak, aretoak edo hainbat erabileratarako aretoak, ikastaroetarako edo egoki iritzitako jardueretarako erabili ahal izango dira, betiere onartutako dituen erabilera-prezioak eta baldintzak errespetatzen badituzte.

La utilización de equipamientos como aulas, salones o salas multiusos que se encuentran en las instalaciones deportivas podrán ser utilizadas para cursos o para diferentes actividades que se estimen oportuno siempre y cuando respeten los precios o condiciones aprobadas.

Kirol-erabilerarako ez den instalazioaren eskaera hori idatziz edo bitarteko elektronikoz egin beharko da, gutxienez hilabete lehenago.

Dicha solicitud de la instalación para usos no deportivos deberá realizarse por escrito, o sede electrónica con una antelación mínima de un mes.

PUBLIZITATEA

PUBLICIDAD

Udaleko kirol-instalazioetan edozein motatako propaganda edo publizitatea ipintzeko, baimena eskatu beharko zaie Leioako Udalaren kirol-instalazioetako arduradunei edo Udalari.

La colocación de cualquier tipo de publicidad propaganda en las Instalaciones Deportivas Municipales deberá solicitarse al personal encargado de las IDM o al Ayuntamiento.

GALDUTAKO OBJEKTUAK

OBJETOS PERDIDOS

Erabiltzaileek galtzen dituzten eta norbaitek

Los objetos extraviados y localizados por alguna

aurkitzen dituen objektuak instalazioez arduratzen den pertsonari entregatu beharko zaizkio, eta pertsona horrek objektu galduen erregistro-liburu batean jasoko ditu objektua identifikatzeko datu guztiak.

persona, deberán ser entregados al personal responsable de las instalaciones, el cual anotará en un libro de registro de objetos perdidos todos los datos de la identificación del objeto.

Hiru hilbete igaro eta erreklamaziorik egin ez bada, eta, inork ez badu egiaztatzen haien titulartasuna, Udalak ongintzako erakundeei emango dizkie.

Transcurrido 3 meses y no se hubieran reclamado y en caso de que no acredite persona alguna la titularidad, el Ayuntamiento donara los objetos a entidades benéficas.

EUSKARAREN ERABILERA

Euskararen Erabilerarako Udal Ordenantzan xedatutakoaren arabera arautuko dira argitaratzen edo jendaurrean jartzen diren iragarki eta idazki guztiak.

UTILIZACIÓN DEL USO DEL EUSKERA.

Todos los anuncios y escritos que se editen o expongan al público se registrarán por lo dispuesto en la Ordenanza municipal de uso del euskera y demás normativa vinculada.

7. ARTIKULUA ERRESERBAK

Instalazioak erreserbatzeari dagokionez, abonatuak eta abonatu gabeko pertsonak egin ahal izango dituzte, edo Leioako Udalarekin hitzarmenak izenpetuta dauzkaten pertsona fisikoek edo kolektiboek ere egin ahal izango dituzte.

ARTICULO 7 RESERVAS

A efectos de reserva de las instalaciones, se llevarán a cabo por personas abonadas y no abonadas o personas físicas o jurídicas que en virtud de los convenios o colectivos para los que así se establezca en acuerdos se hayan formalizado con el Ayuntamiento.

Leioako Udalaren kirol-instalazioetako zuzendaritzak zehaztuko du erreserba egiteko ordutegia. Bestalde, instalazioetako abonatuak alokatzeko bide hauek izango dituzte:

- Aurrez aurre, Sakoneta eta Torresoloko herritarren arretarako bulegoetan.
- Bide telematiko, Leioako Udalak horretarako jartzen dituen kanaletan.

El horario de atención para efectuar las reservas será el que determine la dirección del IDM. Por otro lado las y los abonados de las instalaciones podrán efectuar el alquiler:

- De manera presencial en las oficinas de atención al público de Sakoneta y Torresolo.
- De manera telemática en los canales que el Ayuntamiento habilite al efecto.

Abonatuak astebete lehenago egin ahal izango dituzte erreserba –dena delako instalazio hori erabili baino astebete lehenago, alegia–. Bazkide ez direnek, berriz, gehienez 48 ordu lehenago egin ahal izango dute erreserba.

Las y los abonados podrán realizar las reservas hasta con una semana de antelación en relación con el momento de utilización de la instalación interesada. Por su parte las personas que no dispongan de abono podrán realizar la reserva con una antelación máxima de 48h.

Abonatuak erreserba bertan behera uzteko aukera izango dute, jarduera hasi baino 48 ordu lehenago gehienez.

Las personas abonadas tienen la posibilidad de anular la reserva con una antelación máxima de 48h. antes al inicio de la reserva.

Abonatu gabeen kasuan, erreserba formalizatzeko, ordaindu egin beharko da, eta ez da izango ezeztatzeko aukerarik.

En el caso de los no disponer de abono la formalización de la reserva obligará el pago de la misma sin posibilidad de anulación.

Erreserba noren izenean egiten den, pertsona horrek nahitaez hartu beharko du parte erreserbatutako jardueran.	La persona a cuyo nombre se hace la reserva, necesariamente, deberá tomar parte en la actividad que se haya reservado.
Leioako Udalaren kirol-instalazioek proposatuta, Alkatetzak erreserba-orduen gehieneko kopurua mugatu ahal izango du aste, erabiltzaile eta instalazio-mota bakoitzeko, eskariaren arabera.	La alcaldía a propuesta del IDM podrá limitar el máximo de horas de reserva por cada semana, persona usuaria y tipo de instalación en razón de la demanda existente.
Leioako Udalaren kirol-instalazioek behar besteko aurrerapenez jakinaraziko dute zer egunetan ezin den egin erreserbarik.	IDM Leioa, con antelación suficiente, comunicará los días reservados en los cuales no se podrán conceder reservas.
Leioako Udalaren kirol-instalazioek neurri egokiak hartu ahal izango dituzte pertsona batek behin eta berriz bere erreserba instalazioan kontsumitzen ez duenean.	El IDM Leioa podrá tomar las medidas oportunas cuando una persona de modo reiterado no consuma su reserva en la instalación.
Leioako Udalaren kirol-instalazioen arduradunaren ahala izango da erreserbak aldatzea edo deuseztatzea, une jakin batean eragina duten eta hala gomendatzen duten inguruabar bereziak kontuan hartuta.	Será potestad del personal responsable de las instalaciones deportivas municipales la variación o anulación de las reservas, atendiendo a las especiales circunstancias que incidan en un momento dado y que así lo aconsejen.
Kasu horietan, Leioako Udalaren kirol-instalazioei egotz dakizkiekeen arrazoiengatik ezin bada gauzatu jarduera, eskubidea izango da erreserba gisa ordaindutako zenbatekoa itzultzeko edo erreserba beste egun batera aldatzeko.	En estos casos, así como en el caso de no poder realizar una actividad por motivos atribuibles al IDM, se tendrá derecho a la devolución del importe satisfecho en concepto de reserva o al traslado de la reserva a otro día.
Belar artifizialeko zelaiei dagokienez, erreserbak zelai erdikoak (7ko futbola) edo zelai osoak (11ko futbola) izan daitezke. Bigarren kasu horretan, erreserba bikoitz gisa zenbatuko da, abonatu edo erabiltzaile batek egin dezakeen gehieneko erreserba-kopuruari dagokionez aurreko artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako.	En cuanto a los campos de hierba artificial las reservas pueden ser de medio campo (fútbol 7) o de campo entero (fútbol 11). En este segundo caso, la reserva se computa como dos reservas a efectos de lo dispuesto en el artículo anterior en relación con el número máximo de reservas que puede realizar un abonado o usuario.
Zelai osoa erreserbatzeak 11ko futbolerako erabiltzera behartzen du; aldiz, zelai erdiaren erreserbak 7ko futbolerako erabiltzera	La reserva de campo entero obliga a su utilización para fútbol 11, en tanto que la reserva de medio campo obliga a su uso para fútbol 7.

SAUNA-ZERBITZUA

Sauna zerbitzuan interesa duten pertsonen arreta emateko, abonatu zein erabiltzaile izan, hitzordua eskatu beharko da aurrez, telefono bidez edo aurrez aurre, eta dagokion tarifa ordaindu beharko da. Tarifa hori aldatu egingo da hainbat aldagai kontuan hartuta, hala nola banakako sarrera edo taldekakoa den gutxienez lau pertsonak osatutakoa izango da taldea. Halaber, izango dira hainbat saiotarako bonu indibidualak ere.

SERVICIO DE SAUNA

La atención a las personas interesadas en el servicio de sauna, tanto abonadas como usuarias, se efectuará mediante cita previa, telemática, telefónica o personal, y obligará al abono de la tarifa correspondiente que variará según sea entrada individual, entradas para grupos se considera grupo el formado por al menos cuatro personas y bonos individuales para varias sesiones.

Erreserbak denboran inolako mugarik gabe egin ahal izango dira, ez aurrerapenari dagokionez, ez aldi jakin baterako erreserben kopuruari dagokionez, eta aurrerapenik errespetatu beharrik gabe baliogabetu ahal izango dira. Dagoeneko ordaindutako erreserben kasuan, baliogabetzeak ordaindutako zenbatekoa itzultzeko eskubidea emango du. Sauna-bonuek lortzen diren urte naturalerako baino ez dute balio. Urtea amaitzean, abonatuak edo erabiltzaileak oraindik ere saioak baldin badituzte baliatu gabe, bonuaren balioa luzatu egingo da bonuaren prezioak izan duen igoera ordaindu ondoren. Aprobetxatzeko geratzen diren saioen kopuru osoari aplikatuko zaio igoera hori.

Bonu baten zenbatekoa itzuli ahal izateko, ezinbestekoa izango da medikuak egiaztatzea desegokia dela sauna erabiltzea.

8. ARTIKULUA

KIROL-INSTALAZIOAK KUDEATZEAZ ARDURATZEN DIREN LANGILEAK.

Instalazioen mantentze-lanez arduratzen diren langileek laneko segurtasunaren eta higienaren arloan ezarritako legezko betebeharrak bete beharko dituzte.

Leioako Udalaren kirol-instalazioak arduratuko dira kirol-instalazioak, zerbitzuen garbiketa, aldagelak, lorategi-dutxak eta berdeguneak egoera onean mantentzeaz. Horrek guztiak ez ditu galaraziko kontratistak bere gain hartutako betebeharrak, arlo horretan Leioako Udalaren kirol-instalazioekin sinatutako kontratuetan zehazturikoak.

Edozein enpresa adjudikaziodunen instalazioetan lan egiten duten langileak behar bezala identifikatuta egongo dira beti, jantzi egokien eta identifikatzaileen bidez.

ERRESERBATURIKO EREMURA SARTZEAK

Debekatuta dago erabiltzaileak mantentze-lanetako instalazioetara, biltegietara, kontrol-bulegoetara eta kirola praktikatzeko ez den gunera eta lokaletara sartzea; orobat, ezingo da sartu mantentze-lanetako langileentzat erreserbatuta dauden gainerako gunera eta lokaletara ere.

IRADOKIZUNAK ETA ERREKLAMAZIOAK

Las reservas podrán realizarse sin ningún tipo de limitación en el tiempo, ni en lo relativo a la antelación, ni a la cantidad de reservas para un periodo determinado, y podrán anularse sin necesidad de respetar antelación alguna. En el caso de reservas ya pagadas, la anulación dará derecho a la devolución del importe abonado. Los bonos de sauna tienen validez sólo para el año natural en el que se obtienen. Si al acabar el año, el personal abonado o usuario tiene un bono al que le restan sesiones, se prorrogará su validez tras abonar el incremento que haya sufrido el precio del bono, aplicándolo al número de sesiones que resten por disfrutar.

La devolución del importe de un bono sólo procederá si se acredita, por prescripción médica, la inconveniencia de utilizar la sauna.

ARTÍCULO 8

PERSONAL ENCARGADO DE LA GESTIÓN DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS

El personal encargado del mantenimiento de las instalaciones deberá cumplir todas las obligaciones legales establecidas en materia de Seguridad e Higiene en el trabajo.

El IDM será responsable de que se mantenga en perfecto estado de funcionamiento las instalaciones deportivas, la limpieza de los servicios, vestuarios, duchas, jardines y zonas verdes. Todo ello sin perjuicio de las obligaciones asumidas por la entidad contratista en los diferentes contratos suscritos por IDM en esta materia.

El personal que preste sus servicios en cualquiera de las instalaciones de cualquiera empresa adjudicataria de los servicios, estará siempre debidamente identificado, mediante vestuario adecuado e identificativo.

ACCESO ZONA RESERVADA

Queda prohibido el acceso de personas usuarias a las instalaciones de mantenimiento, almacenes, oficina de control, y demás zonas y locales en los que no se permita la práctica de deportes y se encuentren reservadas al personal de mantenimiento.

SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Erabiltzaileek, kirol-instalazioek hobeto funtziona dezaten egokitzen jotzen dituzten iradokizunak egiteaz gainera, zerbitzua emateari buruz egoki irizitako erreklamazio guztiak aurkeztu ahal izango dituzte Leioako Udalaren kirol-instalazioen aurrean. Horiei dagokienez, erregistro-liburu bat eramango da, eta bertan jasoko dira aurkeztutako erreklamazio guztiak.

Halaber, udaletako Herritarrentzako Arreta Zerbitzuetan ere aurkeztu ahal izango dira (Udaletxeko nahiz Gaztelubide-ko HAZak) eta Administrazio Publikoen Administrazio-Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean horretarako gaitutako erregistroetan, Udalak horretarako izango dituen inprimakiak erabiliz edota udaletxean.leioa.eus web orriaren bidez. Administrazioarekin harreman elektronikoak izateko legezko betebeharra dutenen kasuan, aurkezpena Egoitza Elektronikoa egingo da.

ZEHAPENAK

Leioako Udalaren kirol-instalazioen erabiltzaileek begiraleen edo arduradunaren jarraibideak errespetatu beharko dituzte, eta dagozkien helburuekin bat etorritik baliatuko dituzte instalazioak eta kirol-materiala. Hori horrela, erabiltzaileek izango dira pertsona eta ondasunei eragin diezazkizuten kalteen erantzule, eta instalazioak erabiltzeko erregelamendu honetan ezarritakoaren arabera jardungo dute. Ildo horretan, Leioako Udalaren kirol-instalazioetako arduradunek eta begiraleek aukera izango dute instalazioetara sartzea galarazteko edo instalazioetatik kanporatzeko, baldin eta ikusten badute ez dutela betetzen aurreko apartatuan xedatutakoa, hargatik eragotzi gabe ezar daitezkeen zehapenen eta eragindako kalteak ordaintzeko betebeharra.

Leioako Udalaren kirol-instalazioak erabiltzean sor daitezkeen kalteak ezin izango zaizkio egotzi Leioako Udalari, eta ezingo zaio eskatu kalte-ordainik, salbu eta kirol-jarduera zuzentzeaz arduratzen diren langileen errua edo zabarkeria egiaztatuta bada, edo materialaren edo instalazioen egoera txarraren kausazko harremana hautematen bada.

Leioako Udalaren kirol-instalazioetako begiraleen edo langileen jarraibideak urratzen dituztenei edo aintzat hartzen ez dituztenei, edo horiek eta kirol-materiala ezarritako helburuaren arabera erabiltzen

Las y los usuarios además de formular sugerencias que estimen oportunas para el mejor funcionamiento de las instalaciones deportivas, podrán presentar toda reclamación que se estime oportuno sobre la prestación del servicio ante IDM, donde se llevará un libro-registro en el que se anotarán todas las reclamaciones presentadas.

Asimismo, se podrán presentar en los Servicios de Atención Ciudadana municipales (SAC Casa Consistorial y Gaztelubide), pudiéndose presentar igualmente en los registros habilitados a tal efecto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en los impresos que a tal efecto dispondrá el Ayuntamiento, y que se encuentran disponibles en udaletxean.leioa.eus. En el caso de obligados legales a relacionarse electrónicamente con la administración, la presentación se hará en Sede Electrónica.

SANCIONES

Quienes utilicen las IDM deberán respetar las indicaciones del monitorado o persona encargada, disfrutando de aquéllas y del material deportivo conforme al fin que les es propio, respondiendo de los daños que pudieran causar a personas y bienes y actuando conforme a lo establecido en el presente reglamento de utilización de las instalaciones. En este sentido, tanto el personal monitor como el personal encargado de las instalaciones del IDM podrán impedir el acceso o expulsar de éstas a aquellas personas que consideren que incumplen lo dispuesto en el párrafo anterior, todo ello sin perjuicio de las sanciones que podrían imponerse y de la obligación de resarcir los daños causados.

Los daños que pudieran producirse con ocasión de la utilización de las IDM no serán imputables ni exigible su resarcimiento al Ayuntamiento de Leioa, salvo que mediara culpa o negligencia del personal encargado de dirigir la práctica deportiva, si lo hubiera, o trajeran relación causal del mal estado del material o de las instalaciones.

Quienes contraviniesen o no atendieran las indicaciones del monitorado o del personal encargado de las IDM o no utilizaran éstas y el material deportivo de acuerdo con su finalidad,

ez dituztenei, eta, oro har, lokalei edo instalazioei edo haien elementuren bati kalte egiten dietenei, honako araubide honen arabera zehapenak ipiniko zaizkie, eta kontuan hartuko dira nahitasuna, faltaren astuntasuna eta eragindako kaltearen zenbatekoa:

Zehapen-espedienteak horretarako lege ezarritako prozedura izapidetzea eskatzen du.

Honako hauek dira falta arinak:

1. 60 eurotik beherako erreparazio-lana eskatzen duen kalte eragitea lokaletan edo materialean.
2. Ekipamenduei edo altzariei tratu txarra ematea eta horiek behar bezala ez erabiltzea.
3. Leioako Udalaren kirol-instalazioetako begirale edo arduradunen jarraibideei jaramonik ez egitea.
4. Leioako Udalaren kirol-instalazioetako langileekin edo erabiltzaileekin zuzen ez jokatzeko.
5. Instalazioetara iruzurrez sartzea, falta astuna ez denean.
6. Erreserbei buruzko arauak urratzea.
7. Instalazioetan edari alkoholodunak eta/edo tabakoa kontsumitzea, horretarako prestatutako guneetan izan ezik.
8. Kirola egiteko guneetan edariak eta/edo elikagaiak kontsumitzea.
9. Kirol-ekipamendua ez erabiltzea kirola egiteko gune espezifikoetan.
10. Animaliak sartzea barrutian.
11. Aldageletatik kanpo jantztea eta erantztea.
12. Beste erabiltzaile batzuei ageriko kalte eragitea.
13. Nabarmen bortitzak diren jokabideak.
14. Kirolak ez egiteko jarrera nabarmena izatea horretarako gaitutako tokian.
15. Beste ikasle batzuei edo irakasleari ageriko kalte eragitea eta ikastaroa normaltasunez egin dadin eragozteko jarrera antisozialekin.
16. Iruzurra askotariko abonukasuistikan.

y quienes, en general, causaran daño a los locales o instalaciones o a alguno de sus elementos, tendrán una sanción de acuerdo con el siguiente régimen y atendiendo al grado de intencionalidad, a la gravedad de la falta y a la cuantía del daño ocasionado:

El expediente sancionador requiere la tramitación del procedimiento legalmente establecido al efecto.

Se consideran faltas leves:

1. Causar daños en los locales o en el material cuya reparación importe una cantidad inferior a los 60 euros.
2. El maltrato a los equipamientos o al mobiliario y el uso inadecuado de los mismos.
3. La desatención a las instrucciones del monitorado o personal encargado de las IDM.
4. La ligera incorrección con el personal de las IDM o con personas usuarias de las mismas.
5. El acceso fraudulento a las instalaciones, cuando no suponga falta grave.
6. La trasgresión de las normas sobre reservas.
7. Consumir bebidas alcohólicas y/o tabaco en las instalaciones salvo en zonas habilitadas para ello.
8. Consumir bebidas y /o alimentos en zonas destinadas para la práctica deportiva.
9. No utilizar el equipo deportivo en las zonas específicas destinadas a la práctica deportiva.
10. Introducir animales en el recinto.
11. Vestirse y desvestirse fuera de los vestuarios.
12. El perjuicio manifiesto a otras personas usuarias.
13. Conductas manifiestamente violentas.
14. La actitud ostensible de no practicar deporte en zona destinada a ello.
15. El perjuicio manifiesto a cursillistas o profesorado e impedir el normal desarrollo del curso con actitudes antisociales.
16. El fraude en la variada casuística de abono.

Honako hauek dira **falta larriak**:

1. Beste erabiltzaile batzuen edo Leioako Udalaren jabetzako ondasunak lapurtzeko ekintzetan parte hartzea.
2. Fede txarrez edo zabarkeria larritz, lokaletan edo materialean 60 eurotik 300 eurora bitarteko konponketak behar dituzten kalteak eragitea, edo materiala hondatzea eta dagokion zerbitzurako berreskurazkin uztea.
3. Liskarrak edo istiluak sortzea edo horietan parte hartzea.
4. Ez izatea batere begirunerik Leioako Udaleko arduradunekin, Leioako Udalaren kirol-instalazioetako langileekin edo instalazioetako erabiltzaileekin.
5. Nahita faltsutzea identitateari, adinari eta osasun-egoerari buruzko datuak edo identitatea ordeztzea, eta Leioako Udalaren kirol-instalazioetako langileak laidoztea edo larriki iraintzea.
6. Beste sexuari zuzendutako eremuetan sartzea.

Falta oso larriak dira:

1. Instalazioen barruan, beste erabiltzaile batzuen ondasunak bidegabeki jabetzea, edo 600 euroko edo gehiagoko kalteak eragitea.
2. Edozein erabiltzaile edo langilearen aurkako eraso fisikoa edo ahozkoa.
3. Zigor Kodearen 368. artikuluan aurreikusitako substantzien kontsumoa eta trafikoa Leioako Udalaren kirol-instalazioetan (droga toxikoak, estupefazianteak edo substantzia psikotropikoak), horrek eragindako erantzukizun penalaren kalte gabe.
4. Udalaren edozein kirol-instalazio erabiltzea irabazi-asmoko eskolak emateko.
5. Oso larritzat jo daitezkeen jazarpen fisiko, psikiko edo sexualeko jarrerak izatea.

ZEHAPEAK

Artikulu honetan xedatutakoaren arabera zehatuko dira arau-haustea eragiten duten egintzak:

- a) Erregelamenduan ezarritako baldintzen ez-betetze arinen kasuan,

Se consideran **faltas graves**:

1. La comisión o participación en acciones de sustracción de bienes propiedad de otras personas usuarias o del Ayuntamiento.
2. Causar, mediando mala fe o negligencia grave, daños en los locales o en el material cuya reparación importe desde 60 euros hasta 300 euros o deterioren el material, dejando este irrecuperable para el servicio al que está destinado.
3. Originar o tomar parte en riñas o altercados.
4. La grave desconsideración con personal responsable del Ayuntamiento, con personal de las IDM o personas usuarias de las mismas.
5. Falsear intencionadamente los datos relativos a la identidad, edad y estado de salud o la suplantación de identidad, así como injuriar u ofender gravemente al personal del IDM.
6. La entrada en áreas destinadas al otro sexo.

Se consideran **faltas muy graves**:

1. Apoderarse ilícitamente dentro de las instalaciones de bienes de otras personas usuarias o causar daños por valor igual o superior a 600 euros.
2. Agresión física o verbal hacia cualquier personal usuario o trabajador.
3. El consumo y el tráfico de sustancias previstas en el artículo 368 del Código Penal (drogas tóxicas, estupeficientes o sustancias psicotrópicas) en las instalaciones del IDM, sin perjuicio de la responsabilidad penal que conlleve.
4. Utilización de cualquier instalación deportiva municipal para impartir clases con finalidad de lucro.
5. Adopten actitudes de acoso físico, psíquico o sexual que puedan ser calificados como muy graves.

SANCIONES

Los actos constitutivos de infracción serán sancionados tal y como se dispone en este artículo:

- a) El incumplimiento de las condiciones establecidas en el

hilabete batetik 3 hilabetera bitarteko epean galdu ahal izango dira abonatu- edo erabiltzaile-eskubideak, eta, zehapen gisa, 100€ arteko isuna jarri ahal izango da, gertakarien larritasunaren arabera.

b) Erregelamenduan ezarritako baldintzen ez-betetze larrien kasuan, hiru hilabetetik urtebete arteko epean galdu ahal izango dira abonatu- edo erabiltzaile-eskubideak, eta, zehapen gisa, 101€-tik 1.200€-ra bitarteko isuna ezarri ahal izango da, gertakarien larritasunaren arabera.

c) Erregelamenduan ezarritako baldintzen ez-betetze oso larrien kasuan, urtebetetik gorako epean galdu ahal izango dira abonatu- edo erabiltzaile-eskubideak, eta abonatuari behin betiko baja eman ahal izango zaio. Zehapen gisa, 1.201€-tik 3.000€-ra bitarteko isuna ezarri ahal izango da, gertakarien larritasunaren arabera.

reglamento con carácter leve podrá implicar la pérdida de derechos como persona abonada o usuaria durante el plazo desde un mes hasta 3 meses, pudiendo imponerse como sanción una multa de hasta 100€ en función de la mayor o menor gravedad de los hechos.

b) El incumplimiento de las condiciones establecidas en el reglamento con carácter grave podrá implicar la pérdida de derechos como persona abonada o usuaria durante el plazo desde tres meses hasta 1 año, pudiendo imponerse como sanción una multa de 101€ a 1200€ en función de la mayor o menor gravedad de los hechos.

c) El incumplimiento de las condiciones establecidas en el reglamento con carácter muy grave podrá implicar la pérdida de derechos como persona abonada o usuaria durante el plazo desde 1 año en adelante con la posibilidad de baja definitiva de persona abonada. pudiendo imponerse como sanción una multa de 1201€ a 3.000€ en función de la mayor o menor gravedad de los hechos.

Berehala kanporatuko da arau-hauste astuna edo oso astuna egiten duen edozein erabiltzaile.

Cualquier persona usuaria que cometa una infracción grave o muy grave será inmediatamente expulsada.

Erabiltzailea kanporatzen bada, ezin izango da sartu instalazioetara, harik eta Leioako Udalaren kirol-instalazioetako antolatzaileek haren egoerari buruzko erabakia hartu arte.

La expulsión de la persona usuaria conllevará que no pueda acceder a las instalaciones hasta que se tome una decisión sobre su situación por parte de la organización del IDM.

Erabiltzailea zentroko txartelaren edo kiroldegiak emandako beste txartel baten titularra bada, kendu egingo zaio.

Si la persona usuaria fuere titular de la tarjeta del centro o de algún otro carnet expedido por el Polideportivo, se procederá a su retirada.

Abonatu izaera aldi baterako galduz gero, debekatuta egongo da zehapen-aldian Leioako Udalaren kirol-instalazioetan sartzea.

La pérdida temporal de la condición de persona abonada llevará aparejada la prohibición de acceder al recinto del Polideportivo durante el período de sanción.

Kasu guztietan, txartela kentzen denetik izango da eraginkorra zehapena, haren berri noiz jasotzen den gorabehera.

En todos los casos la sanción es efectiva desde la retirada del carnet, con independencia del momento de comunicación de la sanción.

PRESKRIBATZEA

PRESCRIPCIÓN

- Zehapen eta arau-hauste arinak 6 hilabetera preskribatuko dira.
- Zehapen eta arau-hauste larriak 2 urtera preskribatuko dira.
- Zehapen eta arau-hauste oso larriak 3 urtera preskribatuko dira.

- Las sanciones e infracciones leves prescriben a los 6 meses.
- Las sanciones e infracciones graves prescribirán a los 2 años.
- Las sanciones e infracciones muy graves prescribirán a los 3 años.

II.- UDALBATZAK UDAL GOBERNUAREN KUDEAKETARI EGITEN DION KONTROLA ETA JARRAIPENA

II.- CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LA GESTIÓN DEL GOBIERNO MUNICIPAL POR EL PLENO

7.-

2026ko Kontratazio Plana kontuan hartzea

Compras y Contratación.

Número: 2026/1158K.

Dación de cuenta del Plan de Contratación 2026.

2026ko Kontratazio Plana kontuan hartzea.

Dación en cuenta del Plan de Contratación 2026.

2026/03/05eko Alkatetzaren 2026001893 Dekretua ikusi da, Leioako Udalaren 2026ko ekitaldirako Urteko Kontratazio Plana onartzen duena. Dekretu horren I. eranskinean dago jasota, eta honela dio:

Visto el Decreto de Alcaldía n ° 2026001893 de fecha 05/03/2026, de aprobación del Plan anual de Contratación del Ayuntamiento de Leioa para el ejercicio 2026, que se recoge como Anexo I de dicho Decreto, y que se transcribe a continuación:

Zuzenbideko oinarriak

Fundamentos de derecho

2014ko otsailaren 26ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa Espainiako ordenamendu juridikora egiten duen Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean aurreikusitakoari jarraituz (hemendik aurrera SPKL), udal-aurrekontua onartu ondoren, eta betiere urte natural bakoitzeko lehen hiruhilekoaren barruan, urteko kontratazio-plan bat argitaratuko da Leioako Udalaren kontratatzailearen profilean.

Atendiendo a lo previsto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se trasponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (en adelante LCSP), una vez aprobado el presupuesto municipal, y en todo caso dentro del primer trimestre de cada año natural, se publicará en el perfil de contratante del ayuntamiento de Leioa, un Plan de Contratación anual.

Aipatutako 9/2017 Legearen 28.4 artikulua urteko kontratu-jarduera planifikatzeko eta argitaratzeko betebeharra ezartzen du, erregulazio harmonizatuko kontratuetan gutxienez, eta berariaz xedatzen du: Sektore publikoko erakundeek kontratazio publikoko jarduera programatzeko dute. Jarduera hori aurrekontu-ekitaldi batean edo urte anitzeko aldietan garatzeko dute, eta aldeztu aurretik jakinaraziko dute beren kontratazio-plana, 134. artikuluan aurreikusitako aurretiazko

El artículo 28.4 de la citada Ley 9/2017 impone la obligación de planificar y publicar la actividad contractual anual, al menos para aquellos contratos sujetos a regulación armonizada, disponiendo expresamente:

“Las entidades del sector público programarán la actividad de contratación pública, que desarrollarán en un ejercicio presupuestario o períodos plurianuales y darán a conocer su plan de contratación anticipadamente mediante un anuncio de información previa previsto en el artículo 134 que al menos recoja aquellos contratos que quedarán sujetos a una regulación

informazioaren iragarki baten bidez. Iragarki horretan, gutxienez, erregulazio harmonizatu baten mende geratuko diren kontratuak jasoko dira.

2023-2026 Kontratazio Publikoaren Estrategia Nazionala tresna juridiko loteslea da, 2017ko SPKLren 334. artikuluan arautua, "ETEEK kontratazio publikoaren merkatuan parte har dezaten sustatzea" helburutzat hartuta, eta jarduera hau ezartzen du: "Kontratazio-organismoek aurreikusitako kontratazioaren programazioa argitara dezaten sustatzea, erregulazio harmonizatuari lotuta ez dagoena barne".

Kontratu Planaren helburua da Leioako Udalaren helburu instituzionalak betetzeko eta gauzatzeko beharrezkoa den kontratu-jarduera arrazionalizatzea eta programatzea, indarreko lege-esparruan esleitutako eskumenak baliatuz. Leioako Udalaren lizitazioetan parte hartzen duen enpresa-sektoreari erakundearen helburuei buruzko informazio aurreratua izateko aukera emango dio, 2026rako kontratazio publikoari dagokionez, gardentasuna indartzeko ezinbesteko mekanismoa izanik, enpresa txiki eta ertainen konkurrentzia ahalbidetuz, eta udal honen beharrak aldeztu aurretik ezagutzean lehia sustatuz.

Onesteko aurkeztu dituzten dokumentuak 2026an garatu beharreko kontratu-jardueraren aurreikuspena jasotzen du. Planaren xede diren lizitazioak kontratazio-organismoak aurre onartzea aurreikusten diren kontratazio-espedienteak dira. Arau harmonizatupeko subjektuak eta ez-subjektuak adierazten dira, kontratua zein egunetan sinatzen den kontuan hartu gabe. Eta alde batera utzita SPKLk erregulazio harmonizatupeko kontratuak argitaratzeko betebeharra baino ez duela jasotzen.

Aurreko azalpen faktiko eta juridikoarekin bat etorriz,
XEDATZEN DUT

LEHENENGOA. - Leioako Udalaren 2026ko ekitaldirako urteko Kontratazio Plana onartzea, ebazpen honen I. eranskinean jasota dagoena.

BIGARRENA. - Ebazpen hau eta 2026 Kontratazio Plana kontratatzailearen profilean argitaratzea, zabaldu eta argitara eman daitezkeen,

armonizada".

La Estrategia Nacional de Contratación Pública 2023-2026 como instrumento jurídico vinculante regulado en el artículo 334 de la LCSP 2017, con el objetivo de "Promover la participación de las PYME en el mercado de la contratación pública", establece como actuación "Promover la publicación por los órganos de contratación de la programación de la contratación prevista, incluida la no sujeta a regulación armonizada".

La elaboración del Plan Contractual tiene por objeto racionalizar y programar la actividad contractual requerida para atender al cumplimiento y realización de los fines institucionales del ayuntamiento de Leioa, en el ejercicio de las competencias atribuidas en el marco legal vigente. Permitirá al sector empresarial que participa en las licitaciones del ayuntamiento de Leioa, tener información anticipada de los objetivos de la institución, en lo referente a la contratación pública para el año 2026, siendo un mecanismo imprescindible para reforzar la transparencia, facultando la concurrencia de pequeñas y medianas empresas, y promoviendo la competencia al conocer anticipadamente las necesidades de este ayuntamiento.

El documento que se somete a aprobación contiene la previsión de la actividad contractual a desarrollar durante el 2026. Las licitaciones objeto del plan son aquellas cuyos respectivos expedientes de contratación se prevean aprobar por el correspondiente órgano de contratación a lo largo de este año. Se indican los sujetos y los no sujetos a regulación armonizada, con independencia de la fecha en la que se suscriba el correspondiente contrato. Y con independencia de que la LCSP únicamente recoja la obligación de publicar aquellos sujetos a regulación armonizada.

De conformidad con la exposición fáctica y jurídica que antecede,
DISPONGO

PRIMERO. - Aprobar el Plan anual de Contratación del Ayuntamiento de Leioa para el ejercicio 2026, que se recoge como Anexo I en la presente resolución.

SEGUNDO. - Publicar la presente resolución y el Plan de Contratación 2026, en el perfil de contratante a efectos de su difusión y publicidad de acuerdo a lo previsto en el artículo 28.4 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público y en el portal de transparencia.

Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 28.4 artikuluan aurreikusitakoaren arabera eta gardentasunaren atarian.

HIRUGARRENA. - *Ebazpen honen berri ematea burrengo osoko bilkuran.*

ERANSKINA 2026ko KONTRATAZIO PLANA:

Kontratazio Sailaren obiko funtzionamendua prestazio-jarduera gauzatzeko administrazio-kontratu bat behar duten unitate proposamengileen eskariz gertatu obi da.

Jarduteko modu hori, akzio-erreakzioa formularen bidez eta kontratazio osoaren irudirik izan gabe, oso ez-eraginkorra da, eta kontratuaren kudeaketan irregularitasunak gertatzea errazten du, hala nola kontratuen objektuaren definizio eskasa (legez kanpoko zatiketak eragin ditzake), kontratazio txikiaren abusua edo segidako traktuko kontratuen epemuga, kontratu berria formalizatzeako espedienteak amaitu gabe. Era berean, udal-lizitazioaren erritmoa tenporalizatzeko ezintasunak kontratazio-saila kolapsatzen laguntzen du, gerora espediente asko denboran bat datozenean.

Gainera, operadore ekonomikoek proiektatutako kontratuen bidez bete nahi diren behar instituzionalak zein diren jakinarazteko aukerak gardentasuna, berdintasuna eta kontratazio publikoaren diskriminaziorik eza sustatzen ditu, udalarentzat kalitate-prezio eskaintza hobekia lortzeko gain.

Artikulu hau: 2017ko SPKLren 28.4 artikulua urteko kontratu-jarduera planifikatzeko eta argitaratzeko betebeharra ezartzen du, gutxienez erregulazio harmonizatuaren peko kontratuei dagokienez. Agindu horrek xedatzen du sektore publikoko erakundeek kontratazio publikoko jarduera programatzeko dutela, aurrekontu-ekitaldi batean edo urte anitzeko aldietan garatzeko dutena, eta aldeak aurretik jakinaraziko dutela beren kontratazio-plana, 134. artikuluan aurreikusitako aldeak aurreko informazio-iragarki baten bidez. Iragarki horrek erregulazio harmonizatu baten mende geratzeko diren kontratuak jasoko ditu gutxienez.

Kontratazio Planak funtsezko helburu batzuk ditu:

TERCERO. - *Dar cuenta de esta resolución en la próxima sesión Plenaria que se celebre.*

ANEXO I PLAN DE CONTRATACIÓN 2026:

El funcionamiento regular del Departamento de Contratación se produce habitualmente a demanda de las Unidades proponentes que precisan de un contrato administrativo para llevar a cabo su actividad prestacional.

Esta forma de actuar, mediante la fórmula acción-reacción y sin disponer de una imagen del conjunto de la contratación, es altamente ineficiente y facilita que se den anomalías en la gestión contractual, como la deficiente definición del objeto de los contratos (que puede provocar fraccionamientos ilegales), el abuso de la contratación menor o el vencimiento de los contratos de tracto sucesivo sin haberse ultimado expediente para formalizar el nuevo contrato. De igual manera, la imposibilidad de temporalizar el ritmo de licitación municipal contribuye a colapsar departamento de contratación cuando sobrevenidamente coinciden en el tiempo un número elevado de expedientes.

Además, la oportunidad de dar a conocer a los operadores económicos cuáles son las necesidades institucionales que pretenden cubrirse mediante los contratos proyectados fomenta la transparencia, la igualdad y no discriminación de la contratación pública, además de obtener mejores ofertas calidad-precio para el ayuntamiento.

El art. 28.4 de LCSP/2017 impone la obligación de planificar y publicar la actividad contractual anual, al menos por los contratos sujetos a regulación armonizada. Este precepto dispone que “las entidades del sector público programarán la actividad de contratación pública, que desarrollarán en un ejercicio presupuestario o períodos plurianuales y darán a conocer su plan de contratación anticipadamente mediante un anuncio de información previa previsto en el artículo 134 que al menos recoja aquellos contratos que quedarán sujetos a una regulación armonizada”.

El Plan de Contratación tiene varios propósitos fundamentales:

- *Planificar adecuadamente la contratación del ayuntamiento durante el ejercicio siguiente: el Plan proporciona al ayuntamiento de un instrumento donde, de manera centralizada, se pueda advertir con cierta antelación tanto de las fechas de vencimiento de los contratos como de la acumulación de licitaciones en lapsos cortos de tiempo.*

- Udalaren kontratazioa hurrengo ekitaldian behar bezala planifikatzea: Planak tresna bat ematen dio udalari, non, modu zentralizatuan, nolabaiteko aurrerapenarekin obartarazi abal izango den kontratuen mugaeguna eta lizitazioak denbora-tarte laburretan metatzen direla.

- Kontratuen basierako diseinuan hutsuneak garaiiz antzematea, hala nola xedea zehaztea, balio zenbatetsia kalkulatzeko edo iraupena ezartzea
- Eragile ekonomikoen konkurrentzia sustatzea, hurrengo ekitaldian udalak garatuko duen kontratu-jarduera aurrerapen handiz argitaratuz.

Udal Arloetako Zuzendaritzaren aurreikuspenak ikusita, 2026ko ekitaldirako Udal Aurrekontuan zehaztutakoekin bat datozenak, Plan honek, taulen arabera ordenatuta, kontratu harmonizatuei eta obra, hornidura eta zerbitzuetako obiko kontratuei dagokien informazioa jasotzen du, eta kontratuaren xedea, aurrekontua, iraupena, proposamena egin duen arloa eta kontratu mota jasotzen ditu.

Bigarren taulan, udal arloek 2026ko ekitaldirako aurreikusitako lizitazioak jasotzen dira, eta kasu batzuetan aurrekontua edo iraupena zehaztea falta da. Azkenik, obartarazi behar da plan adierazgarria dela, eta ez duela behartzen kontratu guztiak lizitatzea edo iragarritako baldintza zehatzekin egitera. Eta, gainera, dokumentu dinamikoa da, aurrekontu-ekitaldia igaro ahala beste ekintza batzuk sartzea ahalbidetuko duena. Jarraian, 2026an zehar formalizatu nahi diren kontratuen aurreikuspena zehazten da:

- Detectar a tiempo deficiencias en el diseño inicial de los contratos como la definición de su objeto, cálculo del valor estimado o establecimiento de su duración.
- Fomentar la concurrencia de los operadores económicos, haciendo pública, con gran antelación, la actividad contractual que desarrollará el ayuntamiento durante el ejercicio siguiente

Vistas las previsiones de las Direcciones de las Áreas municipales, coincidentes con las determinadas en el Presupuesto municipal para el ejercicio 2026 este Plan contiene, ordenado por tablas, la información correspondiente a los contratos armonizados y a los distintos contratos típicos de obras, suministros y servicios, recogiendo su objeto, presupuesto, duración, área proponente y tipo de contrato.

En la segunda tabla se recogen licitaciones previstas por las áreas municipales para este ejercicio 2026, en las que falta por determinar presupuesto o duración.

Por último, cabe advertir que es un plan indicativo, que no obliga a licitar todos los contratos o a hacerlos con las condiciones concretas anunciadas. Y, además, es un documento dinámico, que permitirá incorporar otras acciones a medida que transcurra el ejercicio presupuestario.

A continuación, se detalla la previsión de contratos que se pretenden formalizar a lo largo de 2026:

ÁREA/ARLOA	TIPO DE CONTRATO (OBRA, SERVICIO, SUMINISTRO, CONCESIÓN) /KONTRATU MOTA (OBRA, ZERBITZUA HORNIKUNTZA EMAKIDA)	OBJETO DEL CONTRATO/ KONTRATUAREN OBJETUA	DURACIÓN DEL CONTRATO/ KONTRATUAREN EPEA	PRESUPUESTO/AURREKONTUA

IDAZKARITZA/ SECRETARIA	ZERBITZUA/ SERVICIO	OSOKO BILKURAREN TRANSKRIPZIOA ETA GRABAZIOA/TRANSCRI PCIÓN Y GRABACIÓN DE SESIONES PLENARIAS	urte 1+1+1+1 año	135.000,00 € * salbu eta preskripzioak lizitazio- teknikak Bideo- Aktak/salvo inclusión en prescripciones técnicas de licitación
IDAZKARITZA/ SECRETARIA	ZERBITZUA/ SERVICIO	KORRESPONDENTZIA JASO ETA LEKUALDATZEA/RECO GIDA Y TRASLADO DE CORRESPONDENCIA	urte 1+1+1+1 año	65.000,00 €
IDAZKARITZA/ SECRETARIA	ZERBITZUA/ SERVICIO	ARTXIBATZEA (ZAINTZA ETA KUDEAKETA) /ARCHIVO (CUSTODIA Y GESTIÓN)	urte 1+1+1+1 año	210.000 €
IDAZKARITZA/ SECRETARIA	ZERBITZUA/ SERVICIO	OSOKO BILKUREN ALDIBEREKO ITZULPENA /TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA SESIONES PLENARIAS	urte 1+1+1+1 año	40 000 € * salbu eta preskripzioak lizitazio- teknikak Bideo- Aktak/salvo inclusión en prescripciones técnicas de licitación
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	ZARAMAREN MAPA EGUNERATZEA / ACTUALIZACION DEL MAPA DEL RUIDO	Hilabete 6 mes	20.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	PAU PR ETA PU 24 AREATIK SAKONETARA, HUTSIK / PAU PR Y PU AREA 24 A SAKONETA VACANTE	urte 1 año	450.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	HIRIKO AUTOBUSA / AUTOBUS URBANO	urte 4+1+1 año	1.000.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	GABONETAKO APAINGARRIAK HORNITZEA ETA MUNTATZEA / SUMINISTRO Y MONTAJE ADORNOS DE NAVIDAD	urte 1+1+1+1 año	100.000,00 €

BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	SANEAMENDU-SAREA MANTENTZEA / MANTENIMIENTO DE LA RED DE SANEAMIENTO	urte 1+1+1+1 año	50.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	BIDE-SEINALEEN MANTENTZE- LANAK / MANTENIMIENTO SEÑALIZACIÓN VIAL	urte 1+1+1+1 año	50.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	HORNIKUNTZA / SUMINISTRO	UDAL BIRGADENTZAT IBILGAILUAK EROSTEA / COMPRA DE VEHÍCULOS PARA BRIGADAS MUNICIPALES	1	50.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	HORNIKUNTZA / SUMINISTRO	UDAL BIRGADENTZAT MAKINERIA EROSTEA / COMPRA DE MAQUINARIA PARA BRIGADAS MUNICIPALES	1	50.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	IBILGAILUAK ETA MAKINAK GARBITZEA ETA KONPONTZEA / MATENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULOS Y MAQUINARIA	urte 1+1+1+1 año	62.315,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	GIROTZEA ETA BEROTZEA MANTENTZEA / MANTENIMIENTO DE CLIMATIZACIÓN Y CALEFACIÓN	urte 1+1+1+1 año	100.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	ERAIKINETAKO INSTALAZIO ELEKTRIKOAK MANTENTZEA / MANTENIMIENTO INSTALACIONES ELECTRICAS EDIFICIOS	urte 1+1+1+1 año	40.000,00 €

BULEGO TEKNIKO / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	SUTEEN AURKAKO BABESEKO ETA LAPURRETAKO GATZGABETZEEN MANTENTZE-LANAK / MANTENIMIENTO INSALACIONES PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS Y ROBO	urte 1+1+1+1 año	75.000,00 €
BULEGO TEKNIKO / OFICINA TÉCNICA	ZERBITZUA / SERVICIO	UDAL ERAKINEN ETA LOKALEAN BARRUKO GARBIKETA / LIMPIEZA DE INTERIORES EDIFICIOS Y LOCALES MUNICIPALES.	2+1+1+1	3.700.000,00 €
BULEGO TEKNIKO / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	KULTURA- ETA JAI- EKITALDIETARAKO INSTALAZIO ELEKTRIKOAK MUNTATZEA / MONTAJE DE INSTALACIONES ELÉCTRICAS PARA ACTOS CULTURALES Y FESTIVOS	urte 1+1+1+1 año	50.000,00 €
BULEGO TEKNIKO / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	OSASUNAREN PARKEA / PARQUE DE LA SALUD	urte 1 año	1.500.000,00 €
BULEGO TEKNIKO / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	GAZTELUBIDE KALEKO ERREFORMA / REFORMA DE LA CALLE GAZTELUBIDE	urte 1 año	2.500.000,00 €
BULEGO TEKNIKO / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	BEHARGINTZA LOKALA (ALDAPABARRENA) / LOCAL DE BEHARGINTZA (ALDAPABARRENA)	hilabete 6 meses	320.000,00 €

BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	ALDAPA KALEAREN PROIEKTUA ETA ERREFORMA / PROYECTO Y REFORMA DE LA CALLE ALDAPA	urte 1 año	300.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	TORRESOLO KIROLDEGIA / POLIDEPORTIVO TORRESOLO	urte 2 años	30.000.000,0 0 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	CERVANTES PLAZA ERREFORMATU / REFORMA PLAZA CERVANTES	urte 1 año	1.500.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	ITSASADARREKO BULEBARRA / BULEVAR DE LA RÍA	urte 1 año	1.000.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	LARRAKOETXE- ARTATZAGANA OINEZKOEN LOTURA / CONEXIÓN PEATONAL LARRAKOETXE- ARTATZAGANA	urte 1 año	60.000,00 €
BULEGO TEKNIKOA / OFICINA TÉCNICA	OBRA / OBRA	ERREPIDEEN MANTENTZE- LANAK / MANTENIMIENTO CALZADAS	urte 1+1+1+1 año	360.000,00 €
GIZARTE POLITIKAK /POLITICAS SOCIALES	ZERBITZUA/ SERVICIO	SAN JUANETAN ADINEKOEN JAIA ANTOLATZEA ETA KUDEATZEA/ORGANI ZACIÓN Y GESTIÓN DE LA FIESTA DE PERSONAS MAYORES SAN JUAN.	urte 1+1+1+1 año	14.000€
GIZARTE POLITIKAK /POLITICAS SOCIALES	ZERBITZUA/ SERVICIO	ADINEKO PERTSONENTZAKO OSTATUA/ALOJAMIE NTO PERSONAS MAYORES	urte 1+1+1+1 año	70.000€

GIZARTE POLITIKAK /POLÍTICAS SOCIALES	ZERBITZUA/ SERVICIO	ANTIRRUMORES/ ZURRUMURRUEN AURKAKOAK	urte 1+1+1+1 año	24.014,63€
HEZKUNTZA/ EDUCACIÓN	ZERBITZUA/ SERVICIO	EGUERDIAN ERE EUSKERAZ JOLASEAN	1+1+1+1	28.660,51€
HEZKUNTZA/ EDUCACIÓN	ZERBITZUA/ SERVICIO	HEZKIDETZA	1+1	28.500€
KIROLAK/ DEPORTES	ZERBITZU EMAKIDA/ CONCESION SERVICIOS	BAR/TABERNA TORRESOLO	2+2	KANON/ CANON
KIROLAK/ DEPORTES	ZERBITZUA/ SERVICIO	UDA AUTOBUSAK ETA ESKOLAKO IGERIKETA /AUTOBUSES UDA Y NATACIÓN ESCOLAR	2+2	53.940 €/año
KIROLAK/ DEPORTES	ZERBITZUA/ SERVICIO	ARIKETA FISIKOKO ETA OSASUNEO EKTALDIAK /EVENTOS EJERCICIO FISICO Y SALUD	2+2	13.000 €/año
KULTURA/ CULTURA	ZERBITZUA/ SERVICIO	ARGIZTAPENA ETA SOINUA/ ILUMINACIÓN Y SONIDO	urte 1+1+1+1 año	175.813 €
KULTURA/ CULTURA	ZERBITZUA/ SERVICIO	KUDEAKETA/GESTIÓN LUDOTEKA	1+1+1+1	141.762 €
KULTURA/ CULTURA	ZERBITZUA/ SERVICIO	ERREJIDORE/REGIDUR IAS	1+1+1+1	23.788,60€

EUSKERA	ZERBITZUA/ SERVICIO	PROGRAMA EUSKARALAGUN /EUSKARALAGUN PROGRAMA	urte 1+1+1+1 año	20.440,00 €
EUSKERA	ZERBITZUA/ SERVICIO	FAMILIAN PROGRAMA/ PROGRAMA FAMILIA	urte 1+1+1+1 año	8.728,00 €
DIRUZAIN'TZA / TESORERIA	ZERBITZUA / SERVICIO	ASISTENTZIA TEKNIKO-JURIDIKOA KUDEAKETAN ESPEDIENTE ZEHA'TZAILEAK TRAFIKOA ETA GAINERAKO UDAL ORDENANTZAK KUDEAKETAN DIRU-BILKETA BETEARAZPEN- ALDIAN/ ASISTENCIA TÉCNICOJURÍDICA EN LA GESTIÓN DE EXPEDIENTES SANCIONADORES DE TRÁFICO Y DEMÁS ORDENANZAS MUNICIPALES EN LA GESTIÓN RECAUDATORIA EN PERIODO EJECUTIVO	Gehienez/ máximo 4 urte/ año	350.000€/año Aprox.
ERABERRITZE/M ODERNIZACIÓN	HORNIKUNTZA/SUMINISTRO	ZERBITZARIAK EGUNGO PARKEA EGUNERATZEA/SERVI DORES PARA ACTUALIZACIÓN DEL PARQUE ACTUAL	hilabete 4 meses	40.000€
ERABERRITZE/ MODERNIZACIÓN	HORNIKUNTZA/SUMINISTRO	EKIPO INFORMATIKOAK /EQUIPOS INFORMATICOS	hilabete 4 meses	40.000€

ERABERRITZE/ MODERNIZACIÓ N	HORNIKUNTZA/SUMINISTRO	LIZENTZIAMENDU/LIC ENCIAMIENTO (M365, VMWARE, VEEAMBACKUP)	hilabete 2 meses	45.000€
ERABERRITZE/ MODERNIZACIÓ N	HORNIKUNTZA+ ZERBITZUA/SUMINISTRO+ SERVICIO	HORNIDURA E 13. KO INSTALAZIOA PUNTUAK INFORMAZIOA HERRITARRAK ETA ZERBITZUA LANTZEA ETA KUDEAKETA ETA ARGITALPENA: EDUKIAK, BAI NOLA HAUEK MANTENTZEA/SUMINI STRO E INSTALACIÓN DE 13 PUNTOS DE INFORMACIÓN A LA CIUDADANÍA Y SERVICIO DE ELABORACIÓN Y GESTIÓN Y PUBLICACIÓN DE CONTENIDOS, ASÍ COMO EL MANTENIMIENTO DE ESTAS	hilabete 6 meses urte 4 años mantentze lanak/man tenimiento	350.000€
ERABERRITZE/ MODERNIZACIÓ N	ZERBITZUA/ SERVICIO	HORNIDURA, INSTALAZIOA, MIGRAZIOA ETA LAGUNTZA NON JARRI BEHAR MARTXA SOLUZIOA SOFTWAREA EKONOMIKORAKO UDALA ETA BERE ERAKUNDE AUTONOMOA/SUMINIS TRO, INSTALACIÓN, MIGRACIÓN Y APOYO EN LA PUESTA EN MARCHA DE LA SOLUCIÓN DE SOFTWARE ECONÓMICO PARA EL AYUNTAMIENTO Y SUS OOAA	hilabete 30 meses	630.000€
POLIZIA/POLICIA	ZERBITZUA+ HORNIKUNTZA SERVICIO+SUMINISTRO	ZINEMOMETROAK CINEMOMETROS	4 urte/años mantentze lanak/man tenimiento	150.000€

POLIZIA/POLICIA	ZERBITZUA/ SERVICIO	LAGUNTZA JURIDIKO ESPEZIALIZATUKO ZERBITZUA/SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA ESPECIALIZADA/LAGU NTZA JURIDIKO ESPEZIALIZATUKO ZERBITZUA/SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA ESPECIALIZADA	Urte 4 años	20.000€/año
POLIZIA/POLICIA	HORNIKUNTZA/SUMINISTRO	BIDEOZAINZAKO SISTEMAK/ SISTEMAS DE VIDEO VIGILANCIA	--	75.000€
POLIZIA/POLICIA	HORNIKUNTZA/SUMINISTRO (alokairu/arrendamiento)	BI AUTO/DOS TURISMOS	Urte 4 años	60.000€
POLIZIA/POLICIA	HORNIKUNTZA/SUMINISTRO	AUTO/TURISMO	--	70.000€

Bigarren taula honetan, udal-arloek 2026ko ekitaldirako aurreikusitako beste lizitazio batzuk jasotzen dira, aurrekontua eta/edo iraupena zehazteke dutenak.

En esta segunda tabla se recogen otras licitaciones previstas por las áreas municipales para este ejercicio 2026, en las que falta por determinar su presupuesto y/o duración, en alguno de los supuestos.

ÁREA/ARLOA	TIPO DE CONTRATO (OBRA; SERVICIO O SUMINISTRO) /KONTRATU MOTA (OBRA; ZERBITZUA EDO HORNIKUNTZA)	OBJETO DEL CONTRATO/ KONTRATUAREN OBJETUA	DURACIÓN DEL CONTRATO/ KONTRATUAREN EPEA
KULTURA/ CULTURA	ZERBITZUA+HORNIKUNT ZA/ SERVICIO+ SUMINISTRO	PRODUKZIOA ETA AZPIEGITURAK - PRODUCCIÓN E INFRAESTRUCTURAS	Urte 1+1+1+1 año

KULTURA/ CULTURA	ZERBITZUA/ SERVICIO	SARRERAK SALTZEKO SOFTWAREA MANTENTZEA/MANTE NIMIENTO DE SOFTWARE DE VENTA DE ENTRADAS	1+1+1+1
KULTURA/ CULTURA	ZERBITZUA/ SERVICIO	SAN JUAN JALETAKO KONTZERTUAK/CONCI ERTOS FIESTAS SAN JUAN	--
HEZKUNTZA/ EDUCACIÓN	ZERBITZUA/ SERVICIO	JAUZIA HAURTZAROTIK NERABEZARORA	1+1
HEZKUNTZA/ EDUCACIÓN	ZERBITZUA/ SERVICIO	BERTSO GAZTEA	1+1+1+1
IDAZKARITZA/ SECRETARIA	HORNIKUNTZA/ SUMINISTRO ZERBITZUA/ SERVICIO	BIDEO-AKTAK / VIDEOACTAS	--
IDAZKARITZA/ SECRETARIA	ZERBITZUA/ SERVICIO	ESPEDIENTEAK KUDEATZEKO MODULU BERRIAK /NUEVOS MÓDULOS GESTOR DE EXPEDIENTES	--
IDAZKARITZA/ SECRETARIA	ZERBITZUA/ SERVICIO	DOKUMENTAZIOA ANONIMIZATZEA / ANONIMIZACIÓN DOCUMENTACIÓN	--
GIZARTE POLITIKEN ARLOA - AREA DE POLITICAS SOCIALES	ZERBITZUA / SERVICIO	SUZIRIA SOZIALA ETA ZAHARTZE AKTIBOA 4 LOTE /COHEXIÓN SOCIAL Y ENVEJECIMIENTO ACTIVO 4 LOTES	1. LOTE: adinekoekin hiri lagunkoien proiektua/ LOTE 1: proyecto de ciudades amigables con las personas mayores (1+1) 2. LOTE: bakardadearen prebentziorako eta gizarte-koheziorako Zerbitzua/LOTE 2: servicio de prevención de la soledad y cohesión social (1+1) 3. LOTE: sarearen zerbitzua laguntzeko udalerría auzotarrak /LOTE 3: servicio de la red municipal de acompañamiento vecinal. (1+1) 4. LOTE: psikologia-tailerrak positiboa adinekoentzat /LOTE 4: talleres de psicología positiva para personas mayores (1+1+1+1)
GIZARTE POLITIKEN ARLOA - AREA DE	ZERBITZUA / SERVICIO	ZARE GUNE	

POLÍTICAS SOCIALES			Urte 1+1+1+1 año
GIZARTE POLITIKEN ARLOA - AREA DE POLÍTICAS SOCIALES	ZERBITZUA / SERVICIO	EKINTZAK EUROPAKO ERKIDEGOAK EREMUA LA IMMIGRAZIOA/ACCIONES COMUNITARIAS EN EL ÁMBITO DE LA INMIGRACIÓN	1+1+1
GGBB ETA KONTRATAZIOA/RHH Y CONTRATACIÓN	ZERBITZUA / SERVICIO	SEGUROS/ASEGURUAK	urte 2+1+1 año
GGBB ETA KONTRATAZIOA/RHH Y CONTRATACIÓN	ZERBITZUA / SERVICIO	PROGRAMA DE PERSONAL	urte 2+1+1 año

Aurreko azalpen faktiko eta juridikoarekin bat etorriz,

De conformidad con la exposición fáctica y jurídica que antecede,

BAKARRA.- Martxoaren 5eko Alkatetzaren 2026001893 Dekretuaren berri izaten du. Dekretu horren bidez, Leioako Udalaren 2026ko ekitaldirako urteko kontratazio-plana onartu zen. Dekretu horren I. eranskinean dago jasota.

ÚNICO. - Queda enterado del Decreto de Alcaldía n ° 2026001893 de fecha 05/03/2026, de aprobación del Plan anual de Contratación del Ayuntamiento de Leioa para el ejercicio 2026, que se recoge como Anexo I de dicho Decreto.

8.

Leioako Udalaren 2025eko ekitaldiko likidazioa onartzen duen 1745/2026 ebazpenaren berri ematea.

Intervención y Contabilidad.
Número: 2026/1929X.

Dar cuenta de la resolución nº 1745/2026, por la que se aprueba la liquidación del ejercicio 2025 del Ayuntamiento de Leioa.

Alkateak 2026/03/03ko 1745/2026 Dekretua, Leioako Udalaren 2025eko ekitaldiko likidazioa onartzen duena ikusita. Hona hemen:

Leioa Udalaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa egin ondoren, aurrekontu orokorraren likidazioari eta aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren betetze-mailari buruzko kontu-hartzailetzaren txostenak ikusi ondoren, eta bura osatzen duten dokumentuak ikusi ondoren, Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 49.3. artikulua.

XEDATZEN DUT

LEHENENGOA: Diruzaintzako guztizko izakinak onartzea, 43.088.545,90 eurokoak.

BIGARRENA: Leioa Udalaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa onestea. Hona hemen horren laburpena:

Visto el Decreto de Alcaldía 1745/2026 de fecha 03/03/2026, por el que se aprueba la liquidación del ejercicio 2025 del Ayuntamiento de Leioa, que se transcribe a continuación:

Una vez formada la Liquidación del Presupuesto del Ayuntamiento de Leioa correspondiente al ejercicio de 2025, visto los informes de Intervención, sobre la liquidación del presupuesto general y sobre el cumplimiento de la Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, y vistos los documentos que integran la misma, en el ejercicio de las competencias que me atribuye el art. 49.3. de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales,

DISPONGO:

PRIMERO: Aprobar las existencias de totales de tesorería por un importe de 43.088.545,90 euros.

SEGUNDO: Aprobar la Liquidación del Presupuesto del Ayuntamiento de Leioa correspondiente al ejercicio de 2025 y que presenta el siguiente resumen:

AURREKONTU EMAITZA / RESULTADO PRESUPUESTARIO		
Indarrean dagoen aurrekontuko aurrekontu-eragiketen emaitza: / Resultado de las operaciones presupuestarias del Presupuesto corriente: (261.785,77) €		
• Aintzatetsitako eskubidea garbiak / Derechos reconocidos netos:	45.450.281,95	
• Aintzatetsitako obligazio garbiak / Obligaciones reconocidas netas:	(45.712.067,72 €)	
Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontu eragiketen emaitza: / Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores: (128.616,99 €)		
• Kobratu gabeko eskubideen batak. Ekitaldi itxiak: / Bajas derechos pendientes de cobro de ejerc. cerrados:	(128.616,99) €	
• Kobratu gabeko obligazioen batak. Ekitaldi itxiak: / Bajas obligaciones pendientes de pago de ejerc. cerrados:	€	
AURREKONTUKO EMAITZA (doikuntzen aurretik) / RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):		(390.402,76) €
Aurrekontu emaitzaren doikuntzak: / Ajustes al Resultado Presupuestario:		5.447.176,70 €
• (+) Diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioak / Obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería	2.952.752,52 €	
• (-) Ekitaldiari egoztekoak zuzikion finantzaketa desbiderapen positiboak / Desviaciones Positivas de financiación imputables al ejercicio:	(114.818,91 €)	
• (+) Ekitaldiari egoztekoak zuzikion finantzaketa desbiderapen negatiboak / Desviaciones Negativas de financiación imputables al ejercicio:	2.609.243,09 €	
AURREKONTU-EMAITZA DOITUA / RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO		5.056.773,94 €

(*) Aurreko ekitaldietan sartutako arraunlarien eta "OR" fasera iritsi diren aurreko ekitaldiko gastu orokor konprometitu gabeetarako diruzaintzako gerakinekin finantzatutako kreditu-aldaketan batura jasotzen du.

(*) Refleja la suma de los remantes incorporados de ejercicios anteriores y de las modificaciones de crédito financiadas todas ellas con remanente de tesorería para gastos generales no comprometido del ejercicio anterior que han llegado a fase "OR".

DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA		
DIRUZAINZAKO FUNTS. LIKIDOAK: / FONDOS LÍQUIDOS DE TESORERÍA:		43.088.545,90 €.
KOB RATU GABEKO SALDOAK / SALDOS PENDIENTES DE COBRO:		2.865.664,28 €.
• Diru-sarreraren aurrekontuko zordunak: Aurtengo ekitaldia / Deudores Presupuesto de Ingresos: Ejercicio Corriente:	1.277.901,23 €.	
• Diru-sarreraren aurrekontuko zordunak: Ekitaldia itxiak / Deudores Presupuesto de Ingresos: Ejercicios cerrados:	2.160.389,31 €.	
• Aurrekontuz besteko zordunak / Deudores no presupuestarios	53.269,76 €.	
• (-) Aplikatu gabeko kobrantzak / Cobros pendientes de aplicación	(625.896,02 €).	
ORDAINDU GABEKO SALDOAK / SALDOS PENDIENTES DE PAGO:		(4.332.309,22 €)
• Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: aurtengo ekitaldia / Acreedores Presupuesto de Gastos: Ejercicio Corriente:	(2.590.725,27€)	
• Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: ekitaldia itxiak / Acreedores Presupuesto de Gastos: Ejercicios Cerrados:	(0,00 €)	
• Aurrekontuz besteko hartzekodunak / Acreedores no presupuestarios:	(1.741.583,95€)	
• (+) Aplikatu gabeko ordainketak / + Pagos pendientes de aplicación:	0,00 €	
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA: / REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO:		41.621.900,96 €.
ZALANTZAZKO KOBRANTZAKO SALDOAK / SALDOS DE DUDOSO COBRO:		(2.160.389,31 €)
KALTETUTAKO FINANTZAKETA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE TESORERÍA PARA GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA		(1.132.044,15 €)
GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES		38.329.467,50

OBSERVACIONES:

	TOTAL	GENERALES	AFECTADOS
Remanente de Tesorería Total del Ejercicio	39.461.511,65 €	38.329.467,50 €	1.132.044,15 €
Gastos Comprometidos para el Próximo Ejercicio	3.836.156,47 €	2.832.862,46 €	1.003.294,01 €
Diferencia (Remanente de Tesorería	35.625.355,18 €	35.496.605,04 €	128.750,14 €

No Comprometido)			
Autorizaciones para el próximo ejercicio	7.558,54 €	7.558,54 €	0,00 €
Retenciones de crédito para el próximo ejercicio	5.368.620,14 €	5.354.688,91 €	13.931,23 €
Diferencia (Remanente Líquido de Tesorería)	30.249.176,50 €		

OHARRA: Kontuan izan behar da 39.641.511,65 euroko gastu orokorretarako diruzaintzako gerakinetik 3.836.156,47 euroko gastuak dandela konprometituta hurrengo ekitaldirako; bera, konprometitu gabeko diruzaintzako gerakina 35.625.355,18 eurokoa da. Era berean, datorren ekitaldirako 7.558,54 euroko gastu-baimenak eta datorren ekitaldirako 5.368.620,14 euroko kreditu-atxikipenak dande. Bera, diruzaintzako gerakin likidua 30.249.176,50 eurokoa da.

HIRUGARRENA: Likidazioaren espedientearen kopia bidaliko zaio Bizkaiko Foru Aldundiari, arestian aipatutako Foru Arauaren 49.5 artikuluan xedatutakoa betez.

LAUGARRENA: Dekretu honen berri emango zaio udaleko osoko bilkurari, egingo duen hurrengo batzarrean.

Proposamena irakurrita Udal osoko Bilkura:

BAKARRA: Leioako Udalaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa onartzen duen 1745/2026 Ebazpenaren edukiaren berri izan du.

9.

Leioako Udalaren, Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren 2025eko ekitaldiko likidazioa onartzen duen 30/2026 ebazpenaren berri ematea.

Intervención y Contabilidad.
Número: 2026/1931N.

Presidentetzak 2026/03/03ko 30/2026 Dekretua, Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren 2025eko ekitaldiko likidazioa onartzen duena ikusita. Hona hemen:

NOTA: Hay que tener en cuenta que del remanente de Tesorería para gastos generales de 39.461.511,65 euros, existen gastos comprometidos para el próximo ejercicio por importe de 3.836.156,47 euros, por lo que el remanente de Tesorería no comprometido asciende a la cantidad de 35.625.355,18 euros. Asimismo, existen autorizaciones de gasto para el próximo ejercicio por importe de 7.558,54 euros y retenciones de crédito para el próximo ejercicio por importe de 5.368.620,14 euros. Por lo que el remanente líquido de tesorería es de 30.249.176,50 euros.

TERCERO: Remitir copia del Expediente de Liquidación a la Diputación Foral de Bizkaia en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 49.5 de la Norma Foral antes referenciada.

CUARTO: Dar cuenta del presente Decreto al Pleno del Ayuntamiento en la próxima sesión que se celebre.

Leída la propuesta, el Ayuntamiento Pleno:

ÚNICO: Queda enterada del contenido de la Resolución 1745/2026, por la que se aprueba la Liquidación del Presupuesto del Ayuntamiento de Leioa correspondiente al ejercicio de 2025.

Dar cuenta de la resolución nº 30/2026, por la que se aprueba la liquidación del ejercicio 2025 del Organismo Autónomo del Ayuntamiento de Leioa, Soinu Atadia.

Visto el Decreto de Presidencia 30/2026 de fecha 03/03/2026, por el que se aprueba la liquidación del ejercicio 2025 del Organismo Autónomo del Ayuntamiento de Leioa, Soinu Atadia, que se

transcribe a continuación:

Soinu Atadiaren Erakundea erakunde autonomoaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa egin ondoren, aurrekontu orokorraren likidazioari eta aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren betetze-mailari buruzko kontu-hartzailetzaren txostenak ikusi ondoren, eta huraosatzen duten dokumentuak ikusi ondoren, Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 49.3. artikulua.

Una vez formada la Liquidación del Presupuesto del Organismo Autónomo Soinu Atadia correspondiente al ejercicio de 2025, visto los informes de Intervención, sobre la liquidación del presupuesto general y sobre el cumplimiento de la Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, y vistos los documentos que integran la misma, en el ejercicio de las competencias que me atribuye el art. 49.3. de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales,

XEDATZEN DUT

DISPONGO:

LEHENENGOA: Diruzaintzako guztizko izakinak onartzea, 180.820,39 eurokoak.

PRIMERO: Aprobar las existencias de totales de tesorería por un importe de 180.820,39 euros.

BIGARRENA: Soinu Atadiaren erakunde autonomoaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa onestea. Hona hemen horren laburpena:

SEGUNDO: Aprobar la Liquidación del Presupuesto del Organismo Autónomo Soinu Atadia correspondiente al ejercicio de 2025 y que presenta el siguiente resumen:

Indarrean dagoen aurrekontuko aurrekontu-eragiketen emaitza: / Resultado de las operaciones presupuestarias del Presupuesto corriente:		(15.342,12) €
• Aintzatetsitako eskubidea garbiak / Derechos reconocidos netos:	2.539.652,06 €	
• Aintzatetsitako obligazio garbiak / Obligaciones reconocidas netas:	(2.554.994,18 €)	
Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontu eragiketen emaitza: / Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores:		(15.342,12 €)
• Kobratu gabeko eskubideen bajak. Ekitaldi itxiak: / Bajas derechos pendientes de cobro de ejerc. cerrados:	(0,00) €	
• Kobratu gabeko obligazioen bajak. Ekitaldi itxiak: / Bajas obligaciones pendientes de pago de ejerc. cerrados:	0,00 €	
AURREKONTUKO EMAITZA (doikuntzen aurretik) / RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):		(15.342,12) €
Aurrekontu emaitzaren doikuntzak: / Ajustes al Resultado Presupuestario:		39.640,79 €
• (+) Diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioak / Obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería	39.640,79 €	
• (-) Ekitaldiari egoztekoak zaizkion finantzaketa desbiderapen positiboak / Desviaciones Positivas de financiación imputables al ejercicio:	(0,00 €)	
• (+) Ekitaldiari egoztekoak zaizkion finantzaketa desbiderapen negatiboak / Desviaciones Negativas de financiación imputables al ejercicio:	0,00 €	
AURREKONTU-EMAITZA DOITUA / RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO		24.298,67 €

(*) Aurreko ekitaldietan sartutako geldikina eta konprometitu gabeko diruzaintzako gerakinekin anteriores y de las modificaciones de crédito financiadas con

(*) Refleja la suma de los remantes incorporados de ejercicios anteriores y de las modificaciones de crédito financiadas con

finantzatutako kreditu-aldaketen arteko batura remanente de tesorería no comprometido del ejercicio anterior jasotzen du, «OR» fasera iritsi direnak. *que han llegado a fase “OR”.*

DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA		
DIRUZAINZAKO FUNTS. LIKIDOAK: / FONDOS LÍQUIDOS DE TESORERÍA:		180.820,39 €.
KOBRATU GABEKO SALDOAK / SALDOS PENDIENTES DE COBRO:		600.802,00 €.
• Diru-sarreraren aurrekontuko zordunak: Aurtengo ekitaldia / Deudores Presupuesto de Ingresos: Ejercicio Corriente:	592.773,26 €.	
• Diru-sarreraren aurrekontuko zordunak: Ekitaldia itxiak / Deudores Presupuesto de Ingresos: Ejercicios cerrados:	7.444,36 €.	
• Aurrekontuaz besteko zordunak / Deudores no presupuestarios	584,38 €.	
• (-) Aplikatu gabeko kobrantzak / Cobros pendientes de aplicación	(0,00 €).	
ORDAINDU GABEKO SALDOAK / SALDOS PENDIENTES DE PAGO:		(182.831,04 €)
• Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: aurtengo ekitaldia / Acreedores Presupuesto de Gastos: Ejercicio Corriente:	(52.585,27 €)	
• Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: ekitaldia itxiak / Acreedores Presupuesto de Gastos: Ejercicios Cerrados:	(0,00 €)	
• Aurrekontuaz besteko hartzekodunak / Acreedores no presupuestarios:	(130.245,77 €)	
• (+) Aplikatu gabeko ordainketak / + Pagos pendientes de aplicación:	0,00 €	
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA: / REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO:		598.791,35 €.
ZALANTZAZKO KOBRANTZAKO SALDOAK / SALDOS DE DUDOSO COBRO:		(7.444,36 €)
KALTETUTAKO FINANTZAKETA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE TESORERÍA PARA GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA		(0,00 €)
GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES		591.346,99 €.

OHARRA: kontuan hartu behar da gastu orokorretarako diruzaintzako gerakin osotik 591.346,99 euro hurrengo ekitaldirako 33.658,40 euroko gastuak konprometitu direla; beraz, erabilgarri dagoen diruzaintzako gerakina 557.688,59 eurokoa da.

NOTA: Hay que tener en cuenta qué del remanente de Tesorería para gastos generales de 591.346,99 euros, existen gastos comprometidos para el próximo ejercicio por importe de 33.658,40 euros, por lo que el remanente de Tesorería disponible asciende a la cantidad de 557.688,59 euros.

HIRUGARRENA: Likidazioaren espedientearen kopia bidaliko zaio Bizkaiko Foru Aldundiari, arestian aipatutako Foru Aranaren 49.5 artikuluan xedatutakoa betez.

TERCERO: Remitir copia del Expediente de Liquidación a la Diputación Foral de Bizkaia en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 49.5 de la Norma Foral antes referenciada.

LAUGARRENA: Dekretu honen berri emango zaio udaleko osoko bilkurari, egingo duen hurrengo batzarrean, Kontseilu Errektoreak eman ondoren.

CUARTO: Dar cuenta del presente Decreto al Pleno del Ayuntamiento en la próxima sesión que se celebre, previo paso por el Consejo Rector.

Proposamena irakurrita Udal osoko Bilkura:

Leída la propuesta, el Ayuntamiento Pleno:

BAKARRA: Soinu Atadiaren Erakunde Autonomoaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa onartzen duen 30/2026 Ebazpenaren edukiaren berri izan du.

ÚNICO: Queda enterada del contenido de la Resolución 30/2026, por la que se aprueba la Liquidación del Presupuesto del Organismo Autónomo Soinu Atadia correspondiente al ejercicio de 2025.

10.

Leioako Udalaren, Euskararen Erakunde Autonomoaren 2025eko ekitaldiko likidazioa onartzen duen 8/2026 ebazpenaren berri ematea.

Dar cuenta de la resolución nº 8/2026, por la que se aprueba la liquidación del ejercicio 2025 del Organismo Autónomo del Ayuntamiento de Leioa, Euskararen Erakundea.

Intervención y Contabilidad.

Número: 2026/1932J.

Presidentetzak 2026/03/02ko 8/2026 Dekretua, Euskararen Erakunde Autonomoaren 2025eko ekitaldiko likidazioa onartzen duena ikusita. Hona hemen:

Visto el Decreto de Presidencia 8/2026 de fecha 02/03/2026, por el que se aprueba la liquidación del ejercicio 2025 del Organismo Autónomo del Ayuntamiento de Leioa, Euskararen Erakundea, que se transcribe a continuación:

Euskararen Erakundea erakunde autonomoaren 2024ko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa egin ondoren, aurrekontu orokorraren likidazioari eta aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren betetze-mailari buruzko kontu-hartzailetzaren txostenak ikusi ondoren, eta huraosatzen duten dokumentuak ikusi ondoren, Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 49.3. artikulua.

Una vez formada la Liquidación del Presupuesto del Organismo Autónomo Euskararen Erakundea correspondiente al ejercicio de 2025, visto los informes de Intervención, sobre la liquidación del presupuesto general y sobre el cumplimiento de la Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, y vistos los documentos que integran la misma, en el ejercicio de las competencias que me atribuye el art. 49.3. de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales,

HONAKO HAU EBATZI DUT:

HE RESUELTO:

LEHENENGOA: *Diruzaintzako guztizko izakinak onartzea, 1.451.014,12 eurokoak.*

PRIMERO: *Aprobar las existencias de totales de tesorería por un importe de 1.451.014,12 euros.*

BIGARRENA: *Euskararen Erakundea erakunde autonomoaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa onestea. Hona hemen horren laburpena:*

SEGUNDO: *Aprobar la Liquidación del Presupuesto del Organismo Autónomo Euskararen Erakundea correspondiente al ejercicio de 2025 y que presenta el siguiente resumen:*

Indarrean dagoen aurrekontuko aurrekontu-eragiketen emaitza: / Resultado de las operaciones presupuestarias del Presupuesto corriente:		
• Aintzatetsitako eskubidea garbiak / Derechos reconocidos netos:	984.699,63 €	
• Aintzatetsitako obligazio garbiak /	(668.289,69 €)	

Obligaciones reconocidas netas:		
Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontu eragiketen emaitza: / Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores:		(0,00 €)
• Kobratu gabeko eskubideen bajak. Ekitaldi itxiak: / Bajas derechos pendientes de cobro de ejerv. cerrados:	(0,00) €	
• Kobratu gabeko obligazioen bajak. Ekitaldi itxiak: / Bajas obligaciones pendientes de pago de ejerv. cerrados:	0,00 €	
AURREKONTUKO EMAITZA (doikuntzen aurretik) / RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):		316.409,94 €
Aurrekontu emaitzaren doikuntzak: / Ajustes al Resultado Presupuestario:		5.705,66 €
• (+) Diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioak / Obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería (*)	5.705,66 €	
• (-) Ekitaldiari egoztekoak zaizkion finantzaketa desbiderapen positiboak / Desviaciones Positivas de financiación imputables al ejercicio:	(0,00 €)	
• (+) Ekitaldiari egoztekoak zaizkion finantzaketa desbiderapen negatiboak / Desviaciones Negativas de financiación imputables al ejercicio:	0,00 €	
AURREKONTU-EMAITZA DOITUA / RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO		322.115,60 €

(*) Aurreko ekitaldietan sartutako geldikina eta konprometitu gabeko diruzaintzako gerakinekin finantzatutako kreditu-aldaketen arteko batura jasotzen du, «OR» fasera iritsi direnak.

(*) Refleja la suma de los remantes incorporados de ejercicios anteriores y de las modificaciones de crédito financiadas con remanente de tesorería no comprometido del ejercicio anterior que han llegado a fase "OR".

DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA		
DIRUZAINZAKO FUNTS. LIKIDOAK: / FONDOS LÍQUIDOS DE TESORERÍA:		1.451.014,12 €.
KOBRATU GABEKO SALDOAK / SALDOS PENDIENTES DE COBRO:		7.649,29 €.
• Diru-sarreraren aurrekontuko zordunak: Aurtengo ekitaldia / Deudores Presupuesto de Ingresos: Ejercicio Corriente:	5.196,62 €.	
• Diru-sarreraren aurrekontuko zordunak: Ekitaldia itxiak / Deudores Presupuesto de Ingresos: Ejercicios cerrados:	1.100,40 €.	
• Aurrekontu besteko zordunak / Deudores no presupuestarios	1.352,27 €.	
• (-) Aplikatu gabeko kobrantzak / Cobros pendientes de aplicación	(0,00 €).	
ORDAINDU GABEKO SALDOAK / SALDOS PENDIENTES DE PAGO:		(41.898,35 €)

• Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: aurtengo ekitaldia / Acreedores Presupuesto de Gastos: Ejercicio Corriente:	(13.441,90 €)	
• Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: ekitaldia itxiak / Acreedores Presupuesto de Gastos: Ejercicios Cerrados:		
• Aurrekontuz besteko hartzekodunak / Acreedores no presupuestarios:	(28.456,45 €)	
• (+) Aplikatu gabeko ordainketak / + Pagos pendientes de aplicación:	0,00 €	
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA: / REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO:		1.416.765,06 €.
ZALANTZAZKO KOBRANTZAKO SALDOAK / SALDOS DE DUDOSO COBRO:		(1.100,40 €)
KALTETUTAKO FINANTZAKETA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE TESORERÍA PARA GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA		(0,00 €)
GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES		1.415.664,66 €.

OHARRA: kontuan hartu behar da gastu orokorretarako diruzaintzako gerakin osotik 1.415.664,66 euro hurrengo ekitaldirako 18.271,64 euroko gastuak konprometitu direla; beraz, erabilgarri dagoen diruzaintzako gerakina 1.397.393,02 eurokoa da.

NOTA: Hay que tener en cuenta qué del remanente de Tesorería para gastos generales de 1.415.664,66 euros, existen gastos comprometidos para el próximo ejercicio por importe de 18.271,64 euros, por lo que el remanente de Tesorería disponible asciende a la cantidad de 1.397.393,02 euros.

HIRUGARRENA: Likidazioaren espedientearen kopia bidaliko zaio Bizkaiko Foru Aldundiari, arestian aipatutako Foru Aranaren 49.5 artikuluan xedatutakoa betez.

TERCERO: Remitir copia del Expediente de Liquidación a la Diputación Foral de Bizkaia en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 49.5 de la Norma Foral antes referenciada.

LAUGARRENA: Dekretu honen berri emango zaio udaleko osoko bilkurari, egingo duen hurrengo batzarrean, Kontseilu Errektoreak eman ondoren.

CUARTO: Dar cuenta del presente Decreto al Pleno del Ayuntamiento en la próxima sesión que se celebre, previo paso por el Consejo Rector.

Proposamena irakurrita Udal osoko Bilkura:

Leída la propuesta, el Ayuntamiento Pleno

BAKARRA: Euskararen Erakunde Autonomoaren 2025eko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa onartzen duen 8/2026 Ebazpenaren edukiaren berri izan du.

ÚNICO: Queda enterada del contenido de la Resolución 8/2026, por la que se aprueba la Liquidación del Presupuesto del Organismo Autónomo Euskararen Erakundea correspondiente al ejercicio de 2025.

11.

Leioako Udalaren 2026ko ekitaldirako onartutako Aurrekontu Orokorrean soberakinak sartzea onartzen duen martxoaren 4ko 1866/26 Ebazpenaren berri ematea.

Dar cuenta de la Resolución nº 1866/26, de 4 de marzo, por la que se aprueba la incorporación de Remanentes al Presupuesto General del Ayuntamiento de Leioa aprobado para el ejercicio 2026.

Intervención y Contabilidad.
Número: 2026/1933Z.

2026ko martxoaren 4ko 1866/26 Ebazpenaren edukia ikusi da. Ebazpen horren bidez, aurreko ekitaldietako gerakinak indarrean dagoen 2026ko aurrekontuan sartzea onartzen da.

2025 ekitaldiko likidazioa aintzat hartuta,

Esku-hartzearen txostenak aztertu ondoren,

Bizkaiko Lurralde Historikoko Erakundeek Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 32. artikulua araber,

XEDATZEN DUT:

LEHENIK: Gerakinak sartzea 2026ko ekitaldirako onartutako Aurrekontu Orokorrean, jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berarekin, espedientean jasota dagoen xehetasunarekin.

Proposamena irakurrita Udal osoko Bilkura:

BAKARRA: Martxoaren 4ko 1866/26 Ebazpenaren berri izan du. Ebazpen horretan, 2025eko ekitaldiko likidazioaren ondoren, 2026ko ekitaldirako onartutako aurrekontu orokorrean gerakinak sartzea onartzen da, jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berarekin.

12.

Soinu Atadiaren Erakunde Autonomoko Lehendakariaren martxoaren 5eko 34/26 Ebazpenaren berri ematea. Ebazpen horren bidez, 2026ko ekitaldirako onartutako Aurrekontu Orokorrean soberakinak sartzea onartzen da.

Intervención y Contabilidad.
Número: 2026/1935Q.

2026ko martxoaren 5eko 34/2026 Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren Ebazpenaren edukia ikusi da. Ebazpen horren bidez, aurreko ekitaldietako gerakinak indarrean dagoen 2026ko aurrekontuan sartzea onartzen da.

Visto el contenido de la Resolución nº 1866/26, de 4 de marzo de 2026, por la que se aprueba la incorporación de remanentes de ejercicios anteriores al vigente Presupuesto 2026,

Vista la liquidación del ejercicio 2025,

Vistos los informes de Intervención,

De conformidad con el art.32 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades del Territorio Histórico de Bizkaia,

DISPONGO:

PRIMERO: La incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026, con la misma finalidad que hubieran tenido en el presupuesto de origen con el detalle que consta en el expediente.

Leída la propuesta, el Ayuntamiento Pleno:

ÚNICO: Queda enterado de la Resolución nº 1866/26, de 4 de marzo, en la que, tras la liquidación del ejercicio 2025, se aprueba la incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026, con la misma finalidad que hubieran tenido en el presupuesto de origen.

Dar cuenta de la Resolución nº 34/26, de 5 de marzo, de la Presidencia del Organismo Autónomo Soinu Atadia, por la que se aprueba la incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026.

Visto el contenido de la Resolución del O.A. Soinu Atadia nº 34/2026, de 5 de marzo de 2026, por la que se aprueba la incorporación de remanentes de ejercicios anteriores al vigente Presupuesto 2026,

2025. urteko likidazioa aintzat hartuta,

Vista la liquidación del ejercicio 2025,

Esku-hartzearen txostenak aztertu ondoren,

Vistos los informes de Intervención,

Bizkaiko Lurralde Historikoko Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Aranaren 32. artikulua araber,

De conformidad con el art.32 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades del Territorio Histórico de Bizkaia,

XEDATZEN DUT

DISPONGO::

LEHENIK: Gerakinak sartzea 2026ko ekitaldirako onartutako Aurrekontu Orokorrean, jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berarekin, espedientean jasotzen den xehetasunarekin.

PRIMERO: La incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026, con la misma finalidad que hubieran tenido en el presupuesto de origen, de conformidad con el detalle contenido en el expediente.

Proposamena irakurrita Udal osoko Bilkura:

Leída la propuesta, el Ayuntamiento Pleno:

BAKARRA: 2026ko martxoaren 5eko 34/2026 Ebazpenaren berri izan du. Ebazpen horretan, 2025eko ekitaldiko likidazioaren ondoren, 2026ko ekitaldirako onartutako aurrekontu orokorrean gerakinak sartzea onartzen da, jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berarekin.

UNICO: Queda enterado de la Resolución nº 34/2026, de 5 de marzo de 2026, en la que, tras la liquidación del ejercicio 2025, se aprueba la incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026, con la misma finalidad que hubieran tenido en el presupuesto de origen.

13.

Euskararen Erakunde Autonomoaren martxoaren 11ko 10/2026 Ebazpenaren berri ematea. Ebazpen horren bidez, 2026ko ekitaldirako onartutako Aurrekontu Orokorrean soberakinak sartzea onartzen da.

Dar cuenta de la Resolución nº 10/2026, de 11 de marzo, del Organismo Autónomo Euskararen Erakundea, por la que se aprueba la incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026.

Intervención y Contabilidad.
Número: 2026/1936V.

2026ko martxoaren 11ko 10/2026 Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren Ebazpenaren edukia ikusi da. Ebazpen horren bidez, aurreko ekitaldietako gerakinak indarrean dagoen 2026ko aurrekontuan sartzea onartzen da.

Visto el contenido de la Resolución del O.A. Euskararen Erakundea nº 10/2026 de 11 de marzo de 2026, por la que se aprueba la incorporación de remanentes de ejercicios anteriores al vigente Presupuesto 2026,

2025. urteko likidazioa aintzat hartuta,

Vista la liquidación del presupuesto 2025,

Esku-hartzearen txostena aztertu ondoren,

Erakundearen estatutuak zein Bizkaiko Lurralde Historikoko Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 32. artikulua araber,

HONAKO HAU EBATZI DUT:

LEHENIK: Gerakinak sartzea 2026ko ekitaldirako onartutako Aurrekontu Orokorrean, jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berarekin, espedientearen bertan adierazita dagoen xehetasunekin.

Proposamena irakurrita Udal osoko Bilkura:

BAKARRA.- Martxoaren 11ko 10/26 Ebazpenaren berri izan du. Ebazpen horretan, 2025eko ekitaldirako onartutako aurrekontu orokorrean gerakinak sartzea onartzen da, jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berarekin eta aldaketaren iraunkortasunari buruzko txostena.

14.

Alkatetza-Presidentetzaren dekretuak 2026-02-23tik 2026-03-22ra eta Tokiko Gobernu Batzarrean onetsitako ebazpenak

Secretaría.

Número: 2026/217D.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 46.2.e) artikuluan xedatutakoari erreparatu, eta Toki Korporazioen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoko Araudiaren 42. artikulua (azaroaren 28ko 2586/1986 Errege Dekretuak onetsia) emandako idazketan, osoko bilkurako espedientearen honako hau jasota dago, eta zinegotzigoen esku jarri dira, azter dadin: idazpuruan aipatutako epean Alkatetzak emandako dekretuen dagokion tokian ondoren artxibatzeko aukera alde batera utzi gabe.

Osoko Bilkura jakitun geratu da.

Visto el informe de Intervención,

De conformidad con los estatutos de la entidad y lo dispuesto en el art.32 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades del Territorio Histórico de Bizkaia,

HE RESUELTO:

PRIMERO: La incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026, con la misma finalidad que hubieran tenido en el presupuesto de origen, de conformidad con el detalle contenido en el expediente.

Leída la propuesta, el Ayuntamiento Pleno:

ÚNICO.- Queda enterado de la Resolución nº 10/26, de 11 de marzo, en la que, tras la liquidación del ejercicio 2025, se aprueba la incorporación de Remanentes al Presupuesto General aprobado para el ejercicio 2026, con la misma finalidad que hubieran tenido en el presupuesto de origen y el informe de sostenibilidad a la modificación.

Decretos de la Alcaldía Presidencia desde el día 23-02-2026 hasta el 22-03-2026 y resoluciones adoptadas en la Junta de Gobierno Local

En atención a lo dispuesto en el artículo 46.2.e) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, y artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, aprobado por Real Decreto 2586/1.986, de 28 de noviembre, constan en el expediente de Pleno y se han puesto a disposición de las concejalías, para su examen, sin perjuicio de su posterior archivo en donde corresponda, los decretos dictados por la Alcaldía en el período citado en el epígrafe.

El Pleno se da por enterado.

15.

Premiazko Mozioak

Mociones de urgencia

Ez zen premiazko moziorik aurkeztu atal honetan

No se presentó ninguna moción de urgencia en este apartado

16.

Eskariak eta galderak

Ruegos y Preguntas

Eta hamarrak eta hogeita bederatzi minutu direnean, Alkatetza-Udalburutzak ekitaldia bukatutzat eman du, eta Idazkaritza honi dagokion akta egiteko agindu dio, adostutako eran onetsi dena. Hori guztia ziurtatu dut idazkari nagusia naizen honek.

Y siendo las diez horas y veintinueve minutos por la Alcaldía Presidencia se dio por finalizado el acto, ordenándose a esta Secretaría, levantar el acta correspondiente, que quedaba aprobada en los términos acordados, de todo lo cual, yo la Secretaria., certifico.

OHARTARAZPENA: Onesteko dagoen akta da eta, beraz, bertako akordioak Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren 206 artikulua ezartzen duena aintzat hartuta ziurtatu dira.

ADVERTENCIA: Acta pendiente de aprobación, por lo que los presentes acuerdos han sido certificados a reserva de lo dispuesto en el artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales.

Visto bueno

CRIPTOLIB_CF_Firma paso 1

CRIPTOLIB_CF_Firma paso 2